

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Lunes 4 de abril de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.677

Nacen en el Hospital General dos siamesas unidas por el abdomen

El pasado viernes nacieron en el Hospital General dos niñas siamesas unidas por el abdomen. Fuentes del centro hospitalario calificaron su estado de salud como "reservado", debiendo ser trasladadas a la Unidad de Neonatología del hospital de La Paz en Madrid.

La madre de las gemelas, cuyo nombre no fue facilitado

por la dirección del centro hospitalario, ingresó el pasado viernes para dar a luz, siendo necesario practicarle una cesárea.

Los médicos analizarán en las próximas horas la posibilidad de una intervención quirúrgica para separarlas, aunque esta decisión dependerá de su evolución futura.

(Pág. 7)



JUAN MARTÍN
Una gran afluencia de turistas.

El viernes, disparó las cifras de ocupación hotelera de la Semana Santa

Los primeros datos de que disponía hoy el Servicio Territorial de Turismo de la Junta de Castilla y León apuntaban a que los índices de ocupación hotelera durante la Semana Santa alcanzaron el 100% tanto el jueves como el viernes, incluso este día hubo que enviar a pernoctar a personas a hoteles ubicados a 60 kilómetros de la capital.

Para el presidente de los hosteleros segovianos, Marino Rascón, hay que destacar que ha aumentado el número de turistas que han optado por pernoctar en Segovia y, por ejemplo, del lleno del Jueves Santo no había antecedentes. La nacionalidad de los visitantes ha sido española en un 80%, aproximadamente.

(Pág. 5)

Cada tres cotizantes mantienen en esta provincia a dos pensionistas

INSALUD gastó 11.300 millones en 1993 y anuncia un presupuesto similar para este año

El director provincial del Instituto Nacional de la Salud, Juan Francisco Rodríguez, estima que el presupuesto para 1994 se mantendrá similar al del pasado año, es decir en torno a los 11.300 millones. Las inversiones en equipamiento cobran protagonismo en las previsiones provinciales.

Juan Francisco Rodríguez considera que el Insalud ha cerrado este año el capítulo de obras, para dar paso a una renovación de equipamiento en los servicios del Hospital General. La atención se concentrará en Radiología y Laboratorio. El director provincial ha anunciado que defenderá este proyecto con carácter urgente ante la Administración central. Para dar una respuesta parcial a las carencias del centro hospitalario se propone una inversión de 150 millones a financiar en tres años. Asimismo, Rodríguez ha apuntado que no habrá reducción en el capítulo de personal, cifrado en 1993, en 6.827 millones.



J. F. Rodríguez asegura que se iniciará una renovación de equipamientos.

PENALOSA

Cada tres cotizantes a la Seguridad Social en esta provincia mantienen a dos pensionistas, una proporción que a nivel

nacional es de cuatro a dos. La Tesorería recaudó el año pasado 18.434 millones de pesetas, mientras que el Instituto

Nacional de la Seguridad Social (INSS) dedicó al pago de prestaciones 22.841 millones.

(Págs. 3 y 4)

El Aberri Eguna reivindica el derecho de Euskadi a una identidad nacional

El derecho de Euskadi a contar con una identidad nacional propia fue el eje común de los actos que se desarrollaron ayer en las comunidades vasca y navarra por los partidos nacionalistas para conmemorar el Aberri Eguna (Día de la Patria Vasca).

El lehendakari José Antonio Ardanza aclaró que, a pesar de que el PNV "concentra su mensaje en la crisis económica, no deja en suspenso su nacionalismo, ni pospone sus reivindicaciones nacionalistas". Por su

parte, Xabier Arzalluz afirmó que su partido desea para el pueblo vasco "capacidad para enmarcar su destino" y advirtió de que "aquel pueblo que quiera tener a la gente sometida por la fuerza, no será pueblo sino cárcel". Criticó a quienes "hablan mucho de ETA cuando ellos tienen títulos y artículos en su constitución, hecha para rojos y separatistas, en la que confían la unidad de la patria al Ejército, a las armas y a la violencia".

(Pág. 13)

"Las catedrales"

Concluida la fase de entrega de los 18 fascículos, EL ADELANTADO pondrá a la venta las tapas del coleccionable "Las catedrales" a partir del 7 de abril para facilitar la encuadernación de los volúmenes. En consonancia con la calidad gráfica y literaria de este libro, los grabados de las cubiertas van estampados mediante termoimpresión en oro sobre un forro de tela, marcado en bajo relieve, figura un medallón que reproduce el escudo de la Comunidad y protegida la obra por unas guardas de papel ivoli con cantoneras reforzadas.

MÉTODOS DE REPARTO

CAPITAL. — Si usted es suscriptor residente en la capital y está coleccionando los fascículos, recibirá las cubiertas en su domicilio al precio de 1.000 pesetas, que deberá hacer efectivas en el momento de su entrega.

PROVINCIA. — Si usted es suscriptor residente en la provincia, podrá reservar sus tapas llamando al teléfono 43.72.61, quedando depositadas en nuestras oficinas para su retirada posterior, o solicitando su envío a los correspondientes del periódico en sus respectivas localidades al mismo precio que en el caso anterior.

QUIOSCOS. — Los lectores no suscriptores podrán adquirir las cubiertas en sus quioscos habituales al precio unitario de 1.280 pesetas (incluyendo el ejemplar del día).

ENCUADERNACION

Gracias a un convenio de colaboración suscrito con Reprografía PRISMA, los lectores y suscriptores de EL ADELANTADO podrán beneficiarse de un notable descuento en la encuadernación —técnica de cosido a mano— al precio final de 690 pesetas, acudiendo a sus locales de Cabritería, nº 4, y Gobernador Fernández Jiménez, nº 5, de Segovia. Teléfono 460002.

EL PUNTO

Dios

APULEYO SOTO

Fernando Trueba, el Oscar, queriéndose hacer el intelectual gracioso, ha soltado una parida en el escenario del teatro hollywoodense: "Si creyera en Dios, le daría las gracias. Pero sólo creo en Billy Wilder. Gracias, Dios B. Wilder". El que la "boutade" haya sido recibida sin crítica y sin reflexión no disminuye su frívola vulgaridad. Este agnóstico no cree en Dios, pero cree en Billy Wilder, o sea que tiene fe en un dios menor de celuloide. Pobrecito, qué pena, no sabe lo que se pierde.

No es de extrañar que al día siguiente le llamara el gran director norteamericano cachondeándose de la frase de marras: "Hola, Fernando, soy Dios".

Y a Fernando, claro, le halagó el cumplido y lo que debía sonrojarle le dejó como un flan y se lo contó a todo el mundo y yo se lo cuento a ustedes.

Parece que sólo sabemos responder con una risa compulsiva cuando se nos toca en lo más profundo de los sentimientos. Hay como una vergüenza a ocultar las convicciones religiosas y morales y entonces nos salimos por peteneras o por los cerros de Ubeda y nos quedamos a la luna de Valencia. Dios no es que esté de moda; sin embargo, goza de buena salud. Cada vez le citan más los que no creen en él, ya que a los creyentes católicos les sonroja usar el nombre de Dios en vano o no en vano.

Bien por el Oscar, tan merecido, pero mal por la descortesía divina de Trueba donde el Señor le puso a prueba. Pongo yo ahora a "Dios" mismo por testigo de que Jehová lanzó una gran risotada en los cielos ante la boutade tonta de nuestro premiado internacional.

Un respeto, por favor, a Mahoma y a Buda y a Jesús. No por una gracieta de salón, aunque se lance ante millones de espectadores, es uno más intelectual. Trueba ha hecho buen cine. Y punto. Lo demás huelga. Los chistes, en el bar.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

CONDUCTOR

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Una Comunidad

Regionalismos, autonomías y naciones

JOSE LUIS GUERRERO

El líder de Unió Democràtica de Catalunya, desde la tribuna de oradores: "No concebimos una Catalunya separada de España. Pero tampoco puede concebirse una España sin Catalunya, porque en ausencia de ésta no habría España, sino otra situación distinta". Fue muy claro en su exposición el socio de Jordi Pujol en el gobierno de la Generalitat. Durán Lleida representó la cara amable y "españolista" del nacionalismo catalán, iniciando aquí en Castilla y León una serie de visitas a distintas comunidades autónomas, con un discurso en su maleta en el que explica que Catalunya lo que desea ser es ella misma, con su propia lengua, su cultura y su sentimiento de pertenencia a una comunidad nacional, como una parte más, específica y diversa, de las distintas que conforman una realidad plural llamada España.

Preguntado sobre si Castilla y León es a su juicio una nacionalidad o una región —diferenciación hecha por el mismo Durán— contestó con habilidad diplomática: una nación se forja a través de una historia, una lengua y unas instituciones propias. Castilla y León lo tiene. Pero además de todo

ello, se requiere la voluntad de ser nación. Si existe esa voluntad en Castilla y León ustedes lo sabrán, dijo Durán a los periodistas dejando la pregunta en el aire.

A mi juicio, el dirigente catalán estaba dando en el quid de la cuestión. En Castilla y León ¿queremos ser una nación? En más de una oportunidad se ha dicho que aquí nos falta conciencia regional. Si esto es así, y yo soy de los que opinan que hay mucho de verdad en ello, estamos lejos de ser una nación. Es más, dudo que queramos serlo.

Y así se explica que reivindicamos poco. Ya nos lo dijo Pujol en una de sus últimas visitas: "Deberían practicar más la cultura de la queja". Y lo recordó Durán: "A nosotros nos funciona la reivindicación de aquello que nos pertenece". Y añadió, ustedes pueden hacer lo mismo. No va a ser Catalunya quien trabe las reclamaciones de autogobierno de Castilla y León.

Pero el hombre de la meseta es poco dado a reivindicar, ni siquiera a pedir aquello que le corresponde por derecho. Aquí nos conformamos con lo que nos den. Nuestra voluntad se queda muchas veces en un deseo no expresado. Consecuencia de ello, catalanes, vascos, y en menor medida gallegos tiran del carro autonómico

asumiendo competencias siempre por delante de los demás, y el resto chupamos rueda de ese carro.

Antiautonomista

El mismo día que Durán Lleida se entrevistaba con el presidente Lucas, el alcalde de León, Juan Morano, decía al término de una comisión de gobierno: "Creo que España funcionaría mejor con los ayuntamientos, las diputaciones y una Administración central perfectamente organizada. No creo en el Estado de las Autonomías". Tela marinera.

Hay que echarle valor para soltar frases como ésta por quien regenta un ayuntamiento, es diputado de las Cortes Generales, y en su día abanderó uno de los movimientos autonomistas más fuertes que ha conocido León. Con este tipo de manifestaciones la ciudadanía queda cuando menos desconcertada.

Un dirigente —en este caso un alcalde de relieve— nos dice que las autonomías no sirven. Difícilmente así se puede tener conciencia autonomista y ser reivindicativo. De otro lado, los responsables del Gobierno regional nos insisten permanentemente en sus discursos y declaraciones que una administración próxima al ciudadano permitirá resolver mejor nuestros problemas.

Al respecto, el propio presidente Lucas insistía en uno de sus grandes argumentos: la Administración común, situando en las comunidades autónomas la ejecución de la mayoría de las competencias, por entender que ello permitiría solventar la lenta, vieja, obsoleta e ineficaz administración que hoy tenemos.

Juan Morano asegura que España funcionaría mejor sin autonomías. No entro a discutir si el alcalde de León tiene razón o no. Como él dice, el tiempo se la dará o se la quitará. A donde sí entro es a preguntarle al Partido Popular si entre sus afiliados —entre los que se encuentra el señor Morano— hay muchos que, como él, nieguen la validez del título VIII de la Constitución.

La última afirmación de Morano ha dejado al PP con el culo al aire. Se puede discrepar del modelo de Estado que nos hemos dado; y es saludable manifestarlo públicamente.

Se puede manifestar que "Como no creo en el Estado de las Autonomías, todos los temas autonómicos no me afectan"; e incluso aseverar que la Junta no vale para nada, pero luego no pida usted al consejero Bécker que subvencione con más de cuatro mil millones la instalación de empresas como Biomédica en León.

EL ICOSAEDRO

La serpiente

TOMÁS HOYAS

Hay que reconocer que los ingleses son la leche. Según una reciente encuesta realizada entre los británicos, resulta que su fobia de cabecera no es ninguna de las cras que parecen afectar a esta humanidad de fin de siglo. No parecen preocuparles excesivamente el sida, el terrorismo, las drogas, el agujero en la capa de ozono, el paro, la delincuencia juvenil; ni siquiera las malaventuras sexuales de sus próceres conservadores.

Su miedo visceral queda reservado para las bestias salvajes, y en particular, para un ofidio con evidente mala prensa: la serpiente. Aceptando que el bichejo en cuestión resulta claramente impopular, la verdad es que tampoco es para tanto. Porque cuesta creer que resulte más inmisericorde y falta de piedad una encantadora serpiente que cualquier otro animal de los muchos que pueblan nuestras innumerables selvas: exóticas o urbanas.

Se supone que lobos y coyotes no perdonan la vida de reses u ovejas, que los zorros siguen de-

vorando a los conejos-pelucho y que el colectivo de leones aún no se ha decidido a hacerse vegetariano. En cualquier caso, la flema británica se desmorona y descoca ante un simple reptil. The snake.

Y lo principal sería saber en qué mundo están viviendo los encuestados británicos. Porque aquí nos pasamos la vida preocupados por saber cómo quedará resuelta la nueva ejecutiva del PSOE, si al final se cerrarán unas cuantas factorías hispano-niponas, a qué hora comenzará la película de Antena 3, si cobraremos la pensión al jubilarnos o si el Super-Depor ganará la liga. Penosas obsesiones.

No señor, a lo que hay que temer es a la más abyecta de las bestias del Apocalipsis, que para eso está. Independientemente de que sea el símbolo de la sabiduría y el conocimiento, el personaje central de infinidad de hermosos códices, capiteles, vidrieras y bestiarios.

Hay que espeluznarse ante el reptil anillado al árbol terrible del odio y la intransigencia, esa viscosa serpiente que roe sin descanso las almas de los condenados.

Uno ya no sabe si los miedos

deben producirlos las evidencias o sus transfiguraciones. Acaso, en el fondo, los inmutables ciudadanos británicos tengan toda la razón. Acaso sea que cuando acusan a la serpiente de provocar sus constantes insomnios están olvidando al bichejo concreto y considerando su tradicional capacidad de transmutarse. No se trata del indefenso reptil, sino de lo que representa. Debe ser puro subconsciente.

Detrás de la lengua bifida se esconden realmente todos los miedos y frustraciones; el desánimo y la vergüenza ajena; la incompreensión, el desprecio y el desaliento. Por qué se cometen tantos interesados errores; quién es responsable aunque casi nunca deba responder; cómo se juega fácilmente con ideas y vidas ajenas. En el fondo: dónde estamos y hacia dónde vamos en este penoso bestiario.

Probablemente, si la misma encuesta se hiciera en este malhadado país, la respuesta debería ser la misma. El maligno es la serpiente, que es una fórmula mágica que no exige nombres, apellidos ni documentos de identidad; aunque tenga demasiados y suficientemente conocidos.

PLAZA MAYOR

LOS PEQUEÑOS
DETALLES

P.M.C.

Yo siempre estoy diciendo que "los pequeños detalles" son los que dan personalidad y atractivo a una ciudad, a un pueblo, y en ellos se fija más gente de la que los rectores locales se imaginan. A mí, para esta sección, modesta pero sincera, me llaman numerosas personas dándome materia suficiente para llenar columnas. Y muchas de esas llamadas se refieren a "pequeños detalles" que, si se abandonan, nos acaban poniendo en ridículo. El último de estos que me hace observar un amigo, es el deterioro que se ha producido, por la mano del gambreiro de turno, en una de las cruces de piedra que hay en la Piedad. El hecho se originó hace semanas, pero nadie se ha acordado de corregirlo, quizá por eso de que cruces, estatuas, etc., aunque estén rotas o decapitadas, no merecen mayor atención... Posiblemente no formen parte del esquema de promoción cultural municipal. Pero sí deben formarlos esos "cuadros" de adoquines que bordean los bancos instalados en el Salón, que en su día serán ocupados por mamás que no podrán dejar en el suelo a sus retoños ante el peligro de romperse la cabeza. Y es que "antes" el Salón era recurso para madres y niños de corta edad, y ahora parece que se trata de reservarle a los mayorcitos.

El director provincial reclamará 150 millones para equipamiento del Hospital General

INSALUD mantendrá el presupuesto de 1994 en torno a los 11.300 millones

El Instituto Nacional de la Salud presupuestará en 1994 cerca de 11.300 millones de pesetas para Segovia, según las estimaciones ofrecidas por el director provincial, Juan Francisco Rodríguez. Las previsiones manifiestan un carácter continuista con respecto al balance de 1993, que se ha cifrado en la misma cuantía.

P. B.

La Dirección Provincial del INSALUD ha presentado hoy el balance económico de 1993, cifrado en 11.391.198 millones de pesetas, y ha anunciado que esta misma cuantía se mantendrá para el presente año.

Sin embargo, el director provincial, Juan Francisco Rodríguez afirma que se dará un importante giro de las inversiones realizadas en obras, y que ha acaparado la mayor atención económica en los últimos años, hacia la mejora y nueva dotación de equipamientos.

La Dirección Provincial negociará con el INSALUD una partida económica de 150 millones de pesetas, a financiar en tres años, para iniciar la renovación total o parcial del equipamiento de los servicios del Hospital General. En opinión de Rodríguez el centro hospitalario cuenta con dotación básica con 17 años de antigüedad, los mismos que el centro. De esta forma, se convierte en urgente, según el director provincial, la renovación de Radiología y Laboratorio.

En 1993 se han invertido 228 millones de pesetas, de las cuales 74 millones se han destinado a equipamientos y cerca de 154 en obras, centradas éstas últimas en atención especializada.

Dentro del balance global el capítulo destinado a personal, registra un volumen de 6.827 millones de pesetas, es decir prácticamente el mismo que en el año anterior, y según Rodríguez, similar al de 1994. De esta forma, el director provincial garantiza que "no habrá reducción ni incremento de plantilla, pero tampoco aumentarán a penas los sueldos". El 90 por ciento de los trabajadores del INSALUD, tienen la plaza en propiedad, por lo que no es factible un decremento. Pero el reto de la Dirección Provincial se dirige a reforzar la gestión en recursos humanos que supone el 60 por ciento de las retribuciones.

En atención primaria el objetivo prioritario es ofrecer una cobertura sanitaria al 100 por cien, actualmente se encuentra en el 97,70 el porcentaje de población protegida. La red de centros de



Rodríguez asegura que el capítulo de obras está cerrado.

PEÑALOSA

salud está configurada en once zonas básicas, incluidas la recientemente creada en el Hospital General "Segovia Rural" y "Segovia". Esta última junto con la de la sierra, son las asignaturas pendientes de la Dirección Provincial.

En lo que respecta a la de la capital, Juan Francisco Rodríguez mantiene que el impedimento radica en conseguir un te-

rreno en la ciudad asequible para el INSALUD. "Las administraciones no pueden cedernos terrenos y nosotros no podemos entrar en el mercado libre", lamenta Rodríguez. La última oferta que el INSALUD ha estado estudiando suponía una inversión de más de 200 millones en la compra de un solar, mientras que el Centro de Salud Segovia II, costó 70 millones en total.

Farmacia acapara el 20% del balance

P. B.

El INSALUD-Segovia soporta un gasto diario de seis millones de pesetas en recetas, lo que ha supuesto el 20 por ciento del presupuesto anual. Estas cifras son consideradas por el director provincial como alarmantes ya que en algunos sectores sociales de usuarios no se aprecia un incremento paralelo de gastos y población.

Los pensionistas gastan 1.700 millones mientras los trabajadores 500 millones. Mientras que desde 1985 hasta 1993, los gastos en personal empleadas oscila entre 300 y 500 millones, se ha disparado el destinado a las personas jubiladas de 600 a 1.600 millones.

En total el costo líquido en farmacia ha ascendido a 2.234 millones. Esta partida supone el principal gasto de la Dirección Provincial, cuyo total unido se sitúa en 3.000 millones. Atención especializada concentra el 50 por ciento del balance económico de 1993, y Dirección Provincial y atención primaria, comparte el otro cincuenta por ciento.

PROMOCIONES EN SEGOVIA

ULTIMOS PISOS y DUPLEX en JOSE ZORRILLA

Adosados junto VIA ROMA

PISOS EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PLAZA REINA D^a JUANA

y

C/ INDEPENDENCIA

Alquiler y venta de plazas de garaje

PLAZO

CALIDAD

FINANCIACION

CON LA GARANTIA



INFORMACION: C/Sto. Tomás, 2. Tlf. 434366 SEGOVIA

RECAUDACION Y PRESTACIONES

La Seguridad Social tiene previsto recaudar durante este año unos 19.800 millones

Cada tres cotizantes mantienen en Segovia a dos pensionistas

Cada tres afiliados o cotizantes a uno de los distintos regímenes generales o especiales de la Seguridad Social mantienen en esta provincia a dos pensionistas. La Tesorería tiene previsto recaudar este año alrededor de 19.800 millones de pesetas, es decir, casi un 8% más que en 1993.

JESUS MARTINEZ CALLE

A primeros de este año existían en Segovia un total de 42.902 afiliados, mientras que el número de pensionistas se elevaba ya a 29.837, lo que representa una proporción de tres cotizantes por cada dos jubilados frente a la relación nacional que es de cuatro a dos.

En Castilla y León las provincias son eminentemente agrarias con una población envejecida y pensionista en la que abundan los emigrantes que han retornado a su lugar de origen, con lo que en su día generaron ingresos en otras comunidades autónomas y ahora producen pagos de la Seguridad Social en su región, explicó a esta Redacción el director provincial de la Tesorería, Enrique Bujedo.

El incremento de la esperanza de vida de los españoles tiene mucho que ver con ese aumento en el número de pensionistas. En 1980 esa expectativa en el momento del nacimiento se situaba en 72 años, mientras que a los 65 años alcanzaba los 79,77 para el varón y los 82,93 para la mujer. Diez años más tarde, en 1990, la esperanza para el varón es de 80 y para la mujer de 83.

De esta forma, en 1980 se abonaban pensiones durante una media de 13 años, mientras que ahora ese sueldo se entrega unos 15 años al varón y 18 a la mujer.

El 1993 la Tesorería de la Seguridad Social recaudó 18.434 millones, mientras que la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) abonó en concepto de las distintas prestaciones que gestiona 22.841 millones de los que corresponden a pensiones 22.216, es decir, el 97,26% del total (ver cuadro adjunto).

La recaudación de este año se elevará a los 19.800 millones, es decir, un 8% más que en 1993. En el capítulo de prestaciones se registrará un aumento de un 3,5% en la cuantía de las pensiones más el incremento natural anual de unos 350 pensionistas.

Existe un ligero desfase mensual entre recaudación y prestaciones económicas, que aumenta en los meses en los que se abona la paga extra: junio y noviembre.

Solicitudes

Las solicitudes de pensión recibidas en 1993 fueron concretamente 1.895, un 13% más que el año pasado. La mayor demanda correspondió a jubilación (40,5%) y viudedad (27%), continuando en invalidez (25,80%)



Sede de la Tesorería y del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

PEÑALOSA

el descenso de peticiones ya observado en 1992.

No obstante, sigue siendo alto el volumen de pensiones de invalidez (por cada dos expedientes de este tipo se abren dos de jubilación), aunque no toda solicitud de esa prestación se reconozca como situación invalidante con efectividad económica pues existen unos criterios rígidos de calificación (un 40% de las solicitudes son desestimadas).

En los últimos años se ha detectado una tendencia natural a la jubilación debido al cierre de diversas empresas. "Los trabajadores —explicó Bujedo— pasan al desempleo durante dos años y en el momento de la edad mínima establecida para la jubilación

abandonan el paro y se acogen a la pensión".

Psicosis de miedo

Además, en el último trimestre del año pasado se vivió una cierta psicosis de miedo sobre el actual sistema de jubilación, lo que produjo un aumento en el número de peticiones. "Si la media mensual era de 60 expedientes —comentó el director provincial del INSS—, en los últimos meses pasó a ser de 75 ante el temor a una modificación del sistema de cálculo de la jubilación".

Visiblemente satisfecho se muestra Bujedo con los tiempos medios de tramitación de las pensiones que en el caso de jubilación es de 21 días, en in-

validez de 41 y de viudedad de seis días. Son periodos inferiores a los que se dan en el resto del país, sobre todo para esta última pensión.

En cuanto a la distribución de las pensiones existentes en Segovia: un total de 12.583 lo son de jubilación (42,18%), 8.451 de invalidez (28,32%), 7.864 de viudedad (26,35%), 642 de orfandad (2,15%) y 297 de favor familiar (1%); mientras que por regímenes, 11.478 lo son del general (38,46%), 11.018 del agrario (36,93%), 4.554 autónomos (15,26%), 1.515 del SOVI (5,08%), 746 de accidente de trabajo y enfermedad profesional (2,5%), 513 empleadas de hogar (1,72%) y 13 de minería y mar (0,5%).

El año pasado se registró un aumento de mil pensiones

J.M.

Anualmente Segovia genera unos 350 pensionistas más, aunque el año pasado esa cifra se elevó a mil por la incorporación al régimen de la Seguridad Social de los afiliados a la MUNPAL.

A pesar de la importancia que el colectivo de autónomos tiene en esta provincia, el número de pensiones de este régimen no es alto en relación con el agrario. La explicación se encuentra en que los primeros se incorporaron en los años sesenta, mientras que el campo lo hizo en 1947.

Dentro del régimen agrario por cuenta ajena hay más pensiones de invalidez que de jubilación a causa, explica Bujedo, de la actividad propia del trabajo del campo y la tendencia normalizada de solicitar la invalidez dentro de ese sector a partir de los 55 años.

La pensión media de la Seguridad Social ha experimentado un importante incremento en los últimos cinco años, de un 45,93%, pasando de 48.373 a 70.593 pesetas. Espectacular aumento se ha registrado también en ese mismo periodo dentro de la cuantía mínima de la pensión por jubilación, +35,63%, de 42.525 a 57.680.

La razón del primero de los incrementos se debe, según el director provincial del INSS, a que en el régimen general se cotiza por el salario realmente percibido y se percibe una pensión lo más aproximada a éste, "más en los últimos años en los que se ha producido una equiparación de toques máximos de cotización entre los distintos grupos establecidos". "Al contrario que en agrario —añadió—, que al tener una base de cotización fija que viene a coincidir con el salario mínimo la mayoría de las pensiones son también mínimas".

Códigos cotizantes

El número de códigos cotizantes en Segovia era a primeros de este año de 4.025 (un 6,62% más que en 1992), con 26.563 trabajadores de alta en el régimen general (+2,37%).

Si se produjo un descenso en la cifra de afiliados al régimen especial de trabajadores autónomos de un 1% (9.860 sobre 9.957), al igual que en el régimen especial agrario, tanto en cuenta propia (5.200 sobre 5.336) como ajena (902 sobre 935).

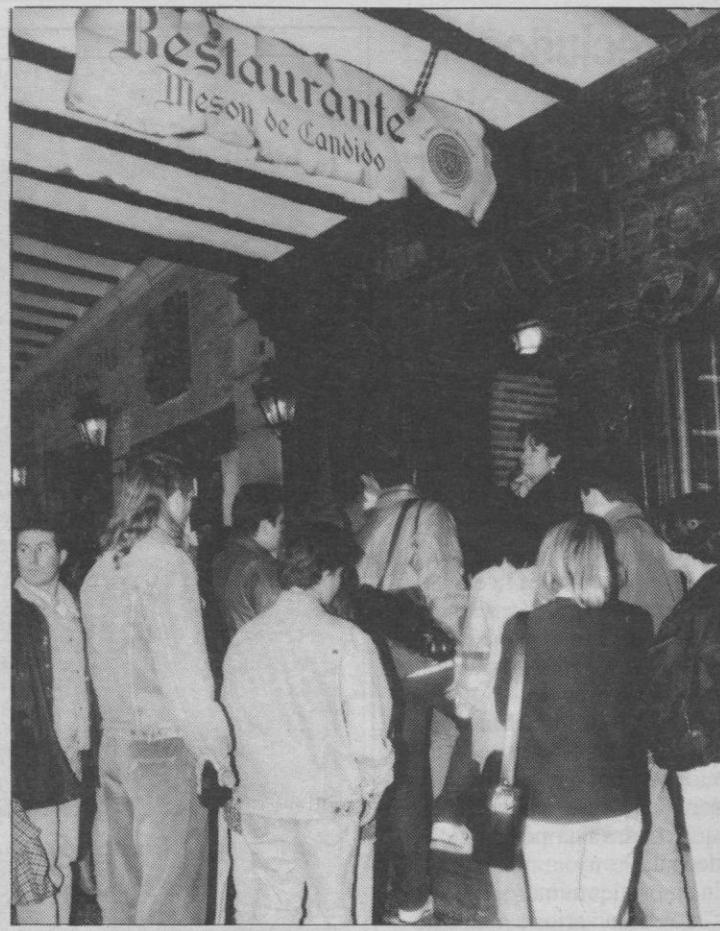
RECAUDACION/PRESTACIONES COMPARACION





La mayoría de los turistas han sido de nacionalidad española.

JUAN MARTIN



Algunos restaurantes han cubierto el 100% de la ocupación.

JUAN MARTIN

Varias personas fueron mandadas a hoteles a 60 kilómetros de la capital

El viernes registró la mayor afluencia de visitantes durante la Semana Santa

Las visitas guiadas han sido un éxito, según el Patronato de Turismo

Casi como estaba previsto, los días centrales de la Semana Santa, entre el jueves y ayer domingo, han registrado unas altas cifras de afluencia de turistas a Segovia, aunque el Viernes Santo fue el que disparó los índices de ocupación, que alcanzaron el 100%, incluso hubo que enviar a pernoctar a personas en hoteles a 60 kilómetros de la capital.

AURELIO MARTIN

Los primeros datos de que disponía hoy el Servicio Territorial de Turismo de la Junta de Castilla y León apuntaban a que los índices de ocupación alcanzaron el 100% tanto el jueves como el viernes, incluso este día hubo que enviar a pernoctar a personas a hoteles ubicados a 60 kilómetros de la capital. Sin embargo, los índices bajaron el sábado y ayer domingo.

El jueves sólo había plazas hoteleras en El Espinar y el viernes en Villacastín y Cuéllar, en un radio de unos 60 kilómetros de la capital, mientras que el sábado ya quedaban plazas libres en hoteles de la ciudad y las ocupaciones han descendido ayer al 60 por ciento.

Para el presidente de los hosteleros segovianos, Marino Rascón, hay que destacar que ha aumentado el número de turistas que han optado por pernoctar en Segovia y, por ejemplo, del lleno del Jueves Santo no había antecedentes.

Respecto a los restaurantes, las ocupaciones han sido mayores en los típicos, "aunque ya no hay esas colas interminables a las entradas y, a lo mejor, ha habido gente que ha tenido que esperar, pero no una hora y hora y media como antes", matizó. También ha habido un aumento de ocupación de plazas en restaurantes para cenas, derivado del mayor número de personas que optaron por pasar la noche.

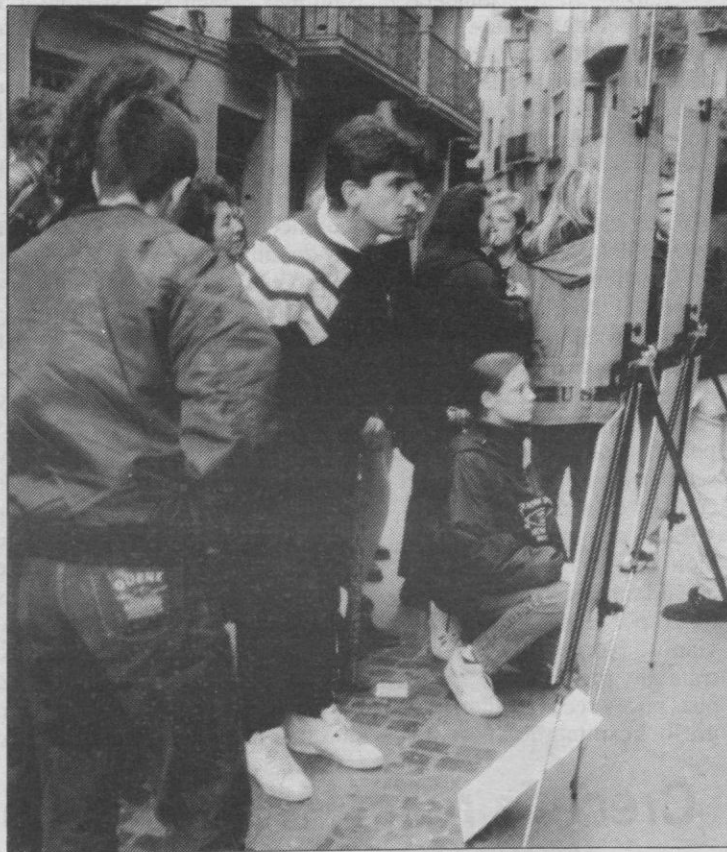
A la hora de valorar las medidas de tráfico adoptadas por el municipio, el presidente de los hosteleros dijo que "han sido buenas dentro de lo que cabe y hay que destacar la buena voluntad de las autoridades municipales para facilitar la información a los visitantes".

Sin embargo, Rascón no ocultó el malestar de los hosteleros de la zona de San Millán, que se consideran afectados por el corte del tráfico bajo los arcos del Acueducto, mientras que reclamó una solución definitiva a la construcción de determinadas infraestructuras, como aparcamientos, "con el fin de dar comodidad a los turistas y no andar poniendo parches a base de hacer esfuerzos humanos de informar al público".

Satisfacción

Antes de hacer una valoración completa de las medidas municipales, el alcalde, Ramón Escobar, consideró que "la cosa ha salido bien y la gente está muy satisfecha", con índices de ocupaciones altos en los aparcamientos del Seminario y de la Estación de Autobuses, mientras que sigue fracasando el de la plaza de toros y tampoco ha tenido éxito el de San Lorenzo.

Lo que más ha gustado a los visitantes, aproximadamente un 80% de nacionalidad española, ha sido el tema de las visitas guiadas gratuitas. Según el Patronato de Turismo se han orga-



Más de 3.000 personas participaron en las visitas guiadas.

JUAN MARTIN

nizado nueve grupos diarios que, en cuatro días, han acumulado un total de 3.000 personas, principalmente de comunidades como Madrid, Cataluña, País Vasco, Valencia y Andalucía.

Con estas visitas colaboró el Patronato del Alcázar, que hacía un descuento especial a los turistas que participaban en ellas. Sin embargo, en el Alcázar, en los últimos nueve días, con una medida total de unos 5.000 visitantes, nada más se ha incrementado el número en 60 visitas, en relación con el mismo período del año anterior.

Por la oficina de información

del Patronato de Turismo en el edificio de Santa Columba pasaron alrededor de 5.000 personas, entre el jueves y ayer domingo, cifra muy similar a la Oficina de Turismo de la Plaza Mayor, que sólo el viernes atendió a cerca de 1.800 personas, de los que el 20% eran de nacionalidad extranjera.

Mientras, la patronal de hostelería de Castilla y León, que presiden el segoviano Angel Velasco, aún no ha elaborado los datos de ocupación, aunque no parece que vayan a variar sustancialmente de las previsiones del 100% en algunas capitales.

Los turistas piden la peatonalización del casco antiguo

A.M.

Tanto las autoridades municipales como los técnicos del Patronato de Turismo se encuentran muy satisfechos de la acogida que han prestado los turistas a determinados servicios como visitas organizadas, la presencia de informadores en las calles o la reserva de hoteles.

De las primeras encuestas a los turistas analizadas por el Patronato de Turismo, que eran depositadas en urnas de varios establecimientos colaboradores, se desprende que los visitantes están contentos con la relación calidad-precio de los restaurantes, que son partidarios de peatonalizar el casco antiguo y que utilizarían el aparcamiento de la plaza de toros si hubiera un servicio urbano de autobuses.

Por otra parte, en cuanto a afluencia de visitantes, Iberpistas contabilizó 26.700 vehículos en la salida de San Rafael de la A-VI, entre el miércoles y ayer domingo, de los que sólo el primer día entraron 8.300. La salida hacia Villalba fue ayer masiva, con 10.400 vehículos, seguida del sábado con 7.200 vehículos.

Las cifras han sido prácticamente similares a las del año anterior y sólo se registró un accidente en la A-VI, con dos heridos, a pesar de que las condiciones meteorológicas no fueron favorables.

Los reclusos del centro penitenciario publican sus "Picardías"

M.G.

Un grupo de internos del centro penitenciario de Segovia ha llevado adelante la publicación de un pasquín informativo que bajo el título "Picardías", tratará de abrir una vía de comunicación en el interior de la cárcel.

Esta experiencia nace a iniciativa del propio centro, que ha contado con la valiosa colaboración de Cruz Roja.

Emilio, Antonio, Martín y Pepe son algunos de los redactores e ilustradores que figuran en la mancheta de su primer número, que tendrá una periodicidad quincenal.

En su primer número, "Picardías" comenta varios asuntos de actualidad; desde la guerra en la antigua Yugoslavia hasta la importancia de la salud bucodental o la práctica del deporte.

Guerra en Bosnia

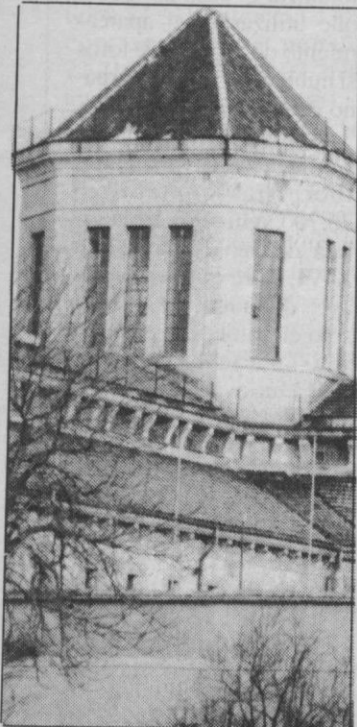
Sobre la guerra en Bosnia, la opinión de los reclusos es muy crítica acerca de la actuación de los cascos azules de la ONU, a los que acusan de aumentar el mercado negro y actuar "como vulgares peristas".

Asimismo, no falta tampoco un lugar para la crítica a algunos de los aspectos de la vida dentro de los muros de la prisión.

Los responsables de esta hoja informativa afirman en su primer editorial que esta iniciativa nace "con la mejor de las voluntades", invitando al resto de sus compañeros a participar en la confección del pasquín con artículos y sugerencias.

"Intentaremos que con su lectura, al mismo tiempo que interesante os resulte agradable, —afirman— aunque estamos convencidos que sólo con vuestra colaboración lo podremos conseguir".

Esta publicación no es la primera que se realiza desde el centro penitenciario, pero en esta ocasión nace con voluntad de continuidad.



Un aspecto de la cárcel.

A. S.



PENALOSA

La primavera y el verano constituyen las épocas propicias para el surgimiento de alergias.

Entre un 15 y un 20% de los segovianos estarán afectados

El buen tiempo adelanta la incidencia de las alergias

Las abundantes lluvias del pasado invierno y el calor de los últimos días están favoreciendo las condiciones de polinización de las plantas, por lo que se adelantará el proceso alérgico de las personas proclives a esta reacción somática que cada año afecta a un número mayor.

F. DESCALZO

Los pacientes más sensibles ya han comenzado a padecer los síntomas de la alergia al polen, sustancia que mayor número de reacciones provoca en esta provincia, según la jefa de la Unidad de Alergias del Complejo Hospitalario, la doctora Isabel Esteban.

Esta sensibilización está originada por la llegada del ciclo reproductor de las plantas gramíneas, las más abundantes de las anemófilas (cuyo polen es transportado por el viento y no por los insectos), como es el caso del cereal y de algunos árboles.

En el conjunto de la población alérgica, esta dolencia anual la padece entre un 15 y un 20 por ciento de los segovianos. Normalmente no se trata de problemas graves, pues pocas veces requieren ingreso hospitalario, pero los

síntomas suelen ser bastante molestos.

De cualquier forma, la doctora Esteban apunta que a los pacientes se les va educando sobre los medicamentos a los que deben recurrir. Además, aunque puede ocurrir que algún afectado debutante necesite acudir a urgencias, con el tratamiento la dolencia remite rápidamente y sólo permanece en la unidad unas horas. No resulta extraño este aspecto porque una de las características de la patología es que puede producirse en cualquier momento de la vida, aunque lo normal es que aparezca antes de los 40 años.

Vacunaciones

El tratamiento preventivo se viene realizando desde el pasado mes de octubre hasta abril, por lo que durante estos días finalizan las campañas de

vacunaciones. "El 85 por ciento de los asmáticos alérgicos al polen se curan con la prevención", explica la doctora Esteban.

Las reacciones más importantes que producen consisten en picor de ojos, rinitis, enrojecimiento, edema, contracción de bronquios y otras molestias.

Según explica la responsable de la Unidad de Alergias, los más proclives a los padecimientos alérgicos son los niños varones (entre 5 y 20 años), y a partir de los 40, el grupo de riesgo lo constituyen las mujeres.

Entre las recomendaciones que la doctora Esteban apunta subraya la orientada a evitar que escolares se expongan a riesgos innecesarios como puede ocurrir en la temporada del auge de la alergia al polen, en mayo y junio. En estos casos "no debe obligarse a los estudiantes a salir en los ejercicios de educación física porque les puede provocar una crisis intensa, que se agrava en caso de padecer asma".

Crece la reacción al epitelio del caballo

F. D.

"No sólo el polen es la sustancia que produce alergias, sino también los ácaros del polvo y los epitelios de los animales", indica Isabel Esteban.

Hasta ahora las reacciones más habituales han sido a epitelios de gatos y de hamsters, pero la Unidad de Alergias ha apreciado un importante incremento de casos sensibles al del caballo.

Las mismas fuentes sanitarias han atribuido esta nueva alergia al aumento de la afición al ocio hípico por personas y que frecuentan picade-

ros. Asimismo indican que el caballo es un antígeno bastante potente, "por lo que incluso llega a producir síntomas en amigos que no hayan asistido a estos lugares pero que tienen contactos con quienes sí han estado con los animales".

Cereal

También recientemente la Unidad de Alergias observó una nueva modalidad de reacciones al polvo de cereal.

Según la doctora Esteban, con la llegada de la cosecha agrícola en julio y agosto, habrá un buen porcentaje de campesinos que presentará

síntomas en sus sistemas respiratorios.

Otra de las alergias que está cobrando importancia se refiere a algunos materiales de trabajo como el látex, que afecta al personal sanitario, quien utiliza guantes quirúrgicos; pero también a otras personas que hacen uso de estos protectores de látex vulcanizado o manipula globos de goma.

Esta dolencia afecta a más de 20 casos de entre unos 5.000 pacientes que pasan por el Servicio de Alergología del Hospital General del INSA-LUD.

El próximo fin de semana, curso de urbanismo sobre Segovia

A. S.

Durante los próximos días 9 y 10 de abril se celebrará el "Curso de introducción al urbanismo de Segovia", cuyo ponente será Enrique Gilarranz, arquitecto de ISEA, S.L.

El curso se ha estructurado en dos sesiones teórico-prácticas y en dos excursiones didácticas por la ciudad, durante las que se mostrará cómo ha evolucionado Segovia desde sus orígenes y los problemas urbanísticos que la afectan en la actualidad.

Los objetivos que se han propuesto apuntan a propiciar el conocimiento de la historia urbana, el origen, cambios y determinantes de su fisonomía actual. Mediante diversas técnicas de estudio pretenden ser capaces de aprender el tejido y los diversos elementos de la urbe, mediante el uso de los sentidos, incidiendo en aspectos como la influencia del medio geográfico, la relación del casco urbano con el cinturón verde y sus problemas. Igualmente quieren analizar diversos aspectos de diseño urbano como el tratamiento de la pavimentación, texturas y materiales o el tramado de las fachadas.

Estas sesiones están enmarcadas dentro del I ciclo de cursos de introducción a Segovia que pretende contribuir a la aproximación a la ciudad y que ha organizado la firma Dicco con la colaboración de la Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

El plazo de inscripción finaliza mañana día 5. Los interesados, que deberán pagar una matrícula de 7.500 pesetas, pueden ampliar información en el teléfono 46 09 09.

Las amas de casa renovaron los cargos de su junta directiva

A. S.

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" ha renovado parte de los cargos de su junta directiva en el transcurso de la reunión general extraordinaria celebrada hace unos días.

De esta forma se produjeron dos nuevas incorporaciones tras las vacantes originadas en el equipo directivo.

Así, la junta queda con Julia González Gallego como presidenta; Teresa Garcillán Pascual, vicepresidenta; M^a Teresa Vaquerizo Cerrato, secretaria; Cristina Gómez Borregón, tesorera; y como vocales, Juana Barral Frechoso, Concepción Núñez, Pilar Ruiz Alonso, Victoria de la Calle, Pilar Misis Galán, Dolores Núñez, M^a Teresa Escobar y Concepción Hernández.

Las gemelas han sido trasladadas a la Unidad de Neonatología de La Paz

Nacen en el Hospital General dos niñas siamesas unidas por el abdomen

El pasado viernes nacieron en el Hospital General dos niñas siamesas que vinieron al mundo unidas por el abdomen. Su delicado estado de salud aconsejó el traslado a la Unidad de Neonatología del hospital madrileño de La Paz, donde los médicos analizan la posibilidad de separarlas.

M.G.

Las informaciones facilitadas por la dirección médica del centro hospitalario señalan que la madre —cuyo nombre no fue facilitado a esta Redacción— ingresó en el Hospital General el 1 de abril, siendo necesario practicarle una cesárea para extraer a las gemelas del seno materno.

Las siamesas vinieron al mundo unidas por el abdomen y con una evidente dilatación en el cordón umbilical, lo cual hace suponer que puedan compartir algunas zonas del intestino; según las fuentes médicas consultadas.

Una de las niñas, según el informe médico tuvo un "importante sufrimiento fetal", lo que ha condicionado la decisión de que sean trasladadas a la Unidad de Neonatología del hospital de La Paz en Madrid, donde están siendo atendidas en la actualidad.

Pronóstico reservado

La dirección médica del centro hospitalario calificó el estado de salud de las gemelas como "reservado", sin atreverse a dar un pronóstico sobre la supervivencia de las siamesas.



Un aspecto del trabajo en el Servicio de Ginecología del centro hospitalario.

PEÑALOSA

"Es un parto muy complicado —afirmaron estas fuentes— a lo que hay que añadir los problemas sobrevenidos de que las niñas tengan arterias y venas comunes, que es en realidad lo que podría dificultar que salgan adelante".

Los médicos de La Paz decidirán sobre la posibilidad de una intervención quirúrgica para separar a las niñas, sin que en este momento se sepan más detalles sobre este aspecto.

En este sentido, la dirección médica del Hospital General afirmó que esta medida se adoptará teniendo en cuenta el estado y las circunstancias en las que se encuentren.

Esta Redacción se puso en contacto con la Unidad de Ginecología del Hospital General para conocer más detalles sobre este caso; pero sus responsables rehusaron hacer cualquier tipo de manifestaciones sobre el asunto, basándose

en la confidencialidad de los informes médicos.

Tanto la supervisora del servicio como el jefe accidental de la unidad declinaron hacer ninguna declaración al respecto, afirmando que las informaciones clínicas sólo deben ser conocidas por los pacientes y familiares.

Los casos de nacimientos de siamesas son muy poco frecuentes en ginecología, dándose un porcentaje muy escaso en el número de partos global.

La Policía detiene a dos personas con once gramos de heroína

A.S.

Dos individuos fueron detenidos el pasado fin de semana como presuntos autores de un delito de tráfico de estupefacientes.

A los acusados —cuyos nombres responden a las iniciales A.M.J. y D.C.M.— les fueron incautados 11 gramos de heroína, 500 miligramos de cocaína y varios trozos o "chinas" de hachís. Asimismo, se encontró en su poder una pistola y varias armas blancas de las que se hizo cargo la Policía. Los detenidos pasaron a disposición judicial.

Por otra parte, en Segovia capital, se denunciaron dos robos en tiendas de la capital.

El primero de los delitos se registró en un establecimiento de modas situado en la calle Juan Bravo, donde fueron sustraídos un traje de comunión y un vestido de señora valorados en 57.000 pesetas. De igual modo, en una tienda de regalos en la calle de San Francisco se denunció el robo de varios efectos valorados en 265.000 pesetas. En esta ocasión, los ladrones accedieron al interior del local tras forzar una de sus ventanas.

Seis heridos graves

El largo fin de semana vacacional ha ocasionado que las carreteras de la provincia registraran un total de diez accidentes de tráfico, que han ocasionado seis heridos graves y 15 de carácter leve.

El hecho más grave ocurrió en la Nacional I a su paso por la localidad segoviana de Castillejo de Mesleón, donde dos personas resultaron heridas de gravedad y una leve al colisionar un turismo de Vitoria contra un vehículo de matrícula francesa.

En la Nacional 603, y en el término municipal de Navas de Riofrío se produjo el accidente con mayor número de víctimas, ya que la colisión de dos turismos de Madrid produjo un herido grave y cinco más de carácter leve.

Asimismo, un total de seis personas han pasado a disposición judicial por conducir superando los índices de alcoholemia permitidos.

Precisamente, uno de estos conductores provocó una colisión en la Nacional 603 con un turismo de Madrid. Las pruebas de índice de alcohol en sangre que le fueron practicadas por la Guardia Civil superaron en tres puntos los 0,8 gramos prescritos en la ley.

Asimismo, una persona resultó herida de gravedad en Prádena al caer de la motocicleta que conducía mientras practicaba el deporte del moto-cross. El herido circulaba por el "camino Carromingo" de la mencionada localidad cuando la moto que pilotaba volcó al perder el equilibrio. Por otra parte, cabe destacar el choque múltiple de tres vehículos registrado en la N-110, sin que hubiera heridos.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— EDICTO —

IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS Matrícula año 1994

Formada por la Agencia Estatal de Administración Tributaria la Matrícula de contribuyentes del Impuesto de Actividades Económicas, ejercicio 1994, la misma queda expuesta al público en las oficinas del Departamento de Tributos de este Ayuntamiento durante el plazo comprendido desde el día 1 al 15 de abril próximo.

Contra los actos contenidos en dicho documento cabe interponer, dentro del plazo de 15 días hábiles siguientes al término del plazo de exposición, los siguientes medios de impugnación, de forma optativa y sin que puedan simultanearse:

— Recurso de reposición ante dicho organismo, sito en el edificio sede de la Delegación de Hacienda.

— Reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Regional de Castilla y León, pudiendo presentarse ante la Secretaría Delegada de Segovia, sito en el mismo edificio citado.

Posteriormente se anunciarán en el Boletín Oficial de la Provincia y medios de comunicación locales, los plazos de exposición e impugnación de los recibos correspondientes y el de pago, en periodo voluntario, de los mismos, el cual será comprendido desde el 1 de septiembre al 20 de noviembre próximo.

Segovia, 28 de marzo de 1994.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

¿Aire acondicionado gratis?
ó ¿descuento equivalente?

¿Descuento equivalente?
ó ¿aire acondicionado gratis?



Resuelve ahora el dilema.

 **Golf GTI**

VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
Navacerrada, 18 - Segovia

LA PIQUETA

Es indiscutible que, en su conjunto, Segovia ha conservado bastante mejor que otras ciudades los rasgos urbanísticos y arquitectónicos que la caracterizaron en la mejor época de su historia, los siglos XV y XVII. Pero es igualmente incuestionable que nuestra ciudad ha sido víctima de actuaciones verdaderamente devastadoras en algunas de sus zonas.

ANGEL GARCIA SANZ
Academia de San Quirce

Los defensores del patrimonio ciudadano, entre los que brilló con luz propia Peñalosa, no siempre lograron detener la "bárbara" —esto es, no civilizada— intervención de cuatro fuerzas que solían actuar coaligadas, lo que las hacía irresistibles: un Estado insensible; una "clase política local" que, salvo raras excepciones personales, fue lacaya del poder durante el franquismo y que después con sus hechos —no siempre con su palabra, claro— ha hecho gala de una escandalosa ignorancia y de un terror enfermizo ante la posibilidad de que una intervención valiente en la ciudad les restara votos.

En tercer, lugar unos "poderes fácticos locales" dispuestos a sacrificar la ciudad en aras de sus torpes lucros y alicortos intereses; en fin, arquitectos —con excepciones, claro— que se autoconsideran "genios incomprensidos" en esta Castilla que "desprecia cuanto ignora", los cuales pensaron que esta ciudad era escenario idóneo para mostrar al mundo sus genialidades.

En mi opinión, que me consta comparten otros muchos en esta ciudad, el origen de los principales desafueros perpetrados radica en "la incomprensión de la ciudad, en su pasado, en su presente y en su futuro" por parte de las personas e instituciones responsables —desde el Ayuntamiento al Ministerio de Cultura, pasando por la Comisión de Patrimonio y por el Gobierno Regional—.

Esta "incomprensión del ser de la ciudad" ha determinado dos gravísimas desnaturalizaciones urbanísticas: el tratamiento dado a los arrabales y al área de la plaza del Azoguejo.

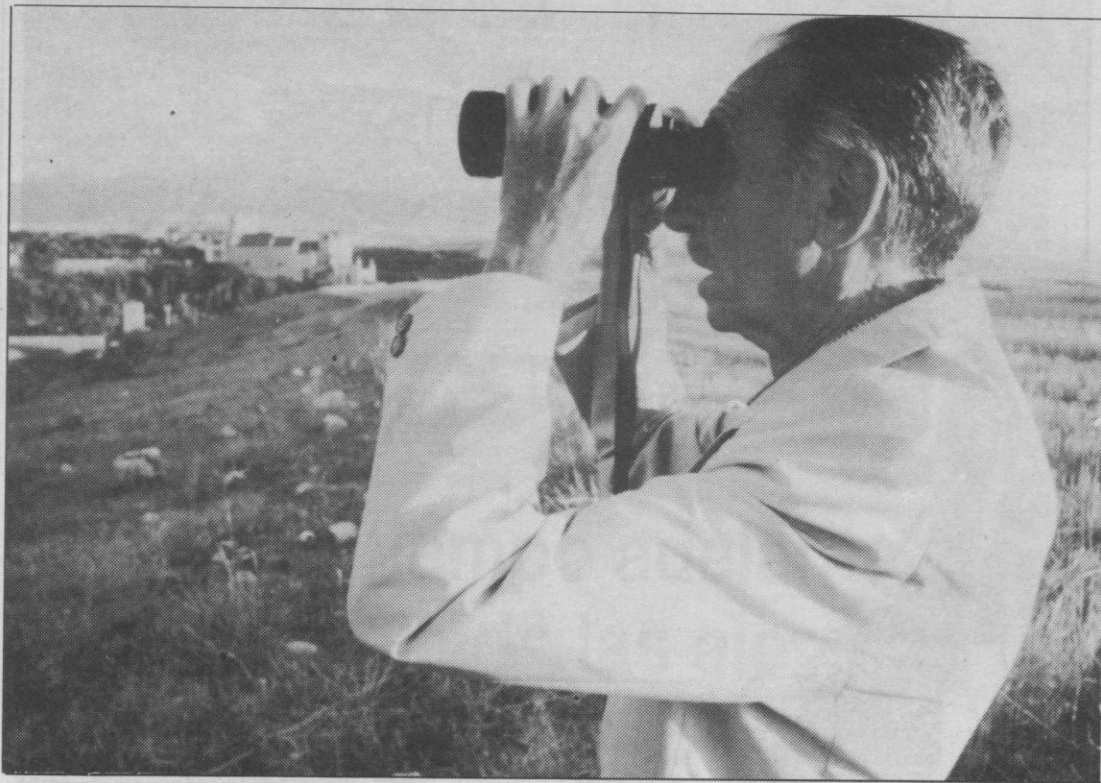
Artesanos del textil

Los arrabales de la ciudad —antiguas y actuales parroquias de San Marcos, San Lorenzo, El Salvador, San Justo, Santa Eula-

A la memoria de Luis Felipe de Peñalosa, en el IV aniversario de su muerte

Barbarie urbanística y arquitectónica en Segovia: Historia y consideraciones de futuro

"Me siento como un alcalde de una ciudad ocupada por el enemigo"



Luis F. Peñalosa, oteando la ciudad en el verano de 1989.

A.G.S.

lia, Santo Tomás, San Millán, San Clemente y Santa Columba— han sido abandonados a la especulación inmobiliaria y son objeto de libre remodelación al socaire de las ideas, más o menos razonables, del concejal de turno responsable de tráfico. Uno diría que el Ayuntamiento sólo considera digna de alguna protección la parte murada y que el resto es como una barriada de Getafe o Alcobendas.

Pero Segovia fue sobre todo sus arrabales. En ellos vivían las dos terceras partes de la población, una población de menestrales de las lanas y paños que hicieron famosa a Segovia en el mundo entero: hacia 1600 era una de las principales ciudades textiles de Europa. Además, el Acueducto, que discurre por el centro de los arrabales antaño más industriales, cumplía una función principalísima en esa industria: suministraba agua para el lavado de lanas y tintado de los paños (véase sobre esto mi colaboración en este periódico del 9-XII-1993).

¿Qué queda hoy de todo esto? Apenas la plaza de San Lorenzo. ¿Dónde pueden verse hoy ni si-

quiera los vestigios de la infinidad de casitas de artesanos de los paños que formaban el barrio de San Millán, según el dibujo que en 1562 hizo Anton von den Wyngaerde? Hoy ni siquiera se ve la iglesia de San Millán desde La Piedad.

Y la piqueta sigue actuando hoy: hace muy poco se han hecho desaparecer unos espléndidos testimonios de casas de artesanos junto al ambulatorio de Santo Tomás; para meter por allí unos autobuses a los que estorbaban las mencionadas casas! En realidad son éstas las estorbadas —hasta el grado de su liquidación— por aquellos.

La desnaturalización urbanística es responsable de que la inmensa mayoría de nuestros visitantes crean que Segovia fue únicamente ciudad de nobles y clérigos, y que el Acueducto sirvió solamente para suministrar agua a la parte amurallada.

Despropósitos

En cuanto al tratamiento del área de la plaza del Azoguejo, siempre fue, y debería seguir siendo, el verdadero centro de la ciudad, ámbito de conexión de la

parte murada con los arrabales, foro y mercado con el Acueducto en su centro.

Pues bien, este espacio ciudadano es hoy ¡encrucijada de carreteras de alcance nacional, regional y provincial! ¿Cabe mayor despropósito del que incuestionablemente son responsables los ayuntamientos habidos desde la irrupción del automóvil hasta el actual?

Pero es que, como si la barbarie perpetrada aún fuera pequeña, la Alcaldía actual propugna, según trasciende, la construcción en los aledaños de depósitos subterráneos de automóviles y amenaza con hacer pasar autobuses eléctricos bajo los arcos. ¡Y la Comisión de Patrimonio, impasible el ademán!

No han entendido nada. Y es que no se trata sólo de proteger las piedras milenarias, sino de recuperar un espacio para lo que fue configurado: foro y mercado de una urbe europea, hija de la tradición cultural grecorromana.

Desfigurar la ciudad

A un nivel menor, "la incomprensión de la ciudad" se ha

plasmado en concretas intervenciones arquitectónicas que la desfiguran. Es el mismo Estado el autor y responsable de la mayor parte de ellas. Por citar algunas: La Escuela U. de Magisterio, el Gobierno Civil, la casa del Sr. gobernador, el Palacio de Justicia, el antiguo Instituto Nacional de Previsión, la antigua Sección Femenina, Hacienda —por cierto con lo que se ha gastado el Estado en sus interminables obras se podría haber construido un espléndido palacio hecho íntegramente con mármoles de Carrara—.

Hay que decir que la mayor parte de estos edificios estatales son imitaciones de poca monta de la arquitectura nazi de la Alemania del Tercer Reich: como se deja comprender, ¡todo un alarde por seguir la tradición cultural de la Castilla concejil!

Me duele por varias razones tener que decir esto, pero también las órdenes religiosas dedicadas a la enseñanza —tan influyentes en la época del nacional-catolicismo— tienen sus responsabilidades en intervenciones desfiguradoras de la ciudad: los colegios de las Jesuitas —véase desde el Pinarillo—; de las Concepcionistas —desde la plazuela de Colmenares o desde el mirador del Terminillo—; de los Maristas sobre el Pinarillo y de los Claretianos —¿por qué destruir incluso la iglesia del antiguo convento de San Gabriel?—

El Hotel de Las Sirenas —desde La Piedad— es ejemplo de los despropósitos debidos a la iniciativa privada —en este caso la Inmobiliaria Segoviana— no sólo por su volumen sino también porque hizo desaparecer definitivamente una calle pública, por la que subían los carros que transportaban trigo para La Alhóndiga —hoy Archivo Municipal, excelente servicio cultural del Ayuntamiento, hay que decirlo también—.

¿Y cómo aguantar el sobresalto que a uno le sobrecoge al ver en la plaza de Los Espejos una bellísima y sobria portada del siglo XV junto a otra del siglo XXI o XXII?

Museos y Casa de la Moneda

A.G.S.

Es incuestionable que es el gremio de la hostelería el colectivo que más "jugo" saca a cuentas del excepcional patrimonio histórico de Segovia, que es de todos. De ello todos nos alegramos sinceramente. Pero, por eso mismo, debería ser también el más interesado en defender dicho patrimonio hasta el grado de aceptar algún sacrificio. Corderos y cochinitos también los saben aderezar estupendamente en Cuéllar, Peñafiel, Aranda de Duero, Pedraza, Sepúlveda, etc.

Deben saber que algún día, lo veamos nosotros o nuestros descendientes, se acabará cortando el tráfico privado en el casco amurallado y en parte de los arrabales —la plaza del Azoguejo, desde luego—. Y esto ocurrirá indefectiblemente, porque la cultura no deja de avanzar y algún día serán mayoritarios los votantes que impongan esta medida y ganará las elecciones el partido que la asuma.

Dos últimas cuestiones. *Los museos de Segovia*: ¿cuándo se pondrán de acuerdo los representantes políticos de

los segovianos de los diversos partidos para exigir la inmediata apertura de los museos del Estado, cerrados algunos de ellos desde hace lustros en esta ciudad "Patrimonio de la Humanidad"?

La Casa de la Moneda: ¿A qué espera el Ayuntamiento para convertirla en museo de la antigua industria segoviana —de la moneda, desde luego, pero también de la lana y de los paños, del barro, del vidrio, etc.—? Algunos ecus ha recibido de Europa con este objeto el Consistorio, pero los ha tenido que devolver por no saber en qué gastarlos.

¿Que hace falta mucho más dinero? Pujol sabe buscarlo para su Liceo. Claro que Pujol es Pujol, político conservador como los que nos gobiernan acá —en la ciudad, en la provincia, en la región—, pero, verdad, ¡qué diferencia en luces y talento!

Peñalosa, cuyo entrañable recuerdo inspira estas páginas, solía decir entre amigos que se consideraba como "un alcalde de una ciudad ocupada por el enemigo". Don Felipe, aquí sigue "el enemigo".

Dos puntos

Y...
“san-se-acabó”

Con más voluntad que acierto, la Gim. Segoviana sacó adelante su compromiso con Endesa al que ganó 3-0. El equipo leonés llegó a Segovia para cumplir el trámite del partido liguero.

Ganar o perder no le reportaban mejorar su clasificación y de ello dejaron constancia sus jugadores sobre el terreno. Así, y ante la falta de aliciente, los componentes del equipo azulgrana se dedicaron a buscar el gol, lo consiguieron y ganaron los puntos que les sirven para continuar mirando de cerca los puestos de cabeza. Fue un mal partido al que puso la guinda final del buen sabor el golazo de Pascual.



(Página 18)

Una de las victorias más fáciles de los azulgrana.

JUAN MARTIN

También en la repetición

El encuentro entre Cuéllar y San Esteban hubo de repetirse en la tarde de ayer, al haber existido alineación indebida del equipo palentino en el partido jugado entre ambos.

Y si en ese encuentro el San Esteban había ganado 0-2, en el de ayer también concluyó con resultado positivo para ellos, 1-3.

Se esperaba más del Cuéllar en Santa Clara, teniendo como base los buenos marcadores de las jornadas precedentes.

El marcador negativo ante un rival que le precede en la clasificación, deja al equipo cuellaraño en una posición bastante delicada.

FUTBOL

LUNES DEPORTIVO

En el momento oportuno

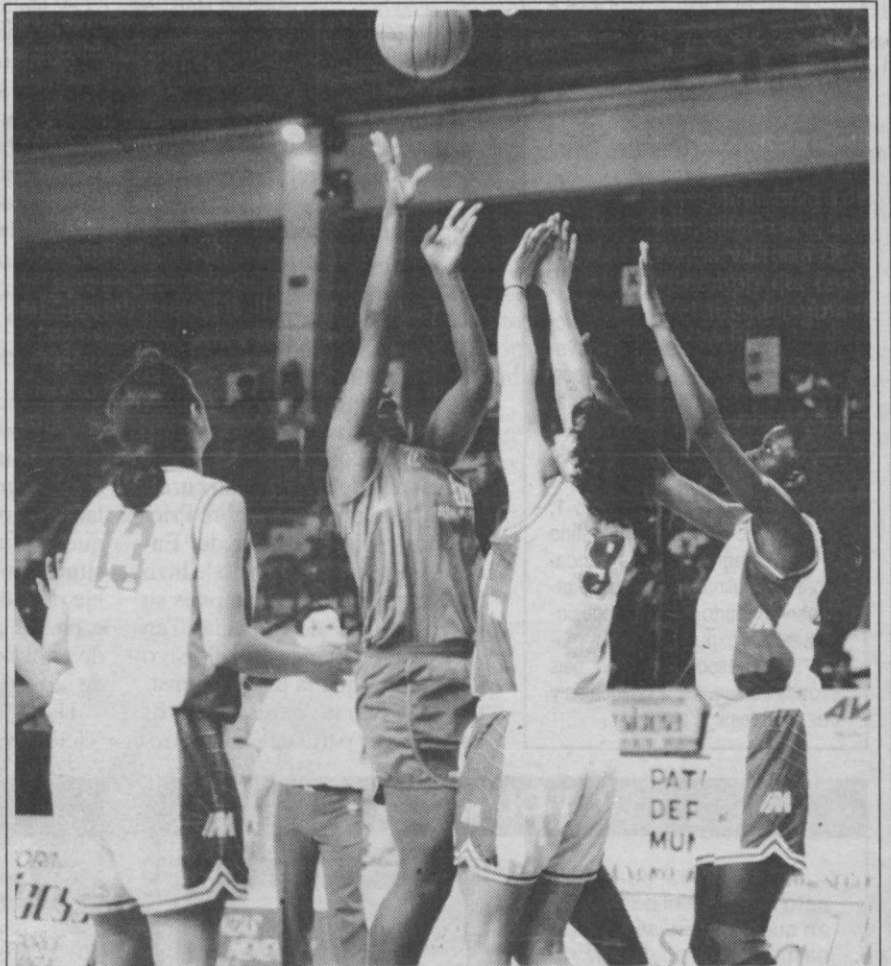
Cualquier tropiezo en una competición que sólo va a disputar nueve partidos, se paga caro. Y más aún si lo que se juega en cada jornada es una plaza de permanencia o descenso. El equipo de Caja Segovia se desplazó a Tenerife donde jugaba con el Toscal. Era la segunda jornada y su triunfo, 0-7, fue inapelable. Es una victoria de aplauso que pone en franquicia el camino de la permanencia, siempre que en casa no se ceda un sólo punto. Elías, con cinco goles, fue de nuevo el jugador-guía del conjunto segoviano. Un triunfo conseguido en el momento oportuno.

(Página 21)



Elías volvió a ser la estrella del equipo segoviano.

JUAN MARTIN



Se acabó la liga con más pena que gloria.

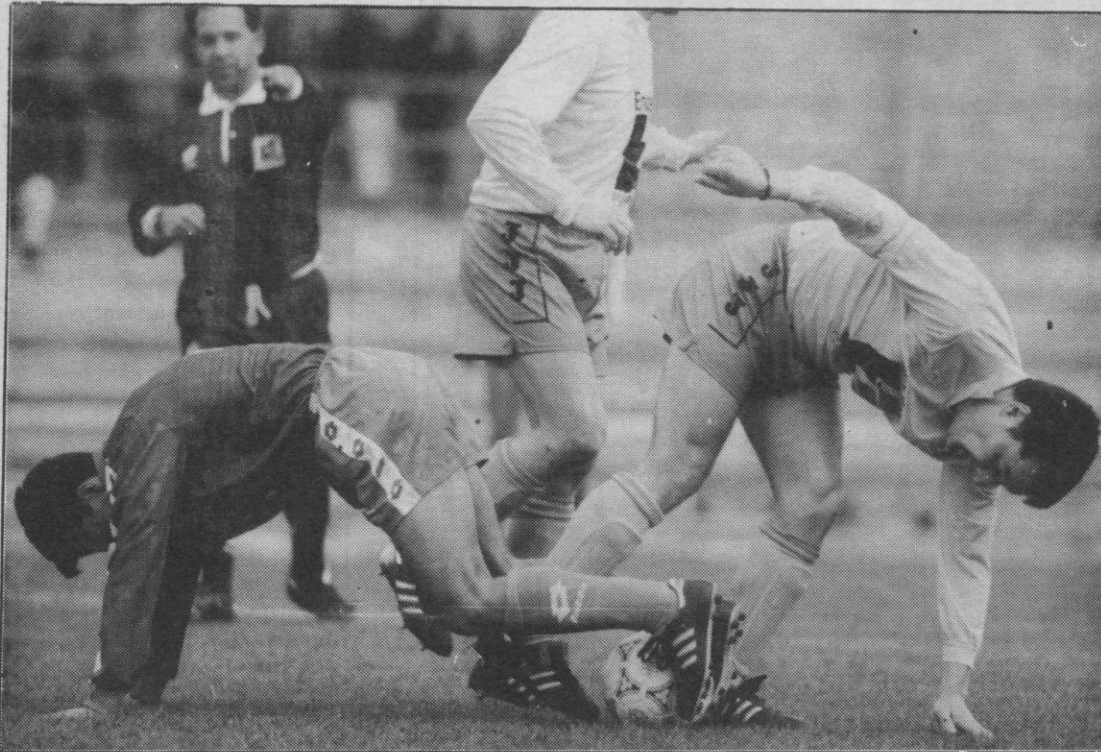
JUAN MARTIN

Para terminar, paliza

Pese a que Juven jugaba, como lo viene haciendo desde hace muchos encuentros, con una sola extranjera, el equipo de Caja Segovia, en su peor temporada desde hace muchas otras, salió derrotado de la cancha donostiarra, 94-79, en partido que fue televisado para el País Vasco. Ha sido el último encuentro de la jornada liguera y el que cerraba la competición en la temporada 93/94. Dada la situación deportiva existente, donde era irreversible el salir de la última plaza, lo mejor que ha podido suceder es que todo haya concluido. Ya vendrán, si han de venir, tiempos mejores.

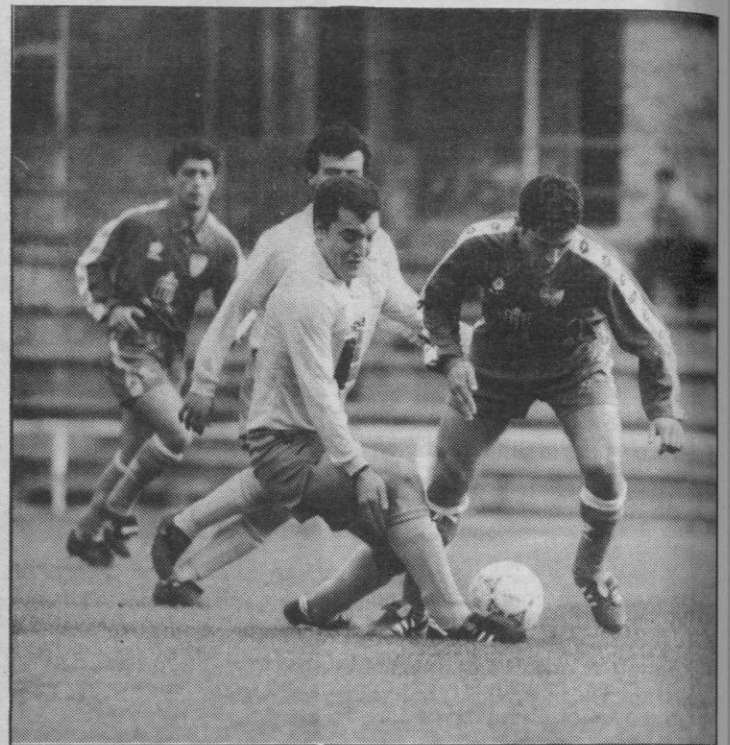
(Página 20)

FUTBOL.—TERCERA DIVISION



Forma un tanto extraño de disputar un balón.

JUAN MARTIN



El ataque visitante fue nulo.

JUAN MARTIN

La Gimnástica Segoviana sumó dos puntos más

En un encuentro anodino y sin relieve ganó fácilmente a un inocente Endesa

LA ALBUERA

SEGOVIANA **3**
ENDESA **0**

ALINEACIONES: G. SEGOVIANA: César, s.c. (por falta de trabajo), Nacho 1, Juan 1, Crespo 1, Oscar 1, Maroto 1, Paquito 1 (Fernando, s.c. m. 80), Benito 1, Juanfran 1, Pascual 1 y Víctor 1 (Cubo, s.c. m. 75).

ENDESA: Meni 1, Luis 0 (Miguel, s.c. m. 78), Castaño 0, Dani 1, Martos 1, Prieto 0, Careca 0, Manolo 0 (Abel, s.c. m. 70), Rogelio 0, Santamarina 0 y Calleja 1.

GOLES: 1-0. Minuto 42, Víctor, tras pase de Maroto y aprovechando la pésima salida del portero; 2-0, minuto 62, Víctor, rematando una cesión de Paquito; 3-0, minuto 90, Pascual, rematando de volea un centro de Crespo.

ARBITRO: Manso Gallego 1, auxiliado por Gómez 1 y Faustino 1, del colegio de Salamanca. Mostró cartulinas amarillas a Santamarina, Martos, en dos ocasiones, siendo expulsado en el minuto 79 y Crespo. Concedió seis saques de esquina a los locales y tres a Endesa.

El marcador favorable fue lo más positivo del encuentro que ayer jugaron en La Albuera Gimnástica Segoviana y Endesa. El equipo de León dio sensación de no poder superar al rival en ningún momento, y si no recibió más goles fue debido a la falta de fluidez de juego de ataque que mostraron los locales.

JOSE M^o MARTIN

Que el encuentro no tenía el menor aliciente para los jugadores de Endesa, pues su actual puesto en la clasificación no le permite alcanzar otras cotas, se demostró desde el mismo inicio del partido, pues su sistema de juego carecía de mordiente en ataque y sólo buscaba destruir el juego que creaba, a pequeñas dosis, el conjunto azulgrana.

García Alvarado, el técnico local, que por necesidades del equipo había situado a Paco Maroto más retrasado que en otras ocasiones con la finalidad de apoyar a la defensa, quiso curarse en salud poniendo sobre Prieto, teórico organizador del Endesa, a Crespo, si bien no le hizo falta emplearse a fondo pues su juego careció de eficacia. Tan escaso era el acierto ofensivo del Endesa que la línea defensiva local sólo tuvo tres efectivos en la mayor parte del encuentro.

A lo largo de toda la primera mitad el desacierto en ambos equipos fue total. Un remate de Pascual, que se fue fuera por poco, un derribo a Víctor dentro del área que el árbitro no quiso sancionar, el lanzamiento de Oscar que llevó el balón al palo y el gol de Víctor, jugada que llegó precedida de fallos colectivos, fue todo lo reseñable a lo largo de 45 minutos, en los que César fue un mero espectador.

Idéntica compostura

Lo único que varió el entrenador del Endesa, Román Tomás, cuando su equipo salió al terreno en la segunda parte, fue el adelantar unos metros más a Careca, que intentaba apoyar la solitaria situación de Santamarina en el eje del ataque. Pese a tener más espacios para jugar el balón los de casa no mejoraron la calidad de sus movimientos.

Hasta el minuto 62 en que Víctor amplió la diferencia, nada

hubo de importante. El esférico se movía en el centro del terreno, con algún intento de jugar por las alas, donde al faltar precisión en la entrega del esférico no se conseguía nada positivo. Los defensas del equipo leonés lo tenían muy fácil a la hora de recuperar el balón, pues en la delantera azulgrana nadie controlaba el juego dentro del área.

El Endesa siguió en sus "trece" de ser uno de los equipos menos ofensivos que ha pasado por La Albuera, y César —como si necesitara un descanso tras el mucho trabajo que tuvo frente al Zamora—, continuaba de espectador. Anodino era el juego en el que los fallos superaban con creces a los aciertos.

Así las cosas, con clara ventaja en el marcador, los espectadores sólo esperaban que el árbitro señalara el final. Sin embargo, y en una jugada aislada, llegó el tercer gol. Sin duda el mejor del encuentro, tanto por el centro de Crespo como por el sensacional remate de Pascual. Sería, digo, para que los espectadores se marcharan de las gradas con un buen recuerdo.

LA CLAVE

Valga como perogrullada, pero la clave del partido estuvo en que la Gimnástica Segoviana marcó tres goles y el Endesa ninguno. No se puede valorar el triunfo desde el punto de vista de la superioridad técnica de un conjunto sobre el otro. Porque no la hubo. Sin embargo, como era de prever, el equipo de casa expuso más, buscó con mayor interés la victoria, vio más de cerca la portería y ni un sólo reparo se puede poner a su triunfo. Pero no hubo ninguna clave especial. El tres a cero no se consiguió por un dispositivo táctico, ni por un juego brillante de los locales, fue más bien porque un equipo quería ganar y al otro le daba igual.



Víctor marca el primer gol.

LA ESTRELLA

Cuando se quiere hablar de dificultad en cualquier materia se suele decir que es como "buscar una aguja en un pajar". Bueno, pues algo parecido sucede a la hora de encontrar la estrella de un encuentro que no tuvo precisamente luminosidad. Mas y a falta de brillantez técnica hay que destacar el gran desgaste físico de un jugador veterano que se entrega en cada partido: Benito. Sus correrías por el carril derecho de su equipo siempre llevaron cierto peligro para la defensa rival, pues los centros sobre el área partieron de sus botas en la mayoría de las ocasiones. Benito, dejó constancia de sus ganas de lucha.



Benito, un "todoterreno".

VESTUARIOS

BENITO: "NADIE PUEDE PONER EN DUDA NUESTRA ENTREGA"

Había sido Benito, sin duda alguna, el jugador que más kilómetros se había hecho a lo largo del encuentro de ayer. Su posición en el campo le daba opción a entrar hacia el área rival por su ala y en ese trabajo no defraudó, "cuando salimos a jugar hacemos lo que podemos. Una veces jugamos mejor y otras, como el caso de hoy, las cosas no salen nada bien. Sin embargo, y pese al número grande de partidos que tenemos, cuatro en quince días, estamos respondiendo bastante bien físicamente".

Sobre el partido dijo el jugador azulgrana que había sido "un tanto soso y aburrido, porque nosotros hemos jugado sólo regular. El equipo contrario, no sé si porque no se jugaba nada, no ha expuesto lo más mínimo en el campo. Dado que sólo atacábamos nosotros el partido no transmitía nada a los espectadores".

Ante la escasa respuesta del Endesa los jugadores de la G. Segoviana se relajaron en exceso, "aunque nadie podrá dudar de nuestra entrega sobre el terreno de juego".

Pese a los rumores sobre la posibilidad de que ésta pudiera ser la última temporada de Benito en el fútbol, su idea parece ir por otro camino, "si continúo encontrándome bien y la directiva quiere contar conmigo, estoy dispuesto a seguir otro año".

FUTBOL

El III torneo Quintanar, pese a que el tiempo no acompañó, en el orden deportivo ha sido sobresaliente, con encuentros muy competidos que demuestran la igualdad de fuerzas habidas. El anfitrión, no sin esfuerzo, logró adjudicarse su propio trofeo. Aprovechando el descanso oficial de la competición liguera, el C.D. Quintanar organizó durante los días de Semana Santa el III trofeo que lleva el nombre del club, para las categorías cadete y juvenil, en el que han tomado parte cerca de un centenar de jugadores.



El conjunto anfitrión, vencedor

JUAN MARTIN

III Trofeo Quintanar de fútbol base

El equipo organizador, no sin esfuerzo, consiguió su trofeo

El premio en categoría cadete se lo adjudicó el Betis de Valladolid

JOSE M^a MARTIN

Los encuentros de clasificación en juveniles tuvieron estos marcadores:

Betis Valladolid, 0; Lauro Ikastola, 1

Ciresa, 5-Quintanar, 5

Igualados ambos partidos. En el primero el equipo vasco expuso más en su juego y se ganó el pase a la final, mientras Ciresa se lo puso tan difícil al conjunto organizador que éste, con muchísimo esfuerzo, hubo de poner

en liza al final a sus mejores jugadores. Llegado el final hubo que ir al lanzamiento de penaltis y sólo se deshizo el empate tras lanzar en doce ocasiones cada equipo. En la décimo tercera lo consiguió el Quintanar. Hay que aplaudir al conjunto del Ciresa por su extraordinaria entrega.

En el encuentro final la victoria fue para Quintanar por 3-1, tras haber finalizado el primer tiempo con ventaja de 2-0. Jugaron por el equipo segoviano, An-

drés, Llorente, Jorge, Alberto, Oscar L., Michel (Víctor), Godoy, Ramsés (Alfonso), Vioque, Juancho (Oscar F.) y Antonio (J. Félix).

Por Lauro Ikastola lo hicieron, Urko, Xavier (Basacoiti), Iker, Ruiz, Cachorro, Quintanilla, Gago (Martínez), Esturo, Pablo, Autxoka e Imanol.

Dirigió el encuentro Raúl Llorente, auxiliado en las bandas por Moreno y Ortiz. Expulsó en el minuto 10 de

partido a Esturo por doble amonestación

El encuentro fue siempre de dominio local, pues la inferioridad numérica de los juveniles vascos se dejó notar. Estos consiguieron su gol en la jugada más destacada del partido y dando muestras de una excelente colocación sobre el terreno.

En el partido para dilucidar puestos tercero y cuarto, Betis ganó, 5-2, a Ciresa.

El Betis Ganó en cadetes

Tras un encuentro en el que la condición física fue determinante, el Betis de Valladolid ganó la final del torneo, categoría cadete, al Quintanar. El equipo segoviano dominaba la primera parte por 2-0, pero ello no fue suficiente renta. En la continuación fueron muy superiores sus oponentes que vencieron merecidamente al final por un rotundo 4-2.

En los partidos de clasificación se dieron estos marcadores:

La Granja, 2-Quintanar, 2

APA Claret, 2-Betis, 5

Quintanar ganó su pase para jugar la final merced a un mayor acierto en el lanzamiento de penaltis. Para tercero y cuarto puesto jugaron La Granja y Claret con empate a dos al final del partido y victoria granjeña en el lanzamiento desde el punto de penalty.



Los cadetes se hundieron en la segunda parte.

JUAN MARTIN



Todos los participantes en el torneo se han empleado a fondo.

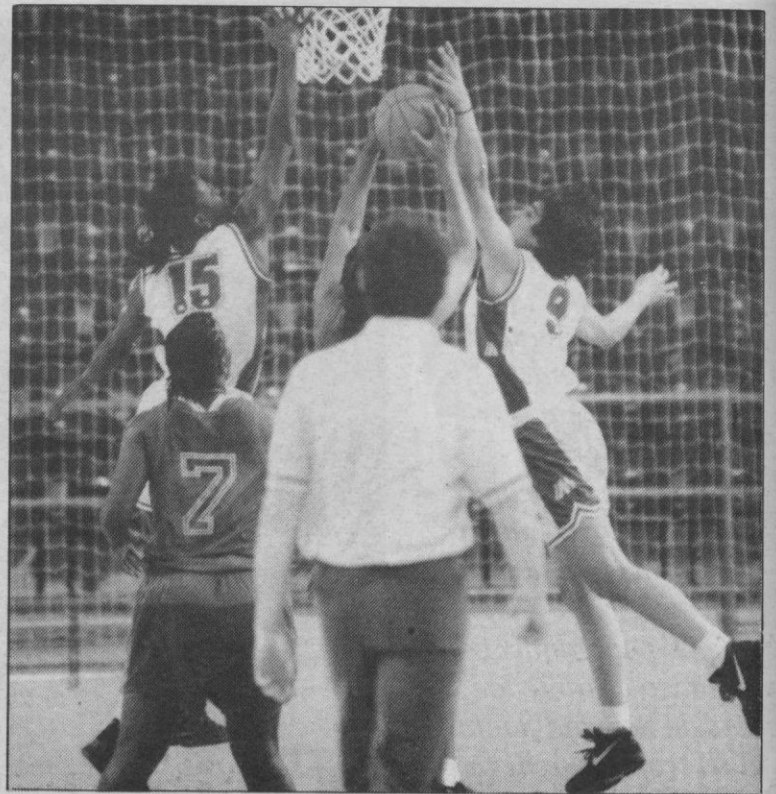
JUAN MARTIN

BALONCESTO



Harris fue la máxima anotadora del partido.

JUAN MARTIN



La peor temporada del conjunto segoviano.

JUAN MARTIN

Quince puntos de diferencia reflejaba finalmente el marcador entre guipuzcuanas y segovianas después de 40 minutos jugados al mismo ritmo que una prueba contra reloj, habida cuenta de la intrascendencia de los puntos en juego y del retraso con que las segovianas se presentaron en el pabellón de Alza. Lo cierto es que con éste encuentro se daba por finalizada la Liga 93-94, en la cual el Dorna Godella hace unas semanas que se proclamó campeón.

MENCHETA

Habida cuenta de que no habrá descenso por la retirada de equipos, el último puesto conseguido por el Caja Segovia no deja de ser mera anécdota. El encuentro, inicialmente previsto para el Jueves Santo, se retrasó a la mañana del domingo por imperativo del Canal Autonómico Vasco...y aún se retrasó algo más (unos 20 minutos) habida cuenta que la expedición segoviana se presentó en el pabellón justo al medio día, la hora marcada para el inicio del choque. Una vez que los respectivos "cincos" saltaron al parqué, se

En un partido de puro trámite, Caja Segovia concluyó la temporada con una derrota más

vio claramente que el partido era de simple trámite, ya que lo más que se ponía en juego era que el Juven ascendiera un puesto intrascendente en la clasificación final.

El Caja Segovia, con el farolillo rojo asegurado, dice adiós a una temporada marcada por la crisis, tanto deportiva como económica. Sin embargo, sus dos refuerzos extranjeros, Tina Turner y Janet Harris fueron de la partida.

Por contra, el Juven sólo pudo alinear a su extranjera Obringer, porque Hicke hace tiempo que abandonó el equipo...y lo cierto es que no se la echó en falta, habida cuenta de la superioridad de las guipuzcoanas, que de la mano de Aramburu, Obringer y Roser Llop ponían puntos por medio en el marcador desde los minutos iniciales. Así, los diecinueve puntos de diferencia al llegar al descanso (48-29), dejaban todo visto para sentencia.

El segundo tiempo, al igual que todo el partido, sobró. Únicamente cabe destacar algunas acciones individuales del trío local anteriormente señalado y de



Malú busca una compañera.

JUAN MARTIN

las segovianas Serrano y Harris, que en éstos segundos veinte minutos permitieron que las diferencias no crecieran en exceso.

Por otra parte, el cuadro técnico vasco optó por dar entrada a todas las jugadoras del banquillo, lo que hizo que la renta se estabilizara en torno a los 15

puntos, la misma con la que se llegaría al bocinazo final (94-79). La pareja arbitral, por su parte, tampoco buscó complicarse la existencia, pitando únicamente lo imprescindible, colaborando con ello en que la resolución del partido fuera lo más rápida posible. Un dato bastante significativo de ello es que nin-

guna de las protagonistas tuvo que abandonar la cancha de juego por cumplir el cupo de cinco personales.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Juven, 94; Caja Segovia, 79. Al descanso: 48-29.

CAMPO: De Alza. Pocos aficionados. Partido televisado por Euskal Telebista. El cuadro segoviano se presentó en el pabellón a la hora prevista para el inicio del partido (12.00), retrasándose el inicio del mismo en 20 minutos.

ALINEACIONES Y ANOTADORAS: JUVEN: Aramburu, 24, Roser Llop, 17, Figuerola, 8, Obringer, 23 y López, 8 —cinco inicial— Jiménez, 8, Sánchez Pastor, 2, Sáenz, 4 y Larunbe. Sin eliminadas.

CAJA SEGOVIA: Carretero, Serrano, 23, De Pablos, 2, Turner, 10 y Harris, 30 —cinco inicial— Tordesillas, 8, Martín, 3, Rubio, García, López, 2, Gómez y Sanz, 1. Sin eliminadas.

ARBITRO: los señores Uriarte y Sacristán. Sin problemas.

MARCADOR CADA CINCO MINUTOS: 15-8, 27-14, 33-22 y 48-29, en el desarrollo. Segunda mitad: 64-38, 73-57, 87-69 y 94-79, al final del partido.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
_____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 6.000 ptas. SEMESTRE 12.000 ptas. AÑO 24.000 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

FUTBOL SALA



Ben-Hur, un sólido defensa del sala.

JUAN MARTIN



Elías encandiló a los aficionados tinerfeños.

JUAN MARTIN

El partido se jugó en el Pabellón Municipal de Santa Cruz de Tenerife con alrededor de 200 espectadores. Y al final, salieron totalmente defraudados por la actuación del equipo insular, que salvo en determinados momentos del primer tiempo puso de manifiesto su total inferioridad, en todos los aspectos, frente a un Caja Segovia que labró su tan amplio como merecido triunfo en individualidades tan letales como Elías, que dio todo un espectáculo de cómo se juega a este deporte o Ben Hur.

MENCHETA

El primer tiempo fue de puro tanteo, en el que el equipo visitante se limitó a dejar al rival ser el dueño del partido; pero sin embargo, el primer periodo terminó con una mínima ventaja segoviana, merced al tanto conseguido por Elías, en una jugada al contragolpe tras pase de Ben Hur. Con el resultado de 0-1 se llegó al descanso.

En este primer tiempo el encuentro fue malo y aburrido, pero ya daba la sensación de que el equipo local no era capaz de anular la superioridad, en todos los aspectos, de un Caja Segovia que pese al ajustado resultado hasta entonces cosechado, no parecía temer en absoluto por el marcador final del encuentro.

Pero en la segunda parte, el equipo del Caja Segovia fue otro distinto, y poco a poco fue dominando la situación, y los peligros llegaban, una y otra vez, a los dominios del meta Jomi. Los goles fueron cayendo paulatinamente en el casillero del equipo visitante, mientras que en el Te-

Elías, autor de cinco tantos, maravilló a los insulares

0-7 El Caja Segovia brindó a los tinerfeños un bonito espectáculo y arrolló al Toscal



El conjunto insular no fue equipo para los segovianos.

JUAN MARTIN

nerife sus jugadores se dedicaban más al gambeteo que a la efectividad, porque es comprensible que un equipo que llegar seis o siete veces a la meta rival no sea capaz de conseguir tanto alguno. Sólo cuando salió Adriano el equipo local ganó en profundidad, pero bien Toño bien la defensa segoviana anularon toda opción de peligro.

Superioridad absoluta del equipo visitante, que incluso

pudo aumentar su cuenta goleadora, pues al menos en dos ocasiones el local Santi salvó comprometidas situaciones para el Tenerife. Sobre todo en los segundos veinte minutos, el Caja Segovia desequilibró con claridad el partido a su favor, y dió una auténtica lección de fútbol sala, que no pareció, desde luego, propia de un equipo que está luchando por la permanencia, sino que estuviese situado en los puestos cimeros de la tabla.

El Tenerife ha defraudado en este encuentro, valedero para la permanencia; por contra, nos pareció que el Caja Segovia es un equipo más capaz de estar jugando por el título que por la permanencia, al menos por lo hecho en el día de hoy; y es que tiene algunos jugadores verdaderamente definitivos, como Elías o Ben Hur.

En definitiva, merecido triunfo del Caja Segovia que alivia casi por completo su situación

en esta fase; por contra, el Tenerife tendrá que mejorar mucho si al final quiere eludir el descenso a la categoría inferior.

Destacaron por el equipo local Adriano, Santi y Jorge y por el Caja Segovia todo el bloque, aunque maravilló Elías.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Tenerife Coelca Toscal, 0; Caja Segovia, 7

CAMPO: Pabellón Municipal de Santa Cruz.

ALINEACIONES: TENERIFE COELCA TOSCAL: Jomi, Jesús, Erison, Jorge y Oscar —cinco inicial—. Luego jugaron Santi, Adriano, Ike y Alejandro.

CAJA SEGOVIA: Toño, César, Luis Martín, Elías y Ben Hur —cinco inicial—. También jugaron Rubén, Tino, Domingo y Pablo.

ARBITROS: Bernardo Calvo y José Rojo, de Madrid, que tuvieron una excelente actuación; tarjetas amarillas para los visitantes Tino, Ben Hur y Luis Martín.

GOLES: 0-1 minuto 10. Elías, al contragolpe, anota el primer tanto. 0-2 minuto 27. De nuevo Elías, desde cerca. 0-3 minuto 30. Luis Martín pasa sobre Tino, y éste, de tiro cruzado, bate a Jomi. 0-4 minuto 35. Elías, de libre directo. 0-5 minuto 36. Elías, nuevamente, de otro lanzamiento directo. 0-6 minuto 39. Pablo, escorado hacia la derecha, lanza un tremendo chut que se cuele en la meta tinerfeña. 0-7 minuto 40. En pleno desconcierto del equipo local, tanto de Elías.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

5-3. Dertycia dio el triunfo al Tenerife en un partido de gran calidad

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Tenerife y Zaragoza jugaron un encuentro de alta categoría, realizaron fútbol de gran calidad, crearon numerosas ocasiones de gol y al final el triunfo cayó del lado local como pudo lograrlo el equipo aragonés, que es el séptimo rival que pierde de forma consecutiva en Tenerife.

La primera parte tuvo dos fases de juego completamente diferentes, pues en los inicios el constante toma y daca entre ambos equipos hizo que se viera un magnífico espectáculo, del que sacó mejor tajada el Tenerife, que anotó sus dos goles antes de que se cumpliera el minuto 20.

Cuando se había cumplido ya el minuto 45, el Zaragoza anotó

su primer gol, en una jugada para la polémica, pues los locales pidieron fuera de juego del autor del tanto, Gay. No se habían apagado las protestas por el gol anterior cuando un pase largo hacia el área de Manolo fue recogido por Poyet para marcar el empate.

En el segundo periodo se vio fútbol de alta categoría. Las dos porterías pasaron por apuros ante la táctica atacante empleada por ambos conjuntos, aunque el Tenerife aprovechó la expulsión de García Sanjuán para adelantarse en el marcador con un golazo de Latorre. El 3-3 lo anotó Aragón de penalty, mientras que Dertycia, en los minutos finales redondeó la tarde goleadora con dos tantos más.

2-0. Cómoda victoria del Logroñés frente a una inofensiva Real Sociedad

Logroño (Efe).— El Logroñés, que venció sin apuros por 2-0 a la Real Sociedad —un equipo inofensivo y apático—, está más cerca de conseguir el primer objetivo que se fijó su entrenador riojano Carlos Aymar al comenzar la segunda vuelta de la Liga: eludir el descenso directo.

El equipo riojano tuvo el acierto de marcar su primer gol muy pronto —Poyatos remató de cabeza en el lanzamiento de un saque de esquina— y a partir de entonces jugó con serenidad y mucho orden en el centro del campo y la defensa. Fue suficiente para ganar.

El Logroñés y la Real Sociedad no pudieron contar ayer con sus goleadores, el ruso Salenko y el bosnio Kodro —ambos ausentes por sanción—, pero el equipo riojano no lo notó tanto como el conjunto guipuzcoano.

El delantero serbio Markovic marcó el segundo gol del Logroñés antes de la media hora de juego. Entonces, el entrenador de la Real Sociedad reorganizó su equipo, pero nada mejoró.

En el segundo tiempo empeoró el juego y se agravaron los defectos de ambos equipos. La Real Sociedad ponía ganas, pero pocas ideas y ninguna oportunidad de gol.



Jankovic y Ribera, en un lance del encuentro

TELEFOTO EFE

Bebeto (2), Nando (2) y Claudio, autores de los goles gallegos

2-5. El Deportivo se mostró como un líder sólido en Oviedo

El Deportivo se mostró en su visita al Carlos Tartiere como un líder sólido y se impuso al Oviedo, (2-5), en un encuentro en el que los gallegos dominaron durante prácticamente los noventa minutos, con un juego eficaz y poco espectacular.

Oviedo (Efe).— El Oviedo, que realizó muchos cambios en sus líneas para tratar de cubrir las ausencias de Berto y Jokanovic, se defendía como podía e intentó el contraataque con peligro en un par de ocasiones.

Fran volvió a ser decisivo para su equipo. En el minuto 26 se internó en el área centró hacia atrás y Nando, en semifallo, batió a Viti. A partir de entonces el portero oviedista se convirtió desde entonces en el jugador de su

equipo que más trabajo tuvo, ya que los delanteros del Deportivo llegaban una y otra vez a su portería.

En la reanudación el Deportivo volvió a imprimir un fuerte ritmo al encuentro y

cuando apenas se había cumplido el segundo minuto de juego, Nando logró un tanto que parecía sentenciar el encuentro.

Desde entonces y hasta el término del encuentro, el líder se mostró como tal y sus jugadores dejaron patente su calidad en una serie de acciones individuales, que culminaron con el definitivo 2-5.

FICHA TECNICA

OVIEDO: Viti; Cristóbal, Andrés, Jerkan, Rivas, Carreras, Sietes (Maqueda, min.70), Armando, Suárez (Pedro Alberto, min.68), Carlos y Jankovic.

DEPORTIVO: Liaño; Voro, Nando, Ribera, Donato, Mauro Silva, López Recarte, Alfredo (Djukic, min.59), Claudio, Fran (Manjarín, min.72) y Bebeto.

GOLES: 1-0. min.13: Carlos. 1-1. min.26: Nando.1-2. min.45: Bebeto. 1-3: min.47: Nando. 2-3: min.54: Jankovic. 2-4, min.75: Bebeto. 2-5. min.83: Claudio.

ARBITRO: López Nieto, del colegio andaluz.

1-2. Un inesperado tanto de Amor salvó al Barcelona a seis minutos del final

Lleida (Efe).— Un tanto de Guillermo Amor a falta de seis minutos para el final, propició que el Barcelona, que hasta ese momento no había hecho prácticamente nada ante la meta de Ravníc, se llevase los dos puntos ante el Lleida.

De poder ir ganando por 3-0 tras el primer tiempo, el Lleida se encontró con que su rival, despistado y hundido, se alzó con el triunfo tras lograr un primer gol de fortuna y un segundo inesperado. Tras el gol de Urbano, Andersen disputó de una clara oportunidad para batir nuevamente a Zubizarreta, aunque en esta ocasión el meta barcelonista desvió a córner.

Stoichkov, enganchado a la banda, intentaba llevar el peligro a la meta de Ravníc, pero ésta sólo se vio comprometida una vez, en el primer disparo que lanzó el Barcelona, a cargo de Amor en el minuto 30.

El juego destructivo del Lleida, en la misma línea que llevó a



Milinkovic y Laudrup, durante el partido de Lleida.

TELEFOTO EFE

cabo en el Camp Nou en la ida cuando ganó por 0-1, era imposible de contrarrestar por el equipo azulgrana, que acabó la primera parte con un marcador benevolente.

El 1-0 momentáneo empezaba a pesar en los azulgrana, hasta

que Iván introdujo entre los tres palos el balón. Romario, invisible en todo el partido, estuvo a punto de lograr el segundo tanto, un minuto antes de que Amor, desde fuera del área le diese, con su gol, el triunfo a su equipo.

7-0. Julen Guerrero y el Athletic se regodearon ante las facilidades del Spórting

Bilbao (Efe).— El Athletic de Bilbao y Julen Guerrero, autor de cuatro goles, se regodearon gracias a las facilidades dadas por el Spórting de Gijón, que perdió por 7-0 (4-0) en un encuentro en el que los asturianos escribieron un manual sobre cómo no se debe jugar ante el Athletic actual.

El encuentro se rompió antes de que se cumpliera el minuto 4 con los goles de Guerrero y Larrzábal, nacidos de sendos errores defensivos gijoneses, a lo que se añadía la expulsión de Luis Sierra en la jugada que supuso el 2-0.

La soltura de movimientos de que dispusieron los bilbaínos gracias a la defensa en línea ordenada por García Remón dio rienda suelta a la creatividad de los locales e hizo que, gracias a la inspiración de Eskurza por la banda derecha, las ocasiones se sucedieran continuamente.

El encuentro fue también terreno abonado para que Ziganda aprovechara su olfato goleador para lograr dos tantos más, ambos de cabeza.

El 4-0 al descanso y las posibilidades de aumentar la renta por la enorme facilidad con la que los de Heynckes llegaban al área contraria alimentaron las ganas de los aficionados por presenciar una goleada histórica.

Después del rápido 5-0, el segundo en la cuenta de Guerrero, el encuentro decayó, ya que los bilbaínos decidieron frenar su ritmo de juego. Sin embargo, Guerrero no quiso que las cosas acabaran así y logró el mejor gol de la tarde, el 6-0, después de desmarcarse magistralmente para recibir el pase de Eskurza y desviar la trayectoria del balón con su pie izquierdo.

El 7-0 al filo del minuto 90 lo consiguió también el joven internacional bilbaíno de penalty.

0-0. El Rayo desperdició una ocasión de oro en la tabla

Madrid (Efe).—El Rayo Vallecano desperdició una ocasión de oro para instalarse ya definitivamente en la zona holgada de la tabla en un partido de escasa calidad, donde Onésimo Sánchez deslumbró de nuevo a los buenos aficionados al fútbol, y en una mañana en la que Hugo Sánchez anduvo desorientado y sin rumbo por el terreno de juego.

La falta de puntería fue alarmante para el Rayo de David Vidal, quien terminó por sustituir al delantero mexicano, algo que no suele ser habitual de no ser por lesión o problemas físicos.

David Vidal, técnico del Rayo Vallecano, planteó con valentía el encuentro. Situó a Hugo Sánchez y Onésimo en punta, pero añadió mayores tintes ofensivos a su equipo con la entrada de Ismael Urzáiz, en la posición de interior derecho.

Vidal temía al Albacete. Víctor Espárrago dispone de un conjunto sólido, que además tradicionalmente juega bien en Valencias.

El Rayo creyó en la victoria, su dominio fue infructuoso y el Albacete al contragolpe llevó el miedo al portal del inexperto meta rayista Carou. Cordero, en el minuto 16, envió un balón al palo y se convirtió en el jugador más incisivo del Albacete, cuyo único objetivo era no encajar un sólo gol.

Onésimo se ha convertido en el delantero de moda del fútbol español. Dribla a todo aquel que se encuentra por delante, pero el Rayo depende en exceso de sus individualidades, geniales de nuevo.



Kosecki lleva el balón ante el jugador vallisoletano Iván.

TELEFOTO EFE

Cuando parecía resignado a la fatalidad frente al Valladolid

2-0. Juanito encarriló un triunfo vital para el Atlético de Madrid

Un gol de Juanito a los 53 minutos, cuando el Atlético de Madrid parecía resignado a la fatalidad tras fallar Vizcaíno un penalti momentos antes, le dio al equipo rojiblanco frente al Valladolid un triunfo vital para sus aspiraciones de permanencia que selló Pirri en el descuento.

Madrid (Efe).—El Atlético, aparentemente más confiado en sus posibilidades, salió dispuesto a encarrilar algo sin precedentes, como eran dos triunfos consecutivos, y al final lo logró en el debut en el Calderón de su nuevo técnico, Jorge D'Alessandro.

En la primera media hora, aunque su juego no fue para tirar cohetes, al menos ofreció una imagen de equipo. El Atlético recuperó el gusto por la pared, el toque en corto, el apoyo en el compañero como

principio indispensable para construir la victoria.

Atrás quedó la desenfrenada huida hacia adelante que protagonizaba cada jugador en un intento de escapar de la quema. El buen fútbol, siempre en comparación con el practicado los últimos meses, que hicieron los locales contrastó con el que no existió en el Valladolid, descaradamente conservador.

Las oportunidades de gol para el Atlético fueron varias, pero la mejor estuvo en un

zurdazo de Kosecki que despidió el larguero. Y para la polémica dos acciones: un probable penalti de Najdoski a Kiko (m. 21) y un gol de Manolo invalidado por fuera de juego (m. 32).

— FICHA TECNICA —

ATLETICO DE MADRID: Abel; Tomás, Juanito, Solozábal, Toni; Vizcaíno, Caminero, Pirri; Manolo, Kiko (Soler, m. 61) y Kosecki (Sibas, m. 85).

REAL VALLADOLID: Lozano; Cuaresma, Ramón, Najdoski (Juli, m. 46), Iván Rocha, Miguelo; Castillo (Marlon Brandao, m. 64), Correa, Gracia; Alberto y Amavisca.

GOLES: 1-0. m. 53, Juanito. 2-0. m. 92, Pirri

ARBITRO: José Francisco Pérez Sánchez, del Colegio Murciano.

1-1. El Sevilla impuso el ritmo del partido ante un Valencia con pocas ideas

Valencia (Efe).—Valencia y Sevilla igualaron a un tanto en un partido de alternativas, en el que el mejor juego lo puso el equipo visitante, más compacto en todas sus líneas, ante un Valencia muy impreciso y que desperdició, además de un penalti, media hora de superioridad numérica en la primera mitad.

La expulsión del sevillista Prieto en el minuto 16 de juego hizo presagiar un partido controlado absolutamente por los locales, pero no fue así, ya que Aristizábal, delantero centro valencianista, debutaba ante su afición, apenas intervino en el juego y las fuerzas estuvieron niveladas.

El partido se disputaba al ritmo que imponía el Sevilla, a pesar de que Suker y Simeone, bien marcados por Serer y Mendieta, no participaban especialmente en el juego visitante.

Así se llegó al minuto 41, cuando un derribo a Alvaro en el

área visitante fue sancionado con un penalti que, lanzado por Mijatovic, fue detenido por Unzué. Un minuto después, la expulsión de Camarasa dio paso al segundo tiempo con las fuerzas aparentemente equilibradas. Bien pronto se demostró que el control del juego era para los andaluces, que marcaron pronto en excelente centro de Soler rematado por Suker.

El Valencia se descompuso y el Sevilla, con las ideas muy claras y con una mayor mentalidad de equipo, se hizo el amo del juego hasta que en una acción esporádica de Mijatovic, desaparecido tras el fallo del penalti, Fernando estableció la igualdad a un gol. El Sevilla no cejó de buscar la victoria y sus aproximaciones a la portería de Semperre llevaron siempre peligro.

La falta de un jugador por equipo propició un final de partido muy abierto.

3-2. El triunfo del Celta de Vigo aleja al Real Madrid de la lucha por el título

Vigo (Efe).— El Real Club Celta de Vigo se impuso (3-2) al Real Madrid, en un encuentro en el que los jugadores gallegos basaron su juego de ataque en el contragolpe y en el que los porteros de los dos conjuntos fueron protagonistas del mismo.

Santiago Cañizares, antes del inicio del partido por la polémica que despierta su fichaje por el Real Madrid y en los minutos finales por algunas paradas de mérito que evitaron el empate, y el guardameta madridista Francisco Bujo, por los errores en los dos primeros goles del Celta.

La primera parte del encuentro puede olvidarse, tan sólo se pueden destacar dos buenas oportunidades del bosnio Vladimir Gudelj, que no supo marcar el primer gol para su equipo.

Por contra, los segundos cuarenta y cinco minutos depararon buenos momentos de juego, en los que las actuaciones de los tres extranjeros del Celta, autores de los tantos de su equipo



Butragueño pugna con Andijasevic.

TELEFOTO EFE

sirvieron para que los gallegos lograran su primera victoria en los últimos cuatro encuentros.

En los diez últimos minutos y cuando el marcador registraba un contundente 3-0, el Real Madrid, que echó en falta a Michel, entró de nuevo en el partido, un

3-1. Cómodo triunfo del Racing frente al Osasuna

Santander (Efe).—El Racing consiguió, con su victoria ante Osasuna, dos puntos con los que supera la barrera de 30 que se propuso Javier Irureta al comienzo de la temporada como objetivo para mantener la categoría, mientras que Osasuna dió un nuevo paso hacia un descenso que se antoja inevitable a tenor de la falta de ambición y calidad mostrada por los hombres de Enrique Martín.

Chili marcó dos tantos en su primera titularidad con el Racing en Primera División, y encarriló el partido con un preciso testarazo que culminaba una jugada iniciada a pies de Quique Setién con pase posterior desde banda derecha de Torrecilla hacia el punto de penalti.

A partir del gol, el Racing con buena colocación y poco más no pasó apuros ante un equipo navarro que sólo inquietó en una acción de Urban que cabeceó fuera cuando ya había ganado en el salto al meta Ceballos.

Al filo del descanso Chili y Villabona dispusieron de sendas oportunidades, ambas en claros errores defensivos de Osasuna, pero ya en el tiempo suplementario Urban empató ante la pasividad de una defensa que le dejó rematar dos veces consecutivas sólo ante Ceballos. En la segunda parte el Racing tuvo numerosas ocasiones con buenas penetraciones por las bandas y acierto al buscar la espalda a los hombres del centro de la defensa. Con la expulsión de Pascual (min 66) Osasuna se encerró en su campo dando por bueno el empate e Irureta pasó a jugar con tres delanteros al sentar a Villabona y dar entrada a Pineda.

**FUTBOL
PRIMERA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Deportivo...	31	18	9	4	47	17	45
Barcelona..	31	19	5	7	73	39	43
R. Madrid...	31	17	6	8	52	38	40
Zaragoza...	31	15	6	10	56	39	36
Athétic.....	31	14	8	9	51	34	36
Sevilla.....	31	12	10	9	46	34	34
Tenerife.....	31	14	5	12	45	45	33
Albacete.....	31	10	13	8	45	40	33
Valencia.....	31	11	9	11	39	43	31
Racing.....	31	12	7	12	35	34	31
Spórting.....	31	13	4	14	38	44	30
R. Socied...	31	11	8	12	34	42	30
Rayo V.....	31	9	10	12	38	51	28
Oviedo.....	31	9	10	12	31	45	28
At. Madrid..	31	9	9	13	44	45	27
Celta.....	31	8	10	13	28	37	26
Logroñés...	31	7	12	12	39	48	26
Valladolid...	31	5	13	13	22	41	23
Lleida.....	31	6	10	15	24	42	22
Osasuna....	31	5	8	18	22	51	18

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Español.....	31	17	11	3	44	18	45
Compost...	31	18	5	8	46	29	41
Betis.....	31	16	6	9	50	35	38
Mallorca.....	31	15	7	9	52	31	37
Toledo.....	31	14	9	8	38	25	37
R. Madrid...	31	15	6	10	46	34	36
Hércules....	31	13	10	8	32	27	36
Barcelona..	31	10	15	6	53	39	35
Mérida.....	31	11	9	11	37	30	31
Badajoz.....	31	11	7	13	40	39	29
Villarreal...	31	12	5	14	24	38	29
Palamós.....	31	9	10	12	34	38	28
Marbella....	31	7	14	10	32	36	28
Athétic.....	31	8	12	11	36	44	28
Eibar.....	31	7	13	11	24	34	27
Murcia.....	31	8	10	13	30	49	26
Leganés.....	31	8	10	13	44	52	26
Castellón...	31	6	13	12	23	38	25
Burgos.....	31	9	5	17	33	53	23
Cádiz.....	31	3	9	19	21	50	15

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

**FUTBOL
PRIMERA DIVISION**

*Ath. Bilbao, 7; Spórting, 0
Celta, 3; Real Madrid, 2
Valencia, 1; Sevilla, 1
Logroñés, 2; Real Sociedad, 0
Rayo Vallecano, 0; Albacete, 0
Lleida, 1; Barcelona, 2
Tenerife, 5; Zaragoza, 3
Racing, 3; Osasuna, 1
At. Madrid, 2; Valladolid, 0
Oviedo, 2; Deportivo, 5*

SEGUNDA DIVISION

*Eibar, 2; Mallorca, 1
Compostela, 1; Marbella, 0
Villarreal, 0; Toledo, 0
Hércules, 1; Ath. Bilbao, 1
Mérida, 1; Palamós, 0
Español, 2; Barcelona, 2
Burgos, 2; Badajoz, 0
Betis, 4; Murcia, 1*

*Real Madrid, 0; Castellón, 2
Leganés, 1; Cádiz, 0*

**TERCERA DIVISION
Grupo VIII**

*Segoviana, 3; Endesa, 0
Béjar, 0; Bombibre, 0
Hullera, 7; Aguilar, 0
Medinense, 4; Bungalés, 0
Laguna, 2; Lerneño, 0
Zamora, 1; C. de León, 0
Salmantino, 4; V. de Baños, 1
Uxama, 1; Ribert, 1.
Guardo, 1; Almazán, 1
La Bañeza, 1; Arandina, 3*

PRIMERA PREFERENTE

*Partido aplazado: Cuéllar, 1;
San Esteban, 3*

**BALONCESTO FEMENINO
PRIMERA DIVISION**

*Aucalsa, 83; Cepsa Tenerife, 78
CB Navarra, 90; Lasarte 62*

Dorna Godella, 98; S. Gran Canaria, 89

*BEX Argentaria, 78; CB Vigo, 73
U. Salamanca, 56; Canoe, 66
Juven, 94; Caja Segovia, 79*

*Descansa: Cajalón Zaragoza
Clasificación: 1. Dorna, 47 puntos. 2. Sandra G. Canaria, 41. 3. Vigo, 41. 4. BEX Argentaria, 41. 5. Canoe, 40. 6. Cepsa Tenerife, 38. 7. Aucalsa, 37. 8. CB Navarra, 33. 9. Juven, 32. 10. Lasarte Oria, 31. 11. Cajalón Zaragoza, 30. 12. U. Salamanca, 29. 13. Caja Segovia, 28.*

**FUTBOL SALA
FASE POR LA
PERMANENCIA
Grupo Impar**

*Tenerife, 0; Caja Segovia, 7
Academia Postal, 4; Galdar
Tecnasa, 2
Descansó Jerez.*

**TERCERA DIVISION
GRUPO VIII**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Laguna.....	33	19	9	5	58	25	47
Bombibre....	33	17	11	5	61	26	45
Zamora.....	33	18	8	7	45	19	44
Salmantino..	33	18	8	7	52	28	44
Hullera.....	33	16	11	6	67	30	43
Arandina....	33	15	11	7	55	37	41
Segoviana..	33	14	11	10	45	31	41
Ribert.....	33	18	5	10	35	23	39
Bungalés....	33	14	10	9	45	34	38
Uxama.....	33	11	13	9	33	28	35
Medinense..	33	13	8	12	39	31	34
V. Baños....	33	10	12	11	45	47	32
La Bañeza..	33	11	10	12	40	41	32
Endesa.....	33	10	10	13	33	34	30
Lerneño....	33	12	3	18	35	42	27
Almazán....	33	9	5	19	31	54	23
C. de León..	33	6	11	16	26	49	23
Aguilar.....	33	4	7	22	24	80	15
Béjar.....	33	4	7	22	15	71	15
Guardo.....	33	4	4	25	30	79	12

**REGIONAL
PREFERENTE**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Tardajos....	26	15	6	5	45	30	36
La Granja...	27	13	6	7	51	35	34
Briviesca...	27	14	9	5	45	34	35
Segoviana...	27	11	10	6	39	30	32
Las Navas..	26	13	5	8	39	23	31
Villarcayo...	27	13	4	10	45	36	30
Herrera.....	27	13	4	10	42	33	30
Avila.....	27	11	7	9	51	38	29
Valeránica..	27	10	8	9	35	43	28
Osorno.....	27	10	7	10	46	38	27
Villamuriel..	27	10	7	10	40	36	27
Becerril.....	27	10	6	11	42	45	26
Arenas.....	26	10	5	11	35	44	25
Norma S.L..	27	9	6	12	40	42	24
S. Esteban..	26	10	4	12	37	39	24
Cuéllar.....	27	8	4	15	39	50	20
Velilla.....	27	4	5	18	35	72	13
Barruelo....	27	3	5	19	21	69	11

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

HAZTE DONANTE DE SANGRE



Es un mensaje de la
**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE
DE SEGOVIA**

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
16800.....	50.000	16801.....	50.000	16802.....	55.000	16803.....	50.000	16804.....	50.000	16805.....	50.000	16806.....	65.000	16807.....	50.000	16808.....	50.000	16809.....	55.000
16810.....	50.000	16811.....	50.000	16812.....	65.000	16813.....	50.000	16814.....	50.000	16815.....	50.000	16816.....	55.000	16817.....	50.000	16818.....	50.000	16819.....	80.000
16820.....	50.000	16821.....	50.000	16822.....	55.000	16823.....	50.000	16824.....	50.000	16825.....	50.000	16826.....	55.000	16827.....	50.000	16828.....	50.000	16829.....	55.000
16830.....	50.000	16831.....	50.000	16832.....	55.000	16833.....	50.000	16834.....	50.000	16835.....	50.000	16836.....	55.000	16837.....	50.000	16838.....	50.000	16839.....	55.000
16840.....	50.000	16841.....	50.000	16842.....	55.000	16843.....	50.000	16844.....	50.000	16845.....	50.000	16846.....	55.000	16847.....	50.000	16848.....	50.000	16849.....	55.000
16850.....	50.000	16851.....	50.000	16852.....	55.000	16853.....	50.000	16854.....	50.000	16855.....	50.000	16856.....	55.000	16857.....	50.000	16858.....	50.000	16859.....	55.000
16860.....	50.000	16861.....	50.000	16862.....	55.000	16863.....	50.000	16864.....	175.000	16865.....	50.000	16866.....	55.000	16867.....	50.000	16868.....	50.000	16869.....	55.000
16870.....	50.000	16871.....	50.000	16872.....	55.000	16873.....	50.000	16874.....	75.000	16875.....	50.000	16876.....	55.000	16877.....	50.000	16878.....	50.000	16879.....	80.000
16880.....	622.000	16881.....	20.000.000	16882.....	627.000	16883.....	50.000	16884.....	50.000	16885.....	50.000	16886.....	55.000	16887.....	50.000	16888.....	50.000	16889.....	55.000
16890.....	50.000	16891.....	60.000	16892.....	55.000	16893.....	50.000	16894.....	50.000	16895.....	50.000	16896.....	55.000	16897.....	50.000	16898.....	50.000	16899.....	55.000
27900.....	50.000	27901.....	50.000	27902.....	55.000	27903.....	50.000	27904.....	50.000	27905.....	50.000	27906.....	65.000	27907.....	50.000	27908.....	50.000	27909.....	55.000
27910.....	50.000	27911.....	50.000	27912.....	65.000	27913.....	50.000	27914.....	50.000	27915.....	50.000	27916.....	55.000	27917.....	50.000	27918.....	50.000	27919.....	55.000
27920.....	50.000	27921.....	50.000	27922.....	55.000	27923.....	50.000	27924.....	50.000	27925.....	50.000	27926.....	55.000	27927.....	50.000	27928.....	50.000	27929.....	55.000
27930.....	50.000	27931.....	50.000	27932.....	55.000	27933.....	50.000	27934.....	50.000	27935.....	50.000	27936.....	55.000	27937.....	50.000	27938.....	50.000	27939.....	55.000
27940.....	50.000	27941.....	50.000	27942.....	55.000	27943.....	50.000	27944.....	50.000	27945.....	50.000	27946.....	55.000	27947.....	50.000	27948.....	50.000	27949.....	55.000
27950.....	50.000	27951.....	50.000	27952.....	55.000	27953.....	50.000	27954.....	50.000	27955.....	50.000	27956.....	55.000	27957.....	50.000	27958.....	50.000	27959.....	55.000
27960.....	50.000	27961.....	50.000	27962.....	55.000	27963.....	50.000	27964.....	50.000	27965.....	50.000	27966.....	55.000	27967.....	50.000	27968.....	50.000	27969.....	55.000
27970.....	50.000	27971.....	50.000	27972.....	55.000	27973.....	50.000	27974.....	50.000	27975.....	50.000	27976.....	55.000	27977.....	50.000	27978.....	1.193.000	27979.....	40.000.000
27980.....	1.193.000	27981.....	50.000	27982.....	55.000	27983.....	50.000	27984.....	50.000	27985.....	50.000	27986.....	55.000	27987.....	50.000	27988.....	50.000	27989.....	55.000
27990.....	50.000	27991.....	60.000	27992.....	55.000	27993.....	175.000	27994.....	50.000	27995.....	50.000	27996.....	55.000	27997.....	50.000	27998.....	50.000	27999.....	55.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
7670.....	125.000	0881.....	125.000	9162.....	130.000	7993.....	125.000	6864.....	125.000	655.....	25.000	276.....							

CICLISMO

Gianni Bugno sorprendió a los velocistas en la Vuelta a Flandes

Meerbeke (Bélgica) (Efe).— El italiano Gianni Bugno, del equipo Polti, logró su primer triunfo de la temporada '94 al imponerse en un apretado esprint en la Vuelta a Flandes, segunda prueba puntuable para la Copa del Mundo y disputada ayer sobre 268 kilómetros.

El ciclista italiano, a pesar de no ser un velocista nato, hizo valer su clase y sangre fría para adelantarse a sus compañeros de escapada, el belga Johan Museeuw —vencedor el pasado año—, el moldavo Andrei Tchmil y el también italiano Franco Ballerini que, por ese orden, se clasificaron a continuación.

De ese cuarteto el menos rápido era Gianni Bugno y por ello el italiano, que fue quien provocó la escapada buena al atacar a falta de una treintena de kilómetros para el final, buscó primero el triunfo con un esprint largo aunque fracasó debido al marcaje de los velocistas.

Gianni Bugno demostró una tranquilidad y seguridad en los últimos mil metros propia de los campeones, pues al no prosperar su primer ataque dejó que fueran sus rivales los que lanzaran la llegada.

La táctica de Bugno fue perfecta, pues cuando Museeuw y Tchmil habían comenzado su lucha particular para jugarse la victoria, salió desde atrás, ganó la posición a ambos y los dejó encerrados sin que estos pudieran reaccionar.

Sólo Museeuw inquietó a Bugno en las últimas pedaladas, pues el italiano se confió al levantar las manos en señal de victoria antes de cruzar la línea de meta y el belga a punto estuvo de superarle.

Vuelta al País Vasco

El navarro Miguel Induráin (Banesto) y el suizo Tony Rominger (Mapei-Clas) protagonizarán, si el clima no lo impide, un nuevo duelo en la XXXIV edición de la Vuelta al País Vasco, que comenzará hoy en Moncayo (Arrasate) y concluirá el viernes en Azpeitia con un recorrido total de 868 kilómetros.

La prueba vasca es una de las más importantes del calendario ciclista nacional, y dentro de las vueltas cortas también lo es dentro del ámbito internacional.

Prueba de ello es su brillante nivel de participación, ya que al margen de Induráin —cuya participación será duda hasta última hora, en función de las condiciones meteorológicas— y Rominger, que ocuparon los dos primeros puestos en la última edición del Tour de Francia, también estarán presentes el polaco Zenon Jaskula (Jolly) y el colombiano Alvaro Mejía (Motorola), que fueron tercero y cuarto en la carrera francesa.

Induráin, inscrito de manera oficiosa con el dorsal número 31, será duda hasta pocas horas antes del inicio de la carrera.

TENIS

Conchita Martínez se adjudicó el torneo de Hilton Head

Costa venció a Medvedev en la final del Abierto de Estoril

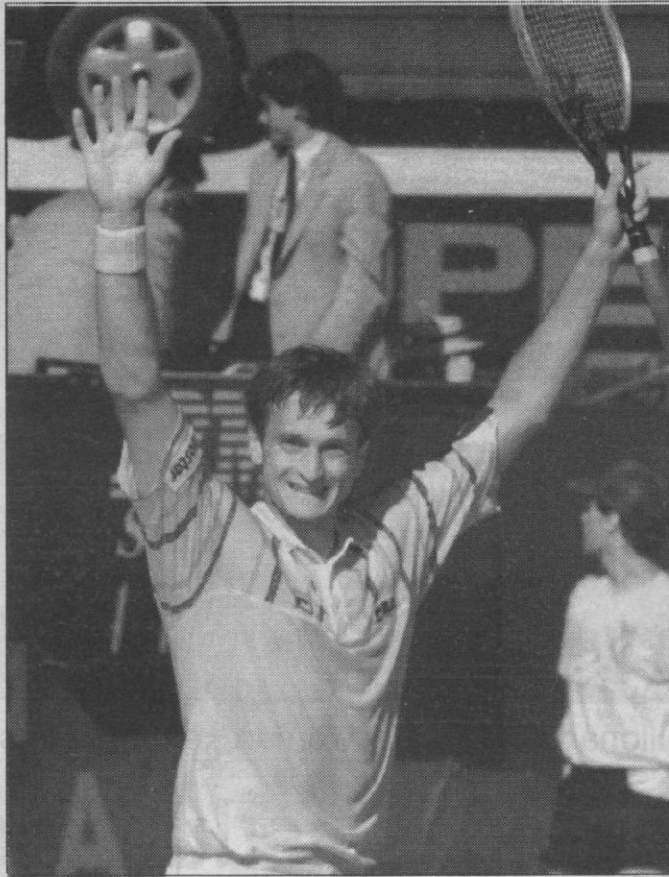
El español Carlos Costa, segundo favorito, inauguró la temporada europea de tierra batida con victoria en el Abierto de Estoril al derrotar ayer en la final al ucraniano Andrei Medvedev por 4-6, 7-5 y 6-4.

Estoril (Portugal) (Efe).— Carlos Costa agitó el debú de Medvedev en el ATP Tour en 1994 después de que el ucraniano, la última gran estrella del tenis mundial, permaneciese tres meses ausente por una lesión en la rodilla.

El séptimo jugador del mundo, que defendía el título conseguido el pasado año al vencer al checo Karel Novacek, intentaba emular al estadounidense Andre Agassi que después de cinco meses de retiro por una lesión en la muñeca regresó y triunfo en el Scottsdale (EE.UU.). Costa, en una formidable reacción, impidió ese sueño.

El jugador español, que había perdido en el único duelo entre ambos, cuartos de final de Burdeos 1992 (7-6 y 7-6), puso fin a una larga sequía de triunfos (ganó el último título en Buenos Aires el pasado año) y se apuntó en Estoril el quinto torneo de su carrera y un premio en metálico de 71.000 dólares. Costa no vencía a un jugador situado entre los diez mejores del mundo desde que se impuso al estadounidense Pete Sampras en Estocolmo, en octubre de 1993.

Durante su estancia en Estoril, Carlos Costa se olvidó por completo de la tensión acumulada el fin de semana pasado en la eliminatoria de Copa Davis España-Italia. Su juego, aunque no brilló, fue a mejor desde que venció en primera ronda al ruso Andrei Cherkasov, para sumar después triunfos ante el francés Jerome Goldmar, el italiano



La alegría del jugador español tras su victoria.

TELEFOTO EFE

Andrea Gaudenzi y su compatriota Alberto Costa.

Precisamente, ante éste último pasó muchos apuros pero sacó a relucir su orgullo para no perder ante un jugador peor clasificado que él y finalmente se impuso en tres mangas.

Contra Medvedev, además de orgullo, Costa mostró una gran madurez y espíritu de lucha, pues tras perder la primera manga, remontó luego un 5-2 en la segunda, cuando mejor jugaba su rival.

Conchita ganó a Zvereva

Conchita Martínez, de 21 años, ganó ayer su primer título del año y se convirtió en la primera española en adjudicarse el abierto de tenis de Hilton Head (Carolina del Sur) y la séptima en inscribir su nom-

bre en las veintidós ediciones de este torneo.

Martínez, segunda cabeza de serie, venció en la final con un juego muy seguro desde el fondo de la pista a la rusa Natalia Zvereva, sexta favorita, por 6-4 y 6-0. La tenista española, que se impuso en cinco torneos el año pasado, ganó un trofeo de cristal, un cheque de 150.000 dólares y un vehículo, mientras Zvereva fue premiada con 60.000 dólares.

Los 33 errores no forzados de la jugadora rusa facilitaron la victoria en una hora y diez minutos de Conchita Martínez, que no perdió el ritmo a pesar de una interrupción en el comienzo del segundo set, aquejada de ampollas en un pie. "Pese a esta interrupción todo fue perfectamente para mí", dijo la aragonesa.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

1 Ath. Bilbao - Spórting.....	1
2 Celta - R. Madrid	1
3 Valencia - Sevilla	X
4 Logroñés - R. Sociedad....	1
5 Rayo Vall. - Albacete	X
6 Lleida - Barcelona.....	2
7 Tenerife - Zaragoza	1
8 Rácing - Osasuna.....	1
9 At. Madrid - Valladolid	1
10 Oviedo - Deportivo.....	2
11 Villarreal - Toledo	X
12 Mérida - Palamós	1
13 Español - Barcelona	X
14 Burgos - Badajoz.....	1
15 Eibar - Mallorca	1

Catorce plenos al quince cobrarán cerca de diez millones

Un total de catorce máximos acertantes de quince resultados cobrarán cerca de diez millones de pesetas, después de que se haya escrutado el 95 por ciento de las apuestas correspondientes a la trigésima jornada quinielística.

La recaudación superó los 1.200 millones de pesetas y los acertantes de 14 cobrarán 1.320.000 pesetas, mientras que los de 13 recibirán 29.000, los de 12 aciertos unas 2.400 y los de 11, la 'pedrea' de 360 pesetas.

Próximo boleto

1. ATH. BILBAO-R. MADRID.....	1	X	2
2. SPORTING-SEVILLA.....	1	X	2
3. CELTA-R. SOCIEDAD	1	X	2
4. VALENCIA-ALBACETE.....	1	X	2
5. LOGROÑÉS-BARCELONA.....	1	X	2
6. R. VALLECANO-ZARAGOZA....	1	X	2
7. LLEIDA-OSASUNA.....	1	X	2
8. TENERIFE-VALLADOLID.....	1	X	2
9. RACING-DEPORTIVO.....	1	X	2
10. AT. MADRID-OVIEDO.....	1	X	2
11. EIBAR-MARBELLA.....	1	X	2
12. MALLORCA-TOLEDO.....	1	X	2
13. HERCULES-BARCELONA.....	1	X	2
14. BURGOS-CASTELLON.....	1	X	2
15. MERIDA-BADAJAZ.....	1	X	2

FUTBOL

Récord de goles en la jornada 31

Madrid (Efe).— Los cuarenta goles marcados en los diez encuentros de la trigésima primera jornada de Liga han pulverizado el récord de tantos de la temporada que estaba hasta ahora en 35, goles, conseguidos hace tres semanas.

Tanto en aquella jornada como en la presente, sólo tres de los goles se consiguieron desde el punto de penalty. Por el contrario, las jornadas con menor número de tantos fueron la séptima y la vigésima, ambas con 16.

También destacó el abultado número de expulsiones en esta jornada 31, ya que ocho jugadores tuvieron que abandonar el campo al recibir una tarjeta roja. Sin embargo, no se batió el récord que mantiene la segunda jornada en la que nueve jugadores fueron expulsados.

La goleada del Athletic de Bilbao sobre el Spórting de Gijón (7-0) y los resultados abultados del Tenerife-Zaragoza (5-3) y del Oviedo-Deportivo (2-5) permitieron que la media de goles por partido ascendiera a cuatro. Únicamente el encuentro entre el Rayo Vallecano y el Albacete concluyó con el resultado inicial.

La goleada del Athletic de Bilbao sobre el Spórting de Gijón (7-0) convierte a este encuentro, junto al Barcelona-Osasuna (8-1) de la vigésima cuarta jornada, en el resultado con mayor diferencia de goles de la presente temporada.

El joven delantero bilbaíno Julen Guerrero logró cuatro de los siete goles de su equipo, el último de ellos desde el punto de penalty, por lo que iguala al sportinguista Xabier Etxaich en número de tantos en un mismo partido. El delantero catalán también marcó cuatro goles ante el Osasuna en la decimonovena jornada.

EN BREVE

AUTOMOVILISMO: El keniano Ian Duncan (Toyota Celica Turbo 4WD) logró la victoria final en el Rally Safari de Kenia, su primer triunfo en una prueba del Campeonato del Mundo de esta especialidad automovilística, mientras que el francés Didier Auriol, con el mismo vehículo, se clasificó en tercera posición.

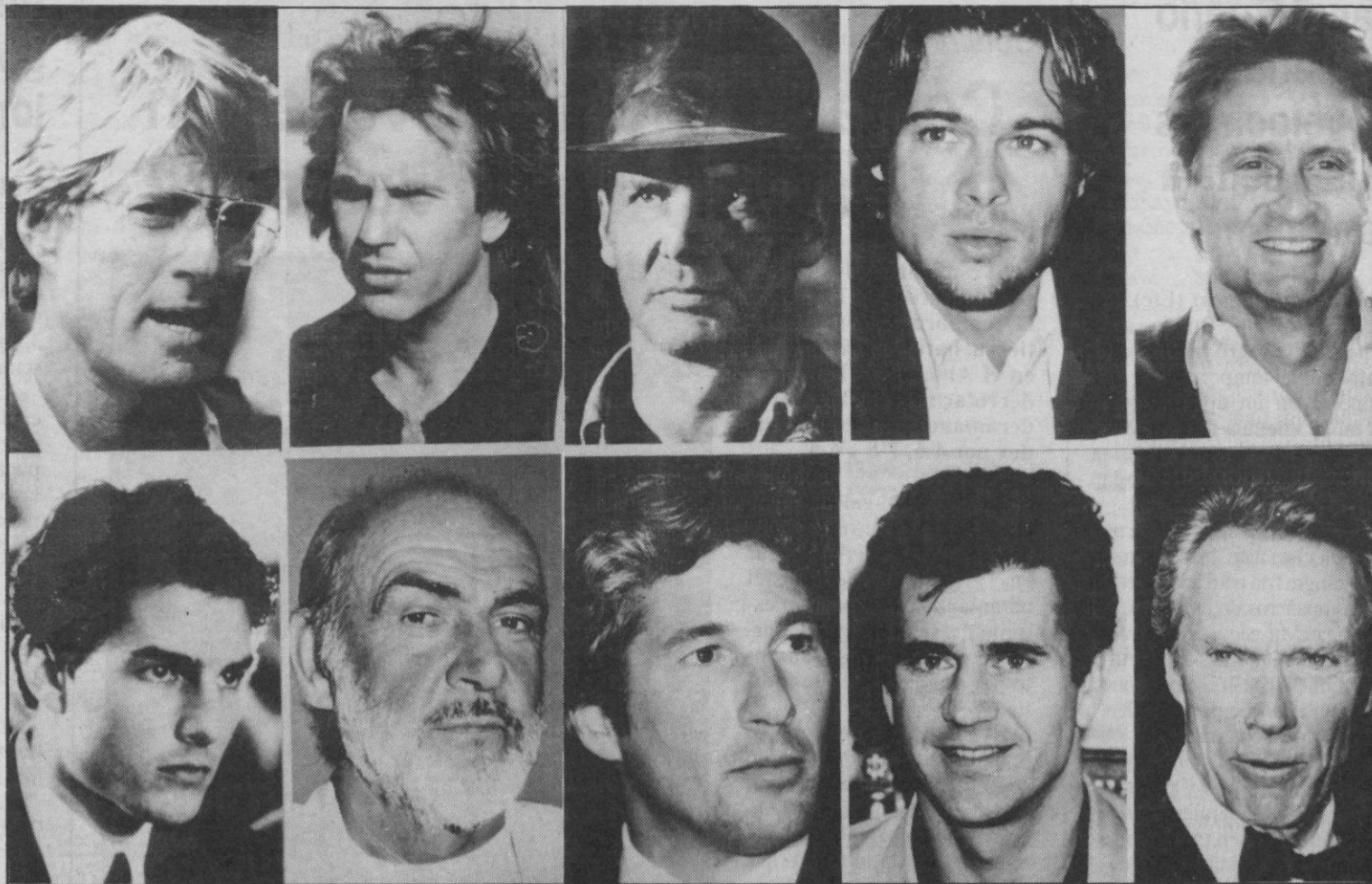
NATACION: Mariona Costa, en 100 braza, y los relevos 4x100 estilos masculino y femenino, consiguieron tres nuevas medallas para España en la cuarta y última jornada del Torneo Seis Naciones junior de natación, que se disputó en Cádiz.

VELA: Angel Gutiérrez y Antonio Plaza, de la Federación Castellano-manchega de Vela, quedaron en primera posición en el Campeonato de España de Vela, clase "vaurien", que se ha disputado en el embalse "Gabriel y Galán" (Cáceres), entre los días 31 de marzo y 3 de abril.

SEDUCCION A BORBOTONES

De izquierda a derecha y de arriba a abajo están: Robert Redford, Kevin Costner, Harris Ford, Brad Pitt, Michael Douglas, Tom Cruise, Sean Connery, Richard Gere, Mel Gibson y Clint Eastwood.

La seducción que ejercen los galanes de cine reside en muy diferentes atributos. La juventud y la belleza física pueden contribuir eficazmente, pero no son imprescindibles, y cuando poseen además cualidades como elegancia, distinción, inteligencia y personalidad, se está muy cerca del hombre ideal que desearían muchas mujeres.



Richard Gere, el apuesto millonario de "Pretty woman", encarna la sensualidad en estado puro

Los diez grandes seductores de Hollywood

Eastwood y Connery, dos ilustres sesentones, en la lista de hombres ideales

JOAQUIN BENITO
Efe-Reportajes

Los principales seductores cinematográficos de los comienzos de ese invento centenario que es el cine fueron Rodolfo Valentino, John Gilbert y Ramón Novarro—dos de ellos, con nombre latino, como puede apreciarse—. En la llamada época dorada de Hollywood, Clark Gable, Robert Taylor, Tyrone Power y Errol Flynn, entre otros, despertaron los sueños de millones de jovencitas. Vinieron después el malogrado James Dean, Marlon Brando, Paul Newman y pocos más.

Una nueva generación, presidida por el realismo, relegó a este tipo de galanes, que basaban su atractivo en lo físico, y surgieron otros de fuerte personalidad, como Dustin Hoffman, Al Pacino o Jack Nicholson.

En la década de los 90 apareció una nueva raza de seductores de la pantalla. Son románticos, frágiles, con sentido del humor, elegantes, sensibles, un poco dominantes, rebeldes a veces. En Estados Unidos gustan de las encuestas y los sondeos. Cada año se eligen las mujeres más bellas, las mejor vestidas, los hombres más atractivos, los más viriles...

En lo referente a los galanes de cine, hay una coincidencia casi absoluta en señalar como los más seductores a Kevin Costner, Tom Cruise, Richard Gere y otros que están en la cúspide de su carrera. Algunos de ellos son veteranos ilustres que cruzaron la barrera de los 60, como Clint Eastwood y Sean Connery.

El temerario y el encantador

Clint Eastwood encarna en

sus filmes al auténtico macho, al duro implacable, fuerte, honesto. Inspira seguridad, pero no tranquilidad. No se le imagina en casa, rodeado de su mujer y sus hijos. Clint tiene dos de su primer matrimonio: Kyle, de 25 años, y Alison, de 21, y una hija, Kimber, de 29, fruto de su relación sentimental con Roxanne Tunis.

En agosto último tuvo otra hija, Francesca Ruth, habida de relación actual con Frances Fisher, que aparecía junto a él en "Sin perdón", el filme que valió el Oscar al mejor director a este veterano que en los comienzos de su carrera fue rechazado por Hollywood y tuvo que emigrar a Italia, donde le descubrió Sergio Leone y le convirtió en héroe de sus "spaghetti-western".

Por su parte, Sean Connery encarna a sus 63 años la elegancia y el encanto británicos. Su longevidad artística es digna de admiración. En los años 60 su personaje de James Bond, que ha interpretado siete veces, se convirtió en todo un "sexysymbol".

Treinta años después se mantiene en primer plano y es uno de los favoritos del público. Su última película, "Sol naciente", ha constituido un gran éxito de taquilla. Su mujer actual, la francesa Micheline Roquebrune, considera su calvicie como uno de sus mayores atractivos.

Costner y Cruise

Kevin Costner es de "una ternura viril", según su mujer Cindy, con quien lleva casado 15 años. Kevin es de una fidelidad ejemplar, padre cariñoso y marido atento y solícito. En la pantalla encarna, generalmente, a los aventureros audaces y temerarios. A "Bailando con lobos", "Robin Hood" y "El guardaespaldas", han seguido "Un mundo perfecto", donde cambia su imagen habitual de héroe por la de un delincuente que secuestra a un niño. En su próxima película, "Wyatt Earp", encarnará a un legendario "sheriff".

Tom Cruise conquistó al público femenino desde sus primeras apariciones en la pantalla.

Casado en diciembre de 1990 con Nicole Kidman y padre adoptivo de una niña, es uno de los favoritos de las jovencitas.

Criado con dificultades por su madre, que se divorció cuando el actor era niño, Tom creció en un entorno femenino junto a sus tres hermanas. Tal vez por ello ha buscado siempre la protección de las mujeres, desde su fracasado matrimonio con Mimi Rogers, seis años mayor que él.

Richard Gere, el "play boy" de "American gigolo" y atractivo millonario de "Pretty woman", sigue siendo, a sus 44 años, uno de los galanes más codiciados. Sus cabellos plateados le confieren un singular atractivo. Encarna la sensualidad en su más puro estado, la pasión en la acepción más noble del término.

Dicen que ninguna mujer se le ha resistido, aunque acabó casándose en diciembre de 1991 con la escultural modelo Cindy Crawford.

Por su parte, Harrison Ford simboliza, a la vez, la fuerza y la seguridad de un padre de fami-

lia, y la temeridad del aventurero solitario, del héroe de corazón generoso. Consagrado en la trilogía de "Indiana Jones", su personaje de Jack Ryan en "Juego de patriotas" ha merecido una segunda parte con el título de "Clear and present danger".

A los 51 años, este actor de complexión atlética no teme a las jóvenes generaciones. En su vida privada es el feliz marido de Melissa Mathison, guionista de "E.T.". Tiene cuatro hijos: Benjamín, de 24 años, y Willard, de 21—ambos de un matrimonio precedente—, y Malcolm, de 6 años, y Georgia, de 3, de su unión con Melissa.

Gibson y Douglas

Mel Gibson, australiano emigrado a EE.UU., saltó a la fama por su encarnación de justiciero del desierto en "Mad Max". Criticado por la violencia de sus papeles, demostró sus condiciones atléticas en "Arma letal", mientras que en "Eternamente joven" se reveló como héroe romántico.

A sus 37 años es uno de los más firmes valores del cine norteamericano. Marido fiel y padre de seis hijos, rueda actualmente "Maverick", adaptación de la serie televisiva del mismo título.

Michael Douglas ha seguido los pasos de su padre, Kirk Douglas, uno de los actores más famosos en la historia del cine. En su filmografía figuran títulos de los más taquilleros—y polémicos— de los últimos años: "Atracción fatal" e "Instinto básico". Tiene 49 años y sus aventuras extraconyugales y su sonada "desintoxicación" sexual no han hecho sino aumentar su reputación como seductor.

Redford y Pitt

J.B.

Robert Redford estuvo considerado durante mucho tiempo como un marido ideal por su perfecta unión con Lola Van Wanegen, de la que tiene tres hijos. Desde "Proposición indecente", película en la que encarnaba a un millonario sin escrúpulos que compraba una noche de amor con Demi Moore por un millón de dólares, se espera ansiosamente un nuevo filme de este veterano de 56 años que debutó como director ganando el Oscar en "Gente corriente" y confirmó su talento tras la cámara en "El río de la vida".

Ardiente defensor de la ecología, Redford reside en un rancho solitario en Utah y ha fun-

dado un instituto de cine, que lleva por nombre Sundance, en el que los aspirantes a cineastas pueden iniciar sus estudios.

Brad Pitt, que cumplió 28 años el 18 de diciembre último, es la última revelación como "sex symbol" masculino. Le llaman el nuevo Redford por sus ojos azules, cabellos rubios y sonrisa generosa. Tras unos comienzos poco convincentes en "Dallas", su papel de autoestopista en "Thelma y Louise", donde sólo aparecía durante 14 minutos, le consagró como uno de los nuevos seductores de la pantalla. Ha roto su relación sentimental con Juliette Lewis—la hija de "El cabo del miedo"— y permanece soltero. ¿Por cuánto tiempo?

Figura máxima de la Ilustración, trató de adaptar este movimiento reformista a las necesidades sociales

El 250 aniversario de Jovellanos, el intelectual y político español más eminente del siglo XVIII

Rechazó colaborar con José Bonaparte en el Ministerio del Interior

En 1994 se cumplen 250 años del nacimiento de Gaspar Melchor de Jovellanos, la figura española más brillante y representativa del movimiento ilustrado del siglo XVIII, que trató de adaptarlo a las necesidades sociales, políticas y económicas de España.

FRANCISCO GÜEMES
Efe / Reportajes

Considerado por los historiadores como el intelectual español más eminente del llamado "siglo de las luces", de "la razón" o de "la ilustración", Jovellanos se caracterizó por su gran sentido de universalidad, en el que se aúnan estudio y amor por la historia patria y sus tradiciones, conocimiento de la realidad de su época y, sobre todo, visión de futuro.

Los historiadores dicen que tenía como prisa por introducir reformas con sus riadas de estudios, informes y reglamentos, modelos en cada materia pese a su diversidad.

Según Giménez Caballero, que ha estudiado su vida: "baja a liberar la pérdida España con huestes de ingenieros, geómetras, matemáticos, marinos y empresarios. Y en esto estuvo la grandeza y el drama de Jovellanos: en conciliar las nuevas luces del siglo con la luz tradicional del evangelio hispano".

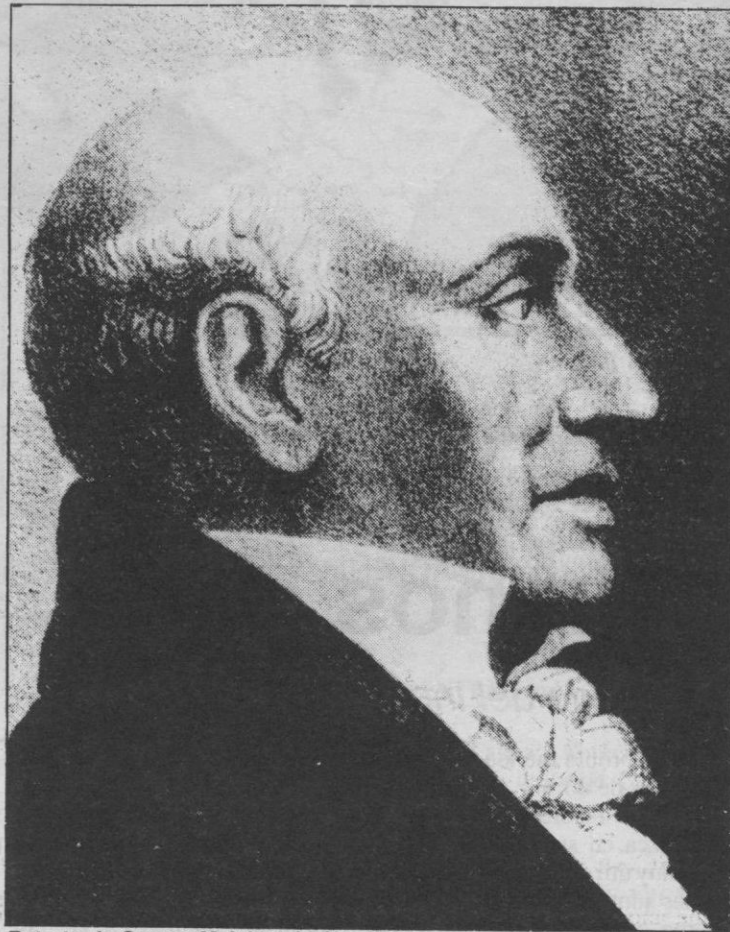
Jovellanos quiso una España redimida de la pobreza y de la ignorancia. Y recomendó para ello el estudio y la práctica de lo que él llamaba "ciencias útiles" o ciencias aplicadas. Los múltiples talentos de este hombre se demuestran en las variadas y antagónicas actividades que desempeñó magistralmente. Fue jurisconsulto y canonista eminente, escritor y economista, filósofo y orador.

Escribió con acierto y autoridad, tanto de literatura y arte, como sobre roturación de los campos, cultivo de tierras, aumento de la ganadería o extracción de minerales. Sus biógrafos aseguran que no es tarea fácil enumerar los trabajos científicos, artísticos y literarios que salieron de su pluma.

Con la Ilustración

Los datos biográficos de Jovellanos se conocen a través de sus "Memorias familiares", en las que cuenta que nació en Gijón el 5 de enero de 1744 y, como sugería esa fecha, se le impusieron los nombres de los tres Reyes Magos: Gaspar, Melchor y Baltasar. Su familia pertenecía a la nobleza gijonesa. Tuvo nueve hermanos. Su niñez transcurrió estudiosa y feliz. Impulsado por sus padres a la carrera eclesiástica, comenzó estudios en Oviedo y Avila.

A los 19 años llegó a la Universidad de Alcalá de Henares, enviado por su protector, el obis-



Retrato de Gaspar Melchor de Jovellanos.

po de Avila, para continuar sus estudios. En la ciudad se doctoró en Derecho Canónico. Cuando se disponía a presentarse a las oposiciones de la canonjía doctoral de la catedral de Tuy, fue disuadido fácilmente de este propósito por su tío el duque de Losada.

Tras pasar a la vida civil se dirigió a Sevilla, en cuya audiencia fue nombrado "alcalde del crimen", en 1767, y más tarde, oidor de la misma audiencia. La mayor preocupación de Jovellanos en Sevilla, en esos años, fueron las cuestiones jurídicas, que alternaba con su culto por lo francés, su abierta simpatía hacia la literatura inglesa y el estudio de la historia y la literatura clásicas españolas.

En 1778, por influjo de Campomanes, es nombrado alcalde de Casa y Corte de Madrid. En la capital de España alcanzó pronto rango preeminente en la vida intelectual y política, y se relacionó con lo más distinguido de la sociedad local.

Campomanes, figura central en la vida política y académica, le abrió las puertas de su casa. Conoció a Cabarrús, un francés naturalizado en España, a los arquitectos Villanueva y Ventura Rodríguez, a Goya, que le hizo un magnífico retrato, y a otras personalidades de la época, e hizo una rápida carrera.

Ingresó en las academias de la Historia, en la de San Fernando y en la Española. Uno de los centros donde más actividad desarrolló fue en la Sociedad Económica de Madrid. Fue también miembro muy activo de las Sociedades Económicas de Amigos del País. Ministro en dos

ocasiones: de Comercio, y de Gracia y Justicia, al fin de sus días, las Cortes de Cádiz le declararon benemérito de la patria.

Fueron doce años de intensa vida profesional, social y política en Madrid, durante los cuales, desde sus cargos, contribuyó a las reformas ilustradas con sus escritos político-económicos. Fue también muy abundante su producción literaria.

Su amigo Cabarrús fue encarcelado en 1790 y Jovellanos intervino ante Campomanes para lograr su libertad. El resultado fue la orden de trasladarse inmediatamente a Asturias como inspector de minas. Se instaló en Gijón, donde fundó el Instituto Asturiano, al que se dedicó en cuerpo y alma.

Enseñanza y educación

De las múltiples materias que trató, en ninguna tuvo ideas tan originales como en lo relativo a enseñanza y educación. De todos los males que afligían a España en aquella época, juzgó que el que necesitaba urgente solución era la enseñanza.

La extensa bibliografía existente sobre la idea que tenía Jovellanos de la educación, demuestra un conocimiento profundo de la materia y una concepción pedagógica tan moderna que es casi actual al cabo de dos siglos.

Elaboró un sistema que abarcaba todo lo necesario para la formación integral del hombre: preparación literaria, conocimiento de la naturaleza y de las ciencias que él llamaba útiles, estudio de la filosofía y formación religiosa. Previó la continuación de esa formación desde

la escuela, estableció un acertado régimen de pruebas y cuidó la instalación de bibliotecas y laboratorios. Concedió gran importancia a la forma física, al aseo y a las prácticas higiénicas de los escolares.

Jovellanos propugnó crear un organismo supremo rector de la cultura nacional, independiente y al margen de los vaivenes de la política. Según él, las universidades debían estar "bien dotadas, bien situadas y sabiamente instituidas".

Con sus ideas del estudio de las ciencias experimentales y de aplicación estableció el fundamento de las escuelas técnicas superiores, que deben quedar fuera de la Universidad. Todas estas ideas las puso en práctica en la obra predilecta de su vida, la fundación del Instituto Asturiano, primera escuela de ingenieros de minas de España y modelo ofrecido por Jovellanos para la creación de centros análogos en el resto del país.

Se ha demostrado lo atinado de sus previsiones para remediar, entre otras cosas, el tradicional atraso industrial español.

Perseguido

Cuando regresó a Madrid, comenzaron las, algo misteriosas, relaciones con el valido Manuel Godoy, que afirma en sus "Memorias" que ayudó a Jovellanos. En octubre de 1797, ante su sorpresa y la de sus amigos, fue nombrado embajador de España en Rusia, pero al mes siguiente, gracias a la influencia de Cabarrús, recibió la cartera de Gracia y Justicia, cargo en el que duró ocho meses.

Intervino en la destitución de Godoy que, a su vez, influyó en la suya, inspirada por la camarilla de la reina María Luisa, en agosto de 1798. Y fue enviado nuevamente a Asturias.

Pero la persecución arreciaba contra los reformistas de la época de Carlos III y Jovellanos fue uno de los más activos. Así, en 1800, un supuesto enemigo dirige al Rey Carlos IV una declaración anónima en la que acusa a Jovellano de ser uno de los propagadores de la mala doctrina, de soberbio y ambicioso. En la madrugada del 13 de marzo de 1801 es sacado por la fuerza de su casa y conducido preso a León.

Un año más tarde, se le trasladó al castillo de Bellver, en Palma de Mallorca, donde permaneció encarcelado seis años. Según Marcelino Menéndez y Pelayo, el único pretexto para perseguirle fue la acusación de haber introducido en España, en 1800, una traducción clandestina del "Contrato social" de Jean-Jacques Rousseau, impreso en Londres el año anterior. En realidad, fue otro quien la introdujo y Jovellanos era totalmente ajeno a ello.

Siete años prisionero

Escribió Jovellanos a Madrid alegando su inocencia, pero sólo obtuvo la prohibición de dirigirse a los ministros. Su amigo, el aristócrata inglés lord Holland meditó un arriesgado y novelesco plan de evasión, según el cual el almirante Nelson debía desembarcar en Mallorca y rescatar por la fuerza al prisionero. Pero a Jovellanos no debió serle grato tal plan de fuga y lo rechazó. Después de siete años de cárcel, fue puesto en libertad el 22 de marzo de 1808.

Embarcó en Palma de Mallorca hacia Barcelona y desde allí se dirigió a Madrid. Tras la invasión francesa de la Península y cuando estaba Jadraque (Guadalajara) varios amigos, como Cabarrús y Menéndez Valdés le pidieron que abrazase la causa napoleónica y colaborase con el gobierno impuesto por los franceses y presidido por José Bonaparte —se le reservó el Ministerio del Interior—, pero Jovellanos se negó a ello.

Adoptó, por contra, la patriótica decisión de aceptar el nombramiento de representante de Asturias en la Junta Central, organismo supremo creado entonces para regir a España en nombre de Fernando VII, mientras éste permanecía prisionero de Napoleón en Francia y, para dirigir la lucha contra los invasores.

Disuelta la Junta, sus miembros son perseguidos y Jovellanos contempló en el otoño de su vida el fracaso de sus ideales políticos de reforma. Regresa a Asturias y el 27 de noviembre de 1811 falleció en el puerto asturiano de la pequeña localidad de Vega (Navia).

Dos siglos y medio después de su muerte, Jovellanos es aún una figura de gran personalidad, destinada a influir en su país por su talento y clarividencia, si las circunstancias de la época hubieran sido favorables. Pero, sus objetivos de renovación no pudieron realizarse. Para la historia, Jovellanos es el hombre representativo de la España futura, como dice un biógrafo.

ENTRE SABANAS

Si la vida es sueño, como decía Calderón ¿por qué no han encontrado aún los científicos la llave mágica para entrar en el universo onírico y conseguir que cada persona reelabore a voluntad sus propios sueños? Poder matar al asesino que nos persigue, echar a volar cuando la situación convenga, o hacer el amor con la persona deseada, es todavía, valga la redundancia, un sueño



Una tercera parte de nuestra existencia la pasamos durmiendo.

El insomnio está provocado por la edad y la falta de actividad física o psíquica

Y los sueños, sueños son

Son nuestra única ventana al mundo del inconsciente

MARISA GALLERO
Efe-Reportajes

Aunque pasamos durmiendo más de 200.000 horas de nuestra vida, tal actividad continúa siendo un misterio. Y son los sueños lo único que nos abre una ventana al mundo del inconsciente, a todo lo que no nos atrevemos a afrontar despiertos.

“¿Y si duermes? ¿Y si mientras duermes, sueñas? ¿Y si en tu sueño llegas al cielo y allí coges una flor extraña y hermosa? ¿Y si cuando despiertas encuentras la flor en tu mano?... ¡Ah! Entonces, ¿qué?”, escribió en cierta ocasión el poeta británico Samuel Taylor Coleridge, en un intento de conectar el inquietante mundo de los sueños con el de la realidad.

Aproximadamente a los noventa minutos de caer dormidos, nuestro cerebro es una verdadera catarata de imágenes. Nuestras neuronas mezclan desde hechos recientes hasta retazos de la infancia. Espectros, amores, vivencias o recuerdos importantes de nuestra vida, en parte cambiados o desplazados en identidad, espacio y tiempo, se alborotan en los sueños.

En ocasiones construimos sueños agradables, de los que no nos gustaría despertar jamás. Otras veces, nos adentramos en historias, tan reales como la vida misma, que son verdaderas pesadillas. La actividad onírica no cesa.

La tercera parte de nuestra existencia la pasamos durmiendo, en ese mundo fantástico y desconocido del sueño. Pero, ¿por qué soñamos? Los científicos todavía no han sabido dar respuesta a este interrogante.

De lo que sí están convencidos es de que este acto es una necesidad vital. Dormir no es una pérdida de tiempo, ni un error de la evolución, y menos aún soñar. Se ha demostrado que las personas privadas de sueño

se vuelven agresivas y, al cabo de tres o cuatro días de vigilia, sus cerebros empiezan a olvidar y deliran.

Pero no sólo tenemos sueño por la noche: podemos quedarnos dormidos en una reunión, después de almorzar, o en el autobús. Ello se debe a que nuestra capacidad de reacción al cabo del día no se mantiene constante. Las fases de actividad física o intelectual se suelen equilibrar con momentos de disminución de la atención, de sueños pasajeros.

Trucos para recordar

Se suele admitir que nos acordamos de los sueños si nos despertamos en mitad de uno, o bien si no han pasado más de cinco minutos desde que lo tuvimos. Los sueños desvelan muchos de los aspectos ocultos y no tan

nuestro propio mundo onírico.

Antes de dormir, haga el propósito de recordar todo lo que aparezca en sus sueños. Puede ser muy útil dejar un cuaderno de notas junto a la cabecera de la cama o un magnetófono, para grabar inmediatamente todo lo que se recuerde. Quédese quieto una vez despierto y deje que las imágenes del sueño fluyan a través de su mente. La última escena suele tardar en desaparecer; utilícela como tirador para atraer a las demás.

Mientras registra el sueño, intente mantener los ojos cerrados, pues al abrirlos se suele desvanecer el recuerdo. Recordar sueños le proporcionará materia prima para comprenderse mejor y puede ser muy útil para eliminar las pesadillas. Estas figuras entre las sensaciones más fuertes que puede experimentar el ser huma-

tos infructuosos, acabe utilizando a diario pastillas para dormir.

Pero no todas las personas que creen padecer insomnio lo tienen en realidad. En un estudio realizado con insomnes, cuando éstos se dormían, entrando en las fases más profundas del sueño, se les despertaba para demostrarles que estaban dormidos. La respuesta era casi siempre la misma: “¡Pero si no me he dormido aún!”. Se llegó a la conclusión de que una cosa es dormir y otra la sensación de haber dormido.

Existen dos tipos principales de insomnio: el que consiste en la dificultad para dormirse, es más propio de los jóvenes adultos, y el que estriba en la imposibilidad de aumentar el sueño durante varias horas, más usual a partir de los 40 años.

Una de las facetas más comunes de la falta de sueño es la ansiedad. De repente, no nos dormimos. El estado de tensión no permite que la entrada en el espacio de las ensoñaciones se abra. Hay que luchar para dormirse, pensar en otra cosa. A veces es difícil detener las asociaciones de ideas que nos mantiene en un estado de vigilia activa.

El insomnio está provocado por varias razones, entre ellas la edad —a mayor edad, más posibilidades de padecerlo—, la falta de actividad física o psíquica y el miedo a no dormir. De esta manera, uno se queda entre las sábanas dando vueltas a la cabeza y con una tensión muy típica en los músculos de la frente. La preocupación por el insomnio se convierte en causa y efecto a la vez, empeorando la situación.

Es muy corriente el uso de fármacos para curar la ansiedad y el insomnio. Curiosamente, desde la introducción de las benzodiazepinas —sustancias básicas que componen los somníferos— estas enfermedades han aumentado en la población. El problema es que crean dependencia.

Los científicos todavía ignoran qué nos hace dormir. Sí están convencidos de que es una necesidad vital y no una pérdida de tiempo

ocultos del carácter de cada individuo. Por eso, no es casual que Sigmund Freud diera importancia capital a los sueños en sus estudios psicoanalíticos.

Aunque no está aceptado científicamente, también se habla de sueños premonitorios, o de que el sueño provoca un estado de relación con los familiares lejanos o fallecidos, o bien con las situaciones que ocurrirán en el futuro. En las más antiguas culturas los adivinos analizaban sueños de reyes como advertencias de dioses.

Por ello, la mejor oportunidad para “cazar” un sueño es justo después de dormir varias horas. Hay una serie de trucos que facilitan poder reencontrarse con

no. Normalmente se relacionan con hechos de la vida cotidiana modificados por el inconsciente.

La sensación de estar “paralizados”, —aterrados, vemos cómo no podemos hacer nada para evitar lo que sucede— tiene que ver con ese tono muscular relajado propio del primer sueño, que no tiene por qué ser superficial.

El insomnio

Otra pesadilla es pasar las noches en blanco. Cerca de un treinta por ciento de las personas adultas sufren insomnio. Este suele angustiar a quien lo padece, pues desmoraliza y produce agotamiento. Por eso es frecuente que el insomnio, tras probar múltiples métodos y tratamien-

Recomendaciones

M.G.

El ejercicio físico y psíquico al cabo del día es de mucha utilidad para luego ir a la cama cansados, con ganas de dormir. La rutina en nuestros actos fisiológicos, como la hora de despertarnos y de acostarnos, el horario de las comidas y, por supuesto, suprimir las siestas y el consumo de estimulantes, favorecen el sueño.

Los baños en bañera, con una temperatura discretamente caliente y añadiéndole una infusión de flores de manzanilla, pueden ayudar a preparar el buen sueño.

La fitoterapia —curación mediante plantas medicinales— puede ser de gran ayuda. Por ejemplo, la valeriana tiene un efecto antiespasmódico y sedante. Induce al sueño disminuyendo el tiempo de latencia para entrar en él. Es un hipotético vegetal. El polen y la resina de las flores del lúpulo tienen las propiedades más intensamente sedantes. Por ello, un remedio tradicional consistía en hacerse un cojín de estas flores, de modo que respirando sus aromas se indujera al sueño.

Los pétalos de amapola también tienen cierta capacidad sedante y pectoral, y constituyen un remedio no tóxico. Se puede tomar en infusión. Todas esas plantas, con la tila, la melisa, y la manzanilla, pueden ser de gran utilidad en el tratamiento del insomnio y son muy fáciles de encontrar en herbolarios.

Pero cuando el insomnio se convierte en un verdadero problema, después de más de cuatro semanas de pasar noches sin pegar ojo, es recomendable consultar a un médico.

Con el sueño nunca se sabe. Hay quien no puede dormir las famosas ocho horas que hacen falta para rendir lo mejor posible, y otros que, por debajo de las diez horas, están mal. Cada persona tiene que adaptarse a su reloj biológico, para no tener que estar bostezando todo el día.

Lunes

4

abril

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van 95 días, faltan 270
Sol: De 7,53 a 20,43.
Duración media del día, 11 h. 24 m. y de la noche 12 h.36 m.
El Sol sale a las 6h. 02m. y se pone a las 18h. 36m.
La Luna sale a las 22h. 41m. y se pone a las 7 h. 48 m.

SANTORAL

MAÑANA: Vicente Ferrer, Gerardo, Claudiano, Didimo, Zenón.

FESTIVIDAD

San Benito de Palermo, confesor; San Platón y San Zósimo, mártires.

San Isidoro, arzobispo de Sevilla y doctor, nació en la segunda mitad del siglo VI. La ciudad de Sevilla y la de Cartagena han estado y están en una justa disputa sobre cual de las dos ha de hacer suya la gloria de haber sido patria de San Isidoro. Se sabe que sus padres fueron desterrados de Cartagena y fueron a vivir a Sevilla, la cual, tuvo la gloria de haber sido la ciudad donde se educó y donde ejerció durante más de cuarenta años como prelado.

Sólo se conoce el nombre de su padre, Severiano, y el de sus tres santos hermanos, San Leandro, San Fulgencio y Santa Florentina.

Murió el día cuatro de abril del año 636, después de cuarenta años de rectitud, celo, integridad y todas las grandes virtudes que hacen grande a un obispo.

En el año 1063, se hizo la traslación de su cadáver, la cual se verificó con gran pompa, magnificencia y repetidos milagros. Fernando I de Castilla quiso enriquecer la corte de León con sus sagradas reliquias.

EFEMERIDES

1832.— Solemne función en San Millán por el Ayuntamiento, en acción de gracias por la apertura de la Casa-Hospicio y Beneficencia de Sancti-Spiritus, para remediar la general mendicidad causada por la decadencia de las fábricas.

1856.— Amaneció robada la iglesia de Cuevas de Provanco.

TRIBUTOS

Cobro anual del Impuesto de Circulación de Vehículos, desde el 15 de marzo al 15 de mayo. Las altas se autoliquidan por el contribuyente. Las transferencias y bajas tienen efectos del año siguiente.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Barbero de la Serna, José Zorrilla, 41.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
	Tarde de ayer	Madr. de hoy	
Avila	11,6	3,2	
Burgos	12,0	1,4	
León	12,6	4,8	
Palencia	12,0	3,0	
Salamanca	12,8	6,0	
Segovia.....	11,2	4,8	
Soria	8,4	3,6	
Valladolid	13,4	4,6	
Zamora	14,4	6,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, en el norte y sur montañosos muy nuboso con precipitaciones débiles, en el resto, nuboso con intervalos muy nubosos y chubascos aislados; temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 12 y 16 grados; vientos de componente oeste flojos con intervalos moderados.

Mañana, en el norte, muy nuboso con precipitaciones débiles en el noreste; en el resto, intervalos nubosos; temperaturas en ligero descenso, mínimas previstas entre -1 y 3 grados; vientos del noreste moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA/
PLAZA DE SAN MARTIN

— XIV Feria de Artesanía. Hasta hoy. De 11,30 a 14,30 horas y de 17,00 a 22,00 horas.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pinturas. Niebla. Hasta el 26 de abril.

CASCO VIEJO

— Grabado litográfico. Miguel Angel Maroto. Hasta el 18 de abril.

PARADOR DE TURISMO

— Acuarelas. Josechu García Calvo. Hasta el 15 de abril.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES
(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

PRADENA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "Máscaras mexicanas, colorido y expresión de una cultura". Asociación cultural hispano mexicana "Castilnovo". Hasta el 8 de abril se podrá visitar esta exposición.

SACRAMENIA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "El agua: ¡Apréciala en lo que vale!". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Hasta el 10 de abril.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR

— Fotografías. "La Semana Santa en la villa". Asociación "Santa María, 92. VI Centenario". Hasta el 11 de abril.

SAN RAFAEL

SALA INNISFREE

— Fotografías. Alice Toyle, Beatriz Merino, Beatriz Escribano. Viernes, sábados y domingos. Todo abril.

AVISOS

TIRO EN MATABUEYES

Tiro con armas portátiles:

Academia de Artillería: El día 7, de 8,00 a 14,00 horas, y de 15,00 a 18,00 horas.

RECOMENDAMOS

URBANISMO DE SEGOVIA

Durante el día 9 y 10 de abril próximos se va a celebrar un curso práctico de introducción al urbanismo de Segovia, a cargo de Enrique Gilarranz, arquitecto, "ISEA, S.L.". El curso está organizado por "Dicco" en colaboración con Caja Segovia. El número de plazas es de 18, con una duración de 12 horas, en jornada intensiva. Para más información, "Dicco", Plaza Mayor, 7, 3ª dcha, teléf: 42 35 09.

Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: Los días 14 y 26, de 8 a 14 horas.

Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 19, de 8 a 14 horas.

Jefatura Logística Territorial: Los días 12 y 28, de 8 a 14 horas.

Guardia Civil: Los días 8, 15, 22 y 29, de 8 a 14 horas.

Policía Nacional: Los días 5, 13 y 21, de 8 a 14 horas.

Tiro con "Dinamit Nobel": Academia de Artillería: El día 6, de 8 a 14 horas.

Rastreo y destrucción de proyectiles:

Academia de Artillería: Los días 18 y 25, de 8 a 14 horas.

AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa comunica que mañana se celebrará una conferencia que versará sobre "Nuevas técnicas de salud física y mental", a cargo de Rufina Mataranz. A las 18,00 horas en el Servicio Territorial de Cultura, calle Infanta Isabel.

FP DE PRIMER GRADO

El día 6 finaliza el plazo para matricularse en las pruebas de enseñanzas no escolarizadas para obtención del título de Técnico Auxiliar correspondiente a la Formación Profesional de Primer Grado, que se imparte en el Instituto de Enseñanza Secundaria "Angel del Alcazar". Los interesados pueden matricularse en metal (mecánica y construcciones, automoción y hostelería (cocina y servicios).

Bono Loto

Viernes, 1

3 10 27 33 35 47 Com. 9 Rein. 4

Miércoles, 30

2 14 21 30 41 43 Com. 464 Rein. 3

Martes, 29

7 18 23 24 38 43 Com. 3 Rein. 8

Lunes, 28

4 13 17 20 26 40 Com. 9 Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 2

10 14 19 24

27 Com. 6 Rein. 7 42

Jueves, 31

3 4 13 27 31 45 Com. 25 Rein. 8

ONCE

Viernes, 1

58.120

Serie 113

Jueves, 31 Miércoles, 30
38.678 30.027

Martes, 29 Lunes 28
22.512 97.099

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

SE ALQUILA piso céntrico, 2 ó 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor, calefacción central. Teléfonos 432644 y 444243.

ALQUILO piso. Miraflores, 12. Lorenzo Aragoneses. José Zorrilla, 69 (panadería).

ALQUILO o vendo taller de carpintería, completo. Teléfonos 434195-442126.

FOTOGRAFIA

REVELADO de sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

GANADOS

VENDO yegua y potras PRE y caballo bien domado. 251573.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende pisos 1 a 5 dormitorios, con parcelas, desde 6.400.000 pesetas.

TOVAR. Vende plazas garaje. Vía Roma. C/ Curtidores, Ezequiel González, Cristo del Mercado.

TOVAR. Vende ático. C/ San Gabriel. 4 dormitorios. Garaje. Trastero.

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: CALVO SOTELO. 91 m². 3 dormitorios. Necesaria reforma. Exterior. Económico.

HABITAT: Junto EZEQUIEL GONZALEZ. 109 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje. Trastero.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 90 m². 3 dormitorios. Exterior. Terrazas. 10.500.000. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 105 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje. Trastero. 13.000.000.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 85 m². 3 dormitorios. 2 baños. Chimenea. Mejoras. Precio económico.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO. Vende garaje, almacén 30 m². San Gabriel. Dos puertas de entrada. Ocasión.

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

ugarte
agencia inmobiliaria
Madróna, 3 - 1º Izq. Tlf. 44.46.47

UGARTE. Alquila piso 2 dormitorios. C/ Doctor Laguna. Ascensor. Buenas vistas (713).

UGARTE. Alquila piso 4 dormitorios. Santo Tomás. 2 baños. Ascensor. Garaje. 80.000 (693).

UGARTE. Alquila piso 4 dormitorios. Ctra. de Villacastín. Cocina amueblada. Ascensor. Trastero. Buen precio (686).

UGARTE. Vende piso 4 dormitorios. Zona Renfe. Baño, aseo, garaje, trastero. 16.500.000 (677).

TRABAJO

SE NECESITA chico para bar. Teléfono 430944.

SE NECESITA ayudante de barra, con experiencia. Teléfono 434807 AMMAS.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 472472 (noches).

TRASPASOS

SE TRASPASA pub Blanco y Negro en la zona, con facilidades de pago. Teléfono 521290, Cantalejo.

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VENTAS

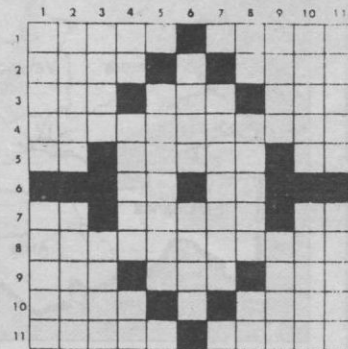
CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

Vendo plazas de garaje Barrio El Carmen 12.398 pts./mes. Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENDO piso en rehabilitación. Calle Daoíz, excelentes calidades. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENTA de pisos de próxima construcción, junto Vía Roma, facilidades de pago. Teléfono 442079 (horas trabajo).

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Calamidad grande que aflige a un pueblo. Al revés, especie de capote de monte o poncho. 2: Al revés, une, asocia para algún fin común. Gigante que se alimentaba de carne humana. 3: Artículo. Forma del pronombre personal que se usa como tratamiento. Artículo. 4: Se apropiarán de las sustancias necesarias para su conservación y desarrollo. 5: Voz para detener a las caballerías. Hidrocarburo. Al revés, carta de la baraja. 6: Nombre de letra. Al revés, repetido y familiar, madre. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, lígale. Consonantes. 8: Arte supersticioso de adivinar el futuro evocando a los muertos. 9: Quiera. Señal de peligro y petición de auxilio. Al revés, prefijo que denota antelación, prioridad o encarecimiento.

to. 10: Entrégume. Al revés, hurtó. 11: Al revés, aula. Mece. **VERTICALES.--** 1: Nombre dado a la diosa Atenea. Ganso. 2: Complicado francesa. 3: Al revés, porción de tierra rodeada de agua por todas partes. Piedra preciosa. 4: Símbolo químico. Introducir. Artículo. 5: Citoplasma del huevo de los animales (Pl). 6: Unica. Cariño. 7: Al revés, el demonio. 8: Negación. Nombre de varón. Antigua lengua de Provenza. 9: Letras de "águila". Rumiante parecido al toro con una giba sobre el lomo. 10: Vitrina (Pl). Pedazo desgarrado de una ropa. 11: Dícese de la caballería cuyo pelo está mezclado de blanco, gris y bayo. Al revés, instrumento musical (Pl).

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Plac...
2: Ag...
3: ...
4: ...
5: ...
6: ...
7: ...
8: ...
9: ...
10: ...
11: ...
VERTICALES.-- 1: ...
2: ...
3: ...
4: ...
5: ...
6: ...
7: ...
8: ...
9: ...
10: ...
11: ...

Horóscopo



ARIES.-- SALUD: Se sentirá un poco resfriado. **TRABAJO:** Durante la actual jornada no avanzará todo lo que desearía. **AMOR:** No vea las cosas de forma tan pesimista.



TAURO.-- SALUD: Descanse un poco y trate de no llevar esa vida tan ajetreada. **TRABAJO:** Hoy habrá de realizar un esfuerzo enorme para vencer la pereza que ese trabajo le produce. **AMOR:** Sea sincero con su pareja.



GEMINIS.-- SALUD: Excelente. **TRABAJO:** Ponga en orden sus ideas y márquese un riguroso plan de trabajo. **AMOR:** Cuanto antes olvide a esa persona que tanto daño le ha hecho, tanto mejor.



CANCER.-- SALUD: Buena. **TRABAJO:** No se muestre tan interesado en cuestiones de dinero o causará una mala impresión en esa persona con quien acaba de entrar en tratos. **AMOR:** No haga caso de las críticas de la gente y obre de acuerdo con su corazón.



LEO.-- SALUD: Excelente. **TRABAJO:** Haga números y no se pille los dedos. Un asunto de tantas cifras exige ser cauto. **AMOR:** No menosprecie a ese rival que ha surgido en su camino.



VIRGO.-- SALUD: No sea tan aprensivo. **TRABAJO:** Frene un poco su ambición o acabará por perderlo todo. **AMOR:** Felicidad total.



LIBRA.-- SALUD: Tendencia al dolor de cabeza. **TRABAJO:** No pierda los estribos pase lo que pase e intente controlarse para no echarlo todo a rodar. **AMOR:** Tranquilidad en el terreno afectivo.



ESCORPIO.-- SALUD: Perfecta. **TRABAJO:** Jornada llena de sorpresas desde el punto de vista profesional. **AMOR:** Cierto pariente político le creará problemas.



SAGITARIO.-- SALUD: Buena. **TRABAJO:** No sea tan individualista y trabaje más en equipo; sólo así conseguirá avanzar. **AMOR:** No se muestre tan vehemente.



CAPRICORNIO.-- SALUD: Muy buena. **TRABAJO:** Concéntrese más en lo que hace y no se disperse de esa forma. **AMOR:** No siga eludiendo esa cita y enfrente cuanto antes a esa persona.



ACUARIO.-- SALUD: Buena forma física. **TRABAJO:** No hable demasiado por ahí de sus ideas; piense que la competencia es feroz y podría haber alguien que se las pisara. **AMOR:** Sea más tolerante y no trate de imponer siempre su voluntad.



PISCIS.-- SALUD: Pasable. **TRABAJO:** Debería ser más responsable y no perder el tiempo de esa forma tan lamentable. **AMOR:** No sea tan rencoroso.

LA SEÑORA
D^a Genoveva Sanz Martín
(Viuda de SATURNINO MARTIN)
Falleció en Segovia el día 3 de abril de 1994
A los 87 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Sus hijos, Saturnino y Vicenta Martín Sanz; hijos políticos, nietos; bisnieto, Rodrigo, y demás familia,
Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 5, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda en Segovia.
Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.

SER
DONANTE DE ORGANOS
UNA FORMA DE
ENTENDER LA VIDA
ARRIÑÓN
ASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44



PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

YO ME BAJO EN LA PROXIMA...¿ Y USTED? ★★ (CANAL+. 22,00).— Pepe y Concha son una pareja que lleva divorciada diecisiete largos años. Un día se encuentran por azar en la boda de los hijos de sus respectivos jefes. En un princi-

pio la sorpresa es muy grande, pero luego resulta muy pacífica. Esto les hace revivir una serie de divertidos y eróticos recuerdos, que contrastan enormemente con la vida actual que ahora lleva cada uno de ellos tras todos los años que llevan de separación.

SUSPENSE

BEST SELLER ★★★ (LA 2. 22,00).— Un asesino a sueldo contacta con una policía, cuya afición es la li-

teratura, para que escriba un libro en el que contará los secretos de una poderosa organización para la que trabajó.

COMEDIA

PAREJA ENLOQUECIDA BUSCA MADRE DE ALQUILER ★★★ (TVE-1. 23,30).— Una pareja que goza de salud, dinero y amor,

no puede cumplir su mayor deseo: tener un hijo. Deciden buscar a una madre de alquiler que reúna todas las cualidades que ambos desean.

BELICA

HORA CERO, OPERACION ROMMEL ★★★ (ANTENA 3. 01,30).— Cinco oficiales americanos, elegidos por sus méritos per-

sonales, deben realizar una arriesgada misión: contactar con un grupo de jefes alemanes que intentan derribar a Hitler y poner fin a la guerra.

DRAMA

OTELO ★★★ (LA 2. 01,00).— El moro Otelio es el general de Venecia. Se ha casado con la bella Desdémona aún a pesar de los conflictos que ello pueda desencadenar, ya que la diferencia de razas no estaba nada bien

vista en esa época. Sin embargo, y a pesar de todos los impedimentos, el amor los sienten uno por el otro es tan grande que no hay ley en el mundo ni batalla por grande que sea que pueda impedir la felicidad de la pareja.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- SESION DE TARDE "Tarzán y el niño de la jungla"
- 17,25.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
- 17,55.- TENDIDO CERO. TOROS.
- 20,25.- COLORIN COLORADO
- 20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- EL RETORNO
- 22,25.- CODIGO UNO
- 23,30.- CINE ESPAÑOL "Pareja enloquecida busca madre de alquiler"
- 01,15.- TELEDIARIO 3
- 01,45.- EL VIEJO POLICIA
- 02,45.- DIGA 33
- 03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,30.- TELEDIARIO
- 09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,00.- ESTRELLITA MIA
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE CARLOS ARGUËANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,30.- MARIELENA
- 17,20.- SESION DE TARDE "La pícara molinera"
- 19,00.- DIRECTO, DIRECTO
- 20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
- 21,00.- TELEDIARIO
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 23,30.- NOCHES DE GALA
- 00,30.- TENDIDO CERO
- 01,00.- TELEDIARIO
- 01,30.- EL VIEJO POLICIA
- 02,30.- TESTIMONIO
- 02,35.- DIGA 33
- 03,00.- NOTICIAS
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE I "Héroes"
- 17,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
- 18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABEL GEMIO
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- AY SEÑOR, SEÑOR.
- 22,30.- ENCANTADA DE LA VIDA
- 00,00.- MILAGROS
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA "Hora cero, operacion Rommel"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA: "La otra cara del amor"

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,15.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE I
- 17,30.- TELECINE II
- 19,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 20,00.- CITA CON LA VIDA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- CINE
- 23,30.- HERMIDA Y COMPAÑIA
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- LINEA AMERICA
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA

- 15,00.- CINE: "Asesinato en Portland"
- 16,31.- CINE: "Una estación de paso"
- 18,04.- CINE: "Tres pequeños ninjas"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Eek, el gato"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- EL DIA DESPUES
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?"
- 23,25.- CINE: "La puta del Rey"
- 00,55.- CINE: "Principios mortales"
- 02,26.- DOCUMENTAL: DEPORTE AL DESNUDO. ESTO ES ESPECTACULO
- 03,16.- BALONCESTO: FINAL N.C.A.A.

Mañana

- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Despierta pe- que y al loro.
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Shanghai 1920"
- 11,52.- CINE: "Objetivo: Greenpeace"
- 13,23.- PIEZAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE: Spatz
- 14,30.- LO + PLUS
- 15,00.- CINE: "Nunca estás en casa"
- 16,19.- CINE: "Paro clínico"
- 17,56.- CINE: "La venganza de los vikingos"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: Radio Cincinnati
- 21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION, NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Urga, el territorio del amor"
- 23,56.- CINE: "Engañada"
- 01,40.- MUSICA NOCHE: "Simon Boccanegra", de Verdi
- 04,05.- CINE: 25 IMAGENES POR SEGUNDO
- 05,41.- CINE: "Luz negra"
- 07,35.- CIERRE



- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL "Operación cabaretera"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUCUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22,30.- EXPEDIENTE X
- 23,30.- POLICIAS DE NEW YORK
- 00,30.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 02,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,35.- CINE
- 04,15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,45.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 06,00.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- ANTONELA
- 10,05.- MICAELA
- 10,55.- HOTEL
- 11,45.- COMER ES UN PLACER
- 12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,00.- HUNTER
- 14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,30.- VEREDICTO
- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,30.- DEJATE QUERER
- 17,20.- CINE ESPAÑOL: "Sé infiel y no mires con quién"
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUCUPON
- 21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 21,30.- CINE: "Porky's II, al día siguiente"
- 23,35.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,35.- UNA NOCHE DE PELICULA: "Domingo negro"
- 04,05.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,35.- CIERRE DE EMISION



TELEMADRID

- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE "El último viaje de Osaka"
- 17,15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
- 18,05.- MEDIAS DE SEDA
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- TELENOTICIAS
- 21,00.- FUTBOL ES FUTBOL
- 22,30.- CINE. UNA DE SUSPENSE "Pelham. Uno, dos, tres"
- 00,20.- TELENOTICIAS
- 00,25.- EN LA CALLE
- 02,00.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- TRAFICO
- 08,30.- LA BANDA DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,10.- MAGNUM
- 11,50.- HOSPITAL
- 12,45.- LA BANDA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- SERIE
- 18,05.- SERIE
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- CINE: UNA DEL OESTE
- 23,00.- RIFI RAFÉ
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 17,05.- PARA NOSOTROS
- 19,30.- ZONA ACB
- 20,00.- REBELDES
- 20,50.- NOTICIAS
- 21,00.- LINGO
- 21,35.- AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 22,00.- LA ESTRELLA ES... EL CINE "Best seller"
- 00,00.- ¿COMO LO HICISTE, BILLY?
- 01,00.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE "Otelio"
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,30.- PINNIC
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
- 11,30.- EL SUPERAGENTE 86
- 12,00.- TENIS
- 14,00.- LA VUELTA AL MUNDO DE WILLY FOGG
- 14,30.- LA LLAMADA DE LOS GNOMOS
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 17,00.- PARA NOSOTROS
- 20,00.- REBELDES
- 20,50.- NOTICIAS
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- MARTIN
- 22,00.- COUSTEAU
- 23,00.- SALA 2 "Cuando el viento sopla"
- 00,30.- METROPOLIS
- 01,00.- CINE CLUB: TAN LEJOS, TAN CERCA "Los muchachos de antes no usaban arsénico"
- 02,40.- EL SORPRENDENTE HAMMER
- 03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- REPORTAJE
- 21,30.- CAMPO DE JUEGO
- 22,30.- PELICULA "Martes y Trece"
- 00,00.- REDACCION 21

Mañana

- 13,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 13,35.- CAMPO DE JUEGO
- 14,30.- REDACCION 21
- 15,00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,35.- EL CALEIDOSCOPIO
- 20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21,00.- TELECONCURSO
- 21,15.- VIDEO COSMO
- 21,45.- EN CELESTE
- 22,15.- PELICULA "Palabra de ley"
- 23,45.- REDACCION 21
- 00,15.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"SISTER ACT-2"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"En el nombre del padre"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"La edad de la inocencia"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA

ZULOAGA

(DIA DE DESCANSO)

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LA NOTA

Madonna, la cantante estadounidense dio la nota en el programa de entrevistas con mayor audiencia de la televisión de su país, en el que obsequió con sus bragas al presentador, David Letterman, y usó un lenguaje grosero. "Le dí mis bragas y no quiso olerlas", dijo, quejosa, la popular cantante, que una vez más sorprendió al público con su obscuro e irreverente estilo y utilizó, al menos una docena de veces, la palabra "joder", que las televisiones estadounidenses tienen proscrita. Además de las bragas, Madonna dio a Letterman algunos remedios caseros, por ejemplo: "si meas cuando te duchas..., es bueno contra el pie de atleta".

POCO SEXO

Tras 48 años de feliz matrimonio, un anciano de 72 años de la ciudad israelí de Tiberiades ha presentado una demanda de divorcio contra su esposa, alegando que ésta "se niega a mantener relaciones sexuales más de una vez a la semana". La mujer, de 63 años, está dispuesta a mantener relaciones con su esposo con la mencionada frecuencia, que su marido considera demasiado baja. "Me encuentro en plena posesión de mis capacidades sexuales, y estoy acostumbrado a hacerlo entre cuatro y cinco veces a la semana", dijo el marido en el tribunal.

MISCELANEA

Aunque la crítica califica de mala la película "Jimmy Hollywood"

Victoria Abril, una nueva promesa para Hollywood

Con la película "Jimmy Hollywood", que se estrenó esta semana en EE UU, la actriz española Victoria Abril ha dado un primer y prometedor paso en un momento de especial reconocimiento del cine español en este país. La crítica ha sido contundente. En la película —mala—, lo único que se salva es el trabajo de la Abril.

Washington (Efe).— "Jimmy Hollywood", una comedia de Barry Levinson —elogiado por "Good Morning, Vietnam" y repudiado por su fracaso en "Toys"—, llegó a las salas americanas en medio del desconcierto y la decepción de los críticos, que esperaban "algo más" de su última película.

El filme, que cuenta la historia de tres personajes en busca de la fama de Hollywood, ha sido recibido fríamente por la crítica, a pesar de ser protagonizada por dos de los valores actuales de la meca del cine: Joe Pesci y Christian Slater. El tercer personaje es una joven peluquera española, que también espera que llegue su hora para acceder al sueño californiano: lo encarna Victoria Abril y es su primer papel en una película estadounidense.

De la revista especializada "Variety" al diario "The Washington Post" todos elogian el talento artístico de Abril y la destacan como "una gran promesa" para el cine. Claro que la actriz no es desconocida en EE UU, donde han triunfado las películas de Pedro Almodóvar "Tacones lejanos" y "Atame". No obstante,



TELEFOTO EFE

Victoria y Pedro recibieron el "César" francés por "Tacones Lejanos".

te, esta vez se trata de su trabajo en un filme americano y, así, el impacto parece mayor.

La entrada de Victoria en Hollywood ha tenido lugar en un momento muy especial para el cine español y sus artistas en EE UU. Antonio Banderas, otro asiduo de películas de Almodóvar, parece haber abierto el camino hacia el éxito de actores españoles en este país. Con "Los reyes del mambo" y "Filadelfia", la última película de J. Demme (director de "El silencio de los corderos"), Banderas se ha convertido en una nueva estrella del cine estadounidense.

La nueva "ola" española en Hollywood no se limita a los artistas y la mejor prueba de ello es el éxito de la película "Belle Époque", de Fernando Trueba, que, además de llenar las salas estadounidenses, se llevó el Oscar a la mejor película extranjera. Durante años, el interés de las distribuidoras estadounidenses se ha limitado a películas de Saura o, más recientemente, de Almodóvar. Como dijo Trueba, si se sabe aprovechar el momento, todo es posible, incluso llegar a abrir las puertas de uno de los mercados cinematográficos más cerrados del mundo.

● Rafael Ortiz de Lanza-dori, de 28 años, hermano del solista del grupo musical "Héroes del Silencio", falleció apuñalado en la madrugada del sábado tras una disputa en una zona de bares de Salou (Tarragona). Rafael Ortiz, hermano de "Quique Bumburi" y vecino de Zaragoza, estaba en Cambrils pasando las vacaciones de Semana Santa en compañía de sus padres y, tras mantener una discusión con un grupo de jóvenes en un pub de Salou, recibió varios navajazos que hicieron que ya ingresara cadáver en el Hospital Joan XXIII de Tarragona. La Guardia Civil detuvo momentos después del suceso a dos jóvenes vecinos de Vila-Seca acusados de ser los presuntos autores materiales de la agresión: José María V.R., de 25 años, y David G.M. de 19. Posteriormente, detuvo a otro vecino de Vila-Seca, Juan David A.G., como presunto cómplice.

● Un niño de cinco años ha estado a punto de quemar accidentalmente el orfanato donde vivía, en Sosnowiec (sur de Polonia) al originar un incendio cuando jugaba con una caja de cerillas, que encontró casualmente. El pequeño había visto los fósforos dejados en el baño y se los llevó para jugar en su cama, cuyo edredón se prendió fuego, que luego se propagó por la estancia. Ningún niño resultó afectado por el incendio y la rápida intervención de los bomberos impidió que las llamas alcanzaran a todo el edificio.

HOY NO ES FIESTA

El guitarrista Brian Jones fue asesinado, según un libro

Londres (Efe).— Brian Jones, el guitarrista de los "Rolling Stones", murió asesinado, y no ahogado por accidente en su piscina, intoxicado de drogas y alcohol, según revela un libro sobre el fundador del famoso grupo musical. El dominical londinense "The Mail on Sunday" informa que el autor, Geoffrey Giuliano, revela en su libro que el asesino fue Frank Thorogood, encargado de las obras que se hacían en la mansión del guitarrista.

Jones murió, a los 27 años, el 3 de julio de 1969 y el dictamen forense fue que se ahogó en su piscina bajo la influencia del alcohol y drogas. Pero según Giuliano, Thorogood mantuvo a Jones bajo el agua hasta que el guitarrista dejó de respirar. Thorogood había sido despedido

por éste debido al despilfarro que se estaba cometiendo en las obras para acomodar la mansión al sur de Inglaterra y el abuso de confianza del primero. El ahora acusado no puede responder a las afirmaciones del libro porque murió el año pasado, pero su hija, Janis, dice que son unas "escandalosas calumnias".

El autor asegura que Thorogood estaba robando a Jones y cobrándole cantidades astronómicas por pequeñas reparaciones en la mansión y que posiblemente lo mató en un arrebato de rabia por haber sido despedido. Cuando murió, Jones había sido despedido a su vez de los "Rolling Stones", por sus constantes rivalidades con Mick Jagger, y trataba de ahogar sus frecuentes depresiones en alcohol, drogas y mujeres.

VISTO Y NO VISTO



VIENDO LA PROCESION.— Finalizada la Semana Santa, todavía quedan en la memoria muchas de las imágenes que durante estos días de cultos y procesiones se han podido ver en Segovia. De este modo, debió pensar el policía local que siguió atentamente el paso de esta cofradía por la plaza del Conde de Cheste; que así de serio y solemne veló por el correcto discurrir de cofrades y penitentes por las estrechas calles del centro histórico.— (Foto: Peñalosa).

NAVA DE LA ASUNCION

Una antigua tradición pagana con claras connotaciones religiosas

El día de "La Junta", que se celebra los lunes de Pascua, ha subsistido a través del tiempo

La celebración del día de "La Junta" es una antiquísima tradición pagana, aunque con claras connotaciones religiosas, que ha subsistido a través de los tiempos. Una costumbre muy singular y característica de determinados lugares castellanos, ya que no en todos se celebra, al menos de igual forma o mismo significado.

AMARUARRI

Aquí, en esta localidad segoviana de Nava de la Asunción, como en otras del contorno, todos recuerdan esta celebración, generación tras generación, como un día de auténtico sabor festivo donde se estrechan lazos de convivencia compartiendo alimentos y bebidas dentro de un saludable ambiente de jerga y diversión, en el cual tampoco faltaba el baile bajo los sonos, en un principio, de la dulzaina y tamboril, hasta que luego se impuso el ritmo del pianillo o las notas de la orquesta.

"La Junta" llega una vez finalizada la Cuaresma, al día siguiente del domingo de Resurrección, y se cierra el ciclo de ayuno y abstinencia impuesto por la Cuaresma, periodo de penitencia y abstinencia, donde la prohibición de comer carne se sustituía por el típico plato de "potaje con bacalado", que luego invitaba a saciar la sed con más de una jarra de limonada y las carracas sonaban después con más fuerza, incluso ayudaba a soportar mejor la penitencia de ir des-



Es un día de compartir la merienda con los amigos en el campo, entre los pinares.

FRANCISCO MARUGAN

calzos durante el recorrido de la carrera. Aunque el inconveniente surgía posteriormente al permanecer atentos durante el largo sermón del "padre predicador".

Resurrección de la carne

Es un día de celebrar la resurrección de la carne, de compartir la merienda con los amigos en el campo, entre pinares. Antes las mozas eran las que preparaban la cesta de la merienda y si el tiempo lo permitía los pinares eran punto de encuentro de numerosas cuadrillas, que sólo invitaban al mozo que colaboraba en las viandas de la cesta, y no debían ser muchos puesto que a su vez

ellos se constituían también en cuadrillas, pero para quitar la merienda a las mozas.

Era parte de la tradición porque al final todos terminaban juntos compartiendo esa cesta en la que no podía faltar la extraordinaria rosquilla de moteo que, en su época, hacía la popular tía "Paula Marota" y familia. Una costumbre de posible origen pagano, aunque de clara connotación religiosa, ya que en la descripción de las "prácticas parroquiales" que a finales del siglo XIX dejó escritas el cura Francisco Sanz de Frutos, no se hace mención alguna a esta celebración.

Tan solo se dice que en la tarde del Domingo de Resu-

recepción tenía lugar un refresco "al cual convidaba el alguacil al Ayuntamiento, Juzgado y demás personas de la lista que le da el padre predicador o el párroco.

Antiguamente se convidaba a cuantos hubieren dado más de dos pesetas de limosna. En 1875 se recogieron 363 reales, 11 huevos y 13 docenas de rosquillas...", según manifiesta Sanz de Frutos. Hoy la tradición continúa viva, aunque con las lógicas modificaciones que impone los tiempos de cada época, pero se mantiene la esencia de seguir compartiendo la cesta de la merienda y la popular rosquilla de moteo.

OTERO DE HERREROS

Hoy comienza la duodécima Semana Cultural organizada por la APA

JUAN CARLOS LOPEZ

Un corto espacio de tiempo invernal, sin actividades festivas, desde que pasaran las fechas de Santa Agueda y carnavales, ha desembocado en la primera luna llena de primavera que siempre es la Semana Santa, y ésta a su vez ha dado paso a la semana cultural, que da comienzo hoy lunes de Pascua y que como duodécimo año organiza la Asociación de Padres de Alumnos de Otero de Herreros.

La programación será la siguiente: el lunes día 4 de abril una actuación folclórica a cargo de la Diputación Provincial, el martes 5 conferencias sobre el tema "Salud y deporte" a cargo de M^a Antonia Casado San José, médico de atención primaria.

El miércoles 6, conferencia a cargo de los señores Pedro Llorente y Julián Rodríguez de la Junta de Castilla y León sobre los temas "Proyecto para el par-

que de San Roque" y "Consumo".

El jueves 7, conferencia sobre la reforma educativa a cargo de Antonio Fernández Lentisco, director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), y se cerrará el ciclo cultural el viernes 8 de abril actuando los dulzaineros y danzantes del grupo folclórico de Otero de Herreros "Laurel".

Poder de convocatoria

"Laurel" mostrará el poder de convocatoria que tienen nuestras jotas, como la que bailaran de "Torreadrada" y "La Nina", la música agresiva y de complicado ritmo representada en los corridos, como en este caso el que bailaran de San Frutos, y la compleja unión que hacen el movimiento y el paloteo, que en sincronizados cruces y golpes harán un vistoso espectáculo lleno de color y viveza con los trajes

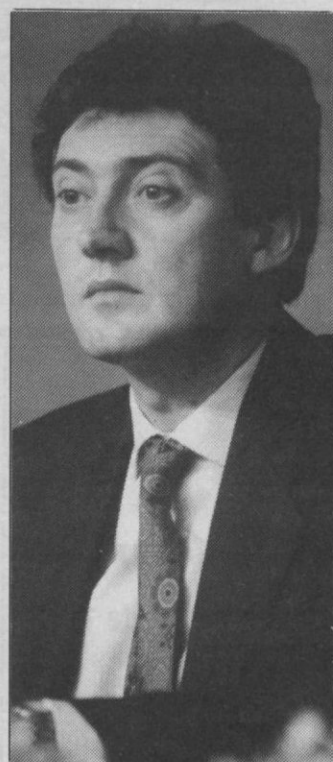
regionales, y alguna pieza más siempre con título muy segoviano y en perfecta unión entre los componentes de este grupo que ya llevan varios años dedicados a esta tarea folclórica de la danza castellana y la música de dulzaina.

Después de esta actuación del grupo folclórico "Laurel", la Asociación de Padres de Alumnos (APA), que son los que organizan esta semana cultural invitarán a todos los asistentes, participantes y asociados a un vino español.

Colaboradores

Los actos comenzarán todos los días a partir de las 21 horas en el salón cultural, excepto las actuaciones folclóricas que si el tiempo no lo impide serán en la plaza.

Colaboran en la organización y celebración de esta duodécima semana cultural de Otero de He-



Antonio Fernández Lentisco.

reros la asociación cultural "Ferrerros", el Ayuntamiento de Otero, la Obra Social y Cultura de la Caja de Ahorros y la Diputación Provincial de Segovia.

FUENTEPELAYO

Plantaciones en la ribera de la laguna de "La Llosa"

JESUS OLMOS

Con intervención de los alumnos y alumnas del colegio público San Miguel de esta población dirigidos por sus profesores y todo coordinado por los servicios municipales, entidad a cuyo cargo corre la financiación de la repoblación, se han celebrado los sencillos y agradables actos del Día Forestal Mundial de 1994.

Los lugares donde se han realizado las plantaciones han sido las riberas de la laguna de "La Llosa", El Jardín del Ferial, márgenes del arroyo Malucas, paseo de la Chopera y margen izquierda de la carretera a Pinaregrillo.

Las especies plantadas han sido en árboles: almendros, fresnos y chopos, una treintena de cada uno de ellos; cedros "Atlántica", 4; cipresus arizónica, 14; cipresus maurorespe, 10; alnu slutinose, 1; álamo blanco, 20; acacias, 10 y legustrum japónica, 20. Asimismo, se han plantado rosales en número de 20, en huecos que no fructificaron el pasado año y plantas de seto como romero, alibustre en gran número y 8 ebónibus japónico que adquieren forma circular y adornan muy bien el espacio.

La nota afectiva y literaria para el árbol y forestación realizada estuvo a cargo de los escolares que concretamente en el paseo de la Chopera y ante la plantación hecha declamaron los representantes de cada uno de los cursos de EGB diferentes composiciones poéticas sobre la bondad del árbol, que agarren, crezcan y subsistan.

CANTIMPALOS

Los más pequeños celebraron el Día Forestal Mundial

M.R.

Los alumnos del colegio público Antonio Machado, y la directora del Centro Cultural Pedrazuela, ha hecho eco de la respuesta a favor de la ecología en la villa de Cantimpalos. Todos los niños participaron en la actividad de plantar un árbol con la idea de aumentar la repoblación en los campos del polideportivo, los árboles que ya empiezan a embellecer estos parques y en los que los niños se miran y por supuesto seguirán la trayectoria de su crecimiento son: castañeros, plataneros, álamo negro, pinos.

También en el patio del colegio pusieron su árbol, acacias plantas arizónicas, etc., los niños en ellos podrán contemplar cada primavera el renacer de la vida, el correr de la savia que hace posible la emoción y el sueño de una naturaleza cuidada por todos.

AYLLON

“Hay que evitar el excesivo cruce de razas en el ganado”, según Oscar Reguera

A.S. Evitar el excesivo cruce de razas en el ganado que provocaría “el que aparecieran en las explotaciones ejemplares sin una clara definición y cuyo rendimiento en leche o carne sería imposible de clasificar” fue alguno de los consejos que el director general de Ganadería de la Junta ofreció a los ganaderos de la comarca de Ayllón.

Patrocinada por la fundación “Cánovas del Castillo” y la “Hans-Sheidel” se desarrolló en la villa de Ayllón una seminario que bajo el tema “La ganadería en las zonas deprimidas de alta montaña y las ayudas para el desarrollo de dichas zonas” que corrió a cargo del representante de la Junta, Oscar Reguera Acevo.

El acto estuvo presidido por el primer teniente de alcalde de la localidad, Manuel García, en ausencia del presidente de la Corporación y por el delegado de la fundación “Canovas del Casti-

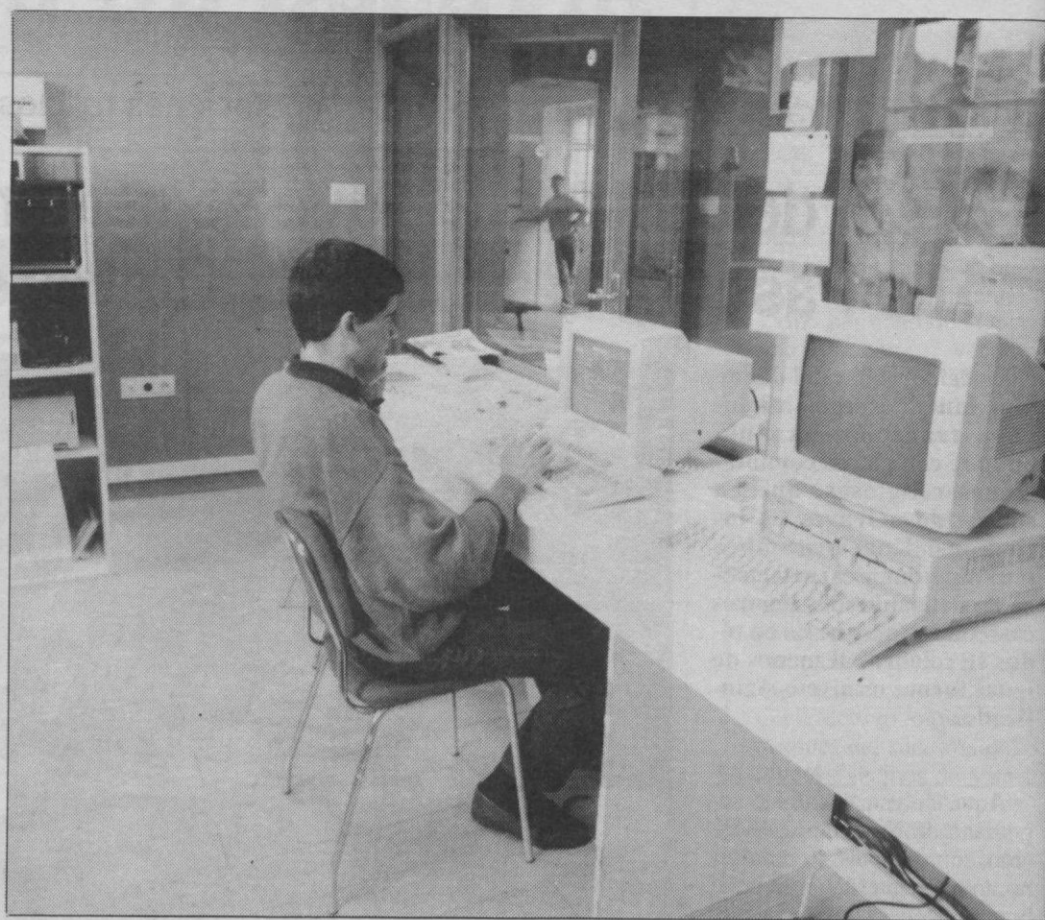
llo”, Eusebio García González, alcalde de Santa María la Real de Nieva.

Desarrollo

Oscar Reguera hizo mención de la filosofía y los caminos que se deben seguir para el desarrollo de zonas cuyo centro es la villa de Ayllón. Hizo una exposición de los objetivos que deberían marcarse los ganaderos para la selección de las razas, entre ellos el evitar el excesivo cruce.

Igualmente, apuntó el estado en que se encuentran, en estos momentos, los medios técnicos, para la selección de sementales para la realización de inseminaciones, como se clasifican, conservan y reservan los sémenes.

Además, apuntó las ayudas que existen, un total de 40, aunque él sólo hizo mención a unas diez, facilitando a los presentes todo tipo de documentación escrita para que reflexionaran sobre las subvenciones más acordes con cada caso.



En Cruz Roja se está pendiente de los usuarios de la teleasistencia durante las 24 horas del día. PENALOSA

Tras la firma de un convenio con la Junta

Segovia recibe cuatro millones para la teleasistencia domiciliaria

Un total de cuatro millones de pesetas han recibido la Diputación y el Ayuntamiento de la ciudad de la Junta para la teleasistencia domiciliaria. Este servicio que prestan las corporaciones locales se realiza en colaboración con Cruz Roja y gracias a la ayuda económica de la Junta. Diputación y Ayuntamiento aportan parte del coste de este servicio dirigido a personas con problemas de autonomía.

A.S. Diputación y Ayuntamiento de Segovia han suscrito un convenio con la Junta por el que recibirán unos cuatro millones de pesetas para llevar a cabo el servicio de teleasistencia domiciliaria.

El Ayuntamiento recibe dos millones y la Diputación Provincial 1.700 mil pesetas. En el caso de la Diputación, la Junta aporta el 65 por ciento del coste del servicio y la Corporación provincial 915.384 pesetas, equivalentes al 35 por ciento, completándose así el total del presupuesto del servicio que ofrecerá la institución provincial

que asciende a 2.615.385 pesetas.

El objetivo de este servicio es ofrecer calidad de vida a las personas con problemas de autonomía, por su edad, discapacidad, aislamiento social o alto nivel de dependencia de terceros.

Equipo telefónico

El servicio consiste en la instalación en los domicilios de una alarma portátil hermética y a prueba de agua y una terminal telefónica de manos libres, que permita a su vez el uso como teléfono normas y teléfono de alarma en casos de urgencia. El equipo telefónico está conecta-

do a una central receptora de llamadas. El servicio se completa con la asistencia de Cruz Roja Española al necesitado.

La finalidad de la teleasistencia es, además, prevenir y evitar internamientos innecesarios, facilitando la intervención, en casos de urgencia del asistido, tanto de tipo personal como social o médico. De esta manera se da seguridad a estas personas durante las 24 horas del día y todo el año.

Con la teleasistencia el beneficiado, que suelen ser personas de las que nadie puede hacerse cargo, puede integrarse en su entorno habitual y seguir viviendo en su hogar, con independencia, pero con apoyos que se mantienen a la espera de ser solicitados en cualquier momento.

En la comunidad castellano-leonesa se ha firmado este convenio con un total de 15 corporaciones locales.

NAVALMANZANO

Convite y baile en la fiesta celebrada por los socios en el centro familiar San Roque

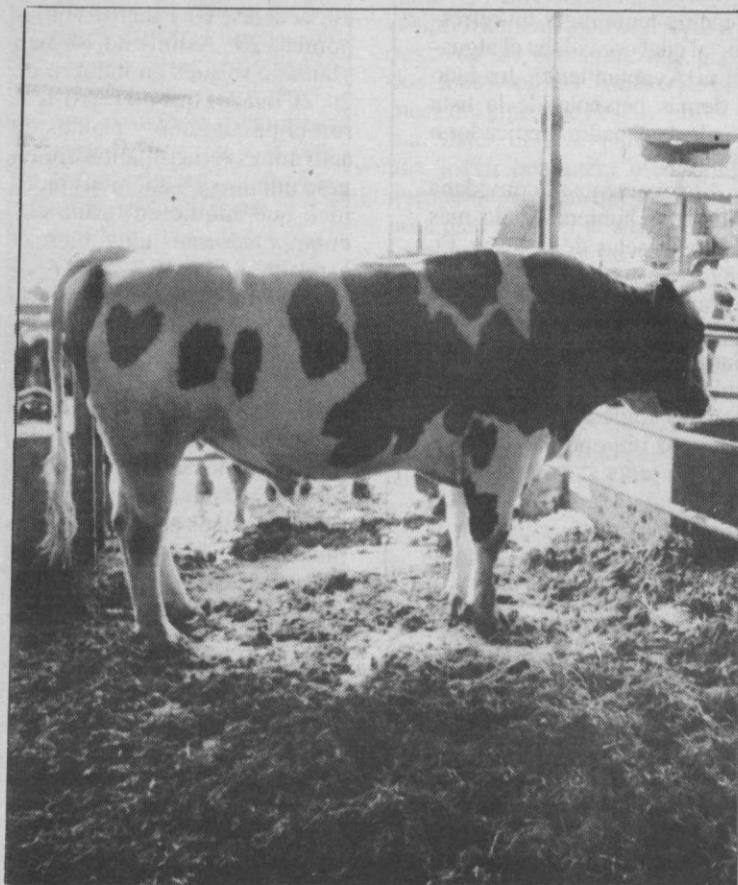
DOROTEO GOMEZ Organizado por la junta directiva del centro familiar San Roque de esta localidad se celebró la tradicional fiesta, con el obsequio de una merienda para los socios del mismo a base de aperitivos variados de buena calidad y bebidas de todas clases, que agradaron a los asistentes.

Finalizado el convite, actuó un grupo musical con instrumentos de cuerda, compuesto por personas jubiladas pertene-

cientes al centro “San Frutos”, obra social y cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, a cuyo cargo estuvieron los gastos ocasionados por viajes del referido grupo y demás que puedan producirse.

En el concierto interpretaron varias piezas musicales, como “Clavelitos”, “Canta y no llores”, “Carrascosa”, “Bella Aurora” y un “Pericón”; a continuación siguieron tocando pasodobles, jotas y otras piezas musica-

les para que el auditorio bailara alegremente, cosa que fue secundada por bastantes parejas, ya que la música clásica era de pasadas épocas por lo cual fácilmente era entendida por el público de edad próxima a los años en que llega la jubilación. El público quedó muy complacido, aplaudiendo insistentemente a los componentes del grupo musical, siendo felicitados en la despedida con muestras de efecto y agradecimiento.



Hay que evitar el excesivo cruce de razas en el ganado. ARCHIVO



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Víctor Arévalo García

Falleció en Segovia el día 5 de abril de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 5, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Inés Santiuste Martín; hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

TOROS

SEPULVEDA

El Villar podría pasar a ser una entidad local menor

J.E.

El Ayuntamiento de Sepúlveda ha celebrado la sesión ordinaria, correspondiente al mes de marzo. Del orden del día cabe destacar el acuerdo de informar favorablemente el expediente iniciado sobre la tramitación de constitución de entidad local menor en Villar de Sobrepeña ante la petición mayoritaria de los vecinos. La corporación informó favorablemente debido a la cuantía de las firmas acompañantes en la solicitud, entendiéndose que no se les puede privar de su voluntad. Hará constar en el acta que esta constitución no supondrá un gasto añadido al municipio. Al Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León le corresponde resolver el tema.

Otro de los temas tratados fue la necesidad de recuperar dos locales municipales arrendados, necesarios para los intereses del municipio. El primero se encuentra debajo del propio Ayuntamiento, con él se ampliarían las dependencias. El otro local se encuentra enfrente de la Casa Consistorial, necesario para instalar en él la oficina de turismo y ampliar el local de servicios sociales. La corporación acordó utilizar el medio más sencillo para expropiar el derecho de arriendo, sin llegar a un proceso judicial. Con este proceso en el plazo de 15 días podría quedar resuelto si las dos partes llegan a un acuerdo. De no ser así quedaría resuelto en un plazo de seis meses como máximo.

Por otra parte, el Ayuntamiento sacará tres plazas de auxiliar administrativo especializado y dos de personal laboral.

En el apartado de ruegos y preguntas, un concejal del Grupo Popular, haciéndose eco de la propuesta de Antonio Linage, cronista de la villa, en la conferencia celebrada con motivo del IX centenario de El Salvador, recordó conmemorar dentro del presente año el milenario del poblamiento de Sepúlveda por el conde Fernán González. El Ayuntamiento acordó abordar este tema en próximas fechas.



El paseillo, conformado por cuatro matadores de toros y un novillero.

PABLO PASTOR

Frío, viento, agua y granizo. La plaza registró media entrada

El arte torero de Curro Vázquez, iluminó la desapacible tarde de Cabezuela

Cabezuela, 2 de abril.— Festival taurino. Novillos utreros de María Luisa Paniagua, bien presentados y de juego desigual. Buenos los lidiados en primero, segundo y quinto lugar; mansos y con problemas los otros dos. Javier Vázquez,

gran estocada (dos orejas). Curro Vázquez, pinchazo y estocada perpendicular con descabello (oreja). David Luguillano, pinchazo y gran estocada (palmas). Manolo Sánchez, estocada caída y desprendida (palmas). Roberto Escudero,

ro, pinchazo, estocada atravesada y descabello (dos orejas, rabo y salida en hombros). La plaza registró media entrada. Presidió el alcalde de la villa Gregorio Sacristán. Tarde desapacible con viento, frío, agua y granizo.

PABLO PASTOR

El arte del linarense Curro Vázquez, el valor y la casta de Roberto Escudero, la excelente faena de Javier Vázquez y los apuntes de toreo clasicista de David Luguillano y Manolo Sánchez, depararon una tarde de toros interesante, en la que colaboró un bien presentado encierro de María Luisa Paniagua, con dos ejemplares de utreros, los corridos en segundo y quinto lugar, realmente extraordinarios.

Javier Vázquez

Quite por navarras de excelente trazo y armonía. Redondos ligando las series y naturales con quietud y temple. Fue la suya una faena importante, pues enfrente tenía a un novillo con ciertos problemas que el madrileño supo domeñar y corregir. Remató de un gran volapié, atracándose de toro. Le fueron concedidas las dos orejas de su antagonista.

Curro Vázquez

Dos lances de cartel de toros, bajas las manos y dando la salida al burel por donde mandan los cánones. La tarde, negra por los nubarrones que presagiaban lluvia, se iluminó de pronto, cuando el linarense toreó con arte.

Trincherillas y doblones para colocar al novillo en suerte. Estirándose, naturales portentosos, con exquisito gusto, temple y perfecta sincronización. Predominio de calidad para paladares sibaritas. Naturales sueltos pero sublimes. Redondos con la muleta a media altura, calibrando la embestida y culminando con perfectos pectorales. Compuso Curro Vázquez una faena en la línea del más ortodoxo y clasicista toreo, el que gusta de verdad, el que inspira, enardece y transmite de forma espontánea. Mató mal, yéndose de la suerte en el primer viaje y pinchando en duro después, para terminar de estocada y descabello. Una oreja, premio justo y cabal para la gran faena cuajada.

David Luguillano

Con un manso peligroso, hizo lo justo para dejar patente su calidad torera. Dos lances ajustados cargando la suerte. Dos naturales de exquisita compostura y un pinchazo y estocada en su sitio. Palmas, pero dejando imprecisa sensación en los aficionados.

Manolo Sánchez

Parado en exceso el de María Luisa Paniagua, no colaboró con

los deseos del vallisoletano, que quiso y a veces pudo torear con gusto, relajado y templando en los pases fundamentales. Superiores los lances, magníficos los doblones y buenos los redondos, con el defecto obligado de no ligar las tandas. Mucha voluntad, empeño y detalles importantes. Media estocada y otra caída y desprendida. Palmas.

Roberto Escudero

Con el mejor novillo del encierro, el de Valladolid encontró material suficiente para demostrar óptimas condiciones y futuro prometedor. Lances de hinojos, repitiendo con la muleta de esa guisa. Valiente, entregado y con fundamentos interesantes, construyó faena larguísima pero con momentos cumbres. Mejores las series con la diestra aunque no desentonó el toreo al natural. Pinchazo, estocada y descabello. Dos orejas, rabo y salida triunfal en hombros.

MAÑANA LA XLV TERTULIA TAURINA SEGOVIANA

Mañana, martes, se celebra la cuadragésimo quinta Tertulia Taurina Segoviana que, contará con el matador de toros



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

INFRAESTRUCTURA Y OBRAS

Con motivo de las obras de "Ensanche y Mejora de trazado de la Carretera nº 120. De Carbonero el Mayor a Santa María de Nieva", durante los días 6, 7 y 8 de abril, la carretera permanecerá cortada en el punto kilométrico 6,400 debido a los trabajos de voladuras, recomendándose como vía alternativa el desvío por Navalmanzano y Navas de Oro.

Catorce muertos en la región durante la "Operación Semana Santa"

Valladolid. (Ical).— Catorce personas han perdido la vida en las carreteras de Castilla y León durante la "Operación Semana Santa" cuya primera fase se inició el día 25 de marzo y finalizará a las 24 horas del lunes 4 de abril.

En la jornada del domingo de Pascua se registraron tres víctimas mortales en dos accidentes, según ha informado Tráfico.

El primero de ellos se produjo en el término palentino de Baños de Cerrato y en él fallecieron Pedro Prádanos Vadillo, de 21 años, y Alberto Martín Martín, de 19. Oscar González González, de 20 años, resultó herido grave. El vehículo en el que viajaban los tres jóvenes se salió de la calzada por la derecha y volcó.

Un accidente similar se produjo en el término burgalés de Arenillas de Riopisuerga, donde falleció María Dolores González Arija, de 26 años, al salirse de la vía por la izquierda y volcar el turismo que conducía.

Durante la jornada del domingo se registraron retenciones de vehículos en el término de San Rafael (Segovia) y circulación densa en la red regional. A las seis de la tarde la intensidad en las principales vías era de 830 vehículos por hora en la N-VI en dirección La Coruña y 1.600 en dirección Madrid, y 840 en la N-620, dirección Salamanca, y 390 vehículos por hora en dirección Burgos.

El número de accidentes y el de heridos ha descendido con respecto a los que se produjeron el año pasado, según informa tráfico. La provincia de Burgos ha sido la que más accidentes ha registrado en la Comunidad.

La Administración regional gestiona el 33,8 % de los recursos

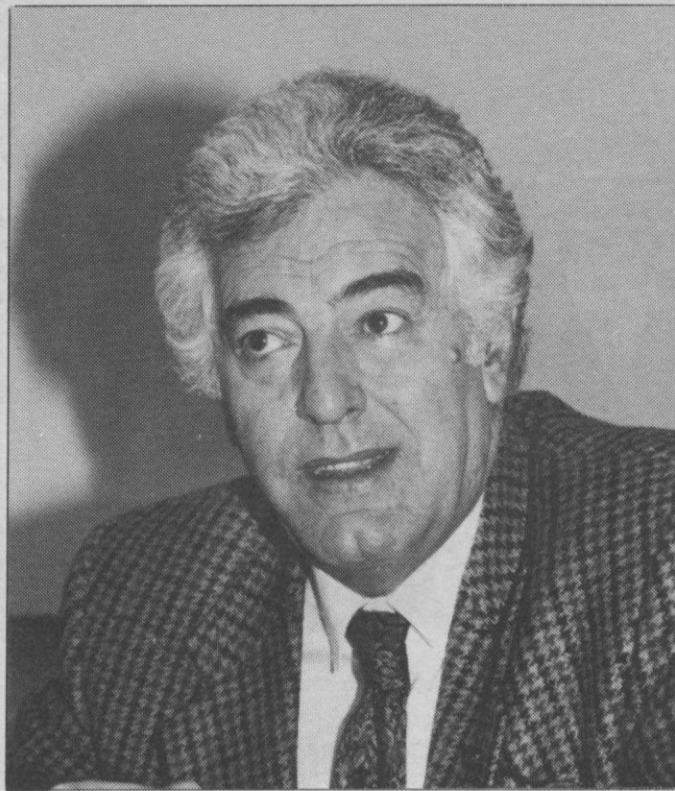
El CES recomienda seleccionar las actuaciones financiadas por la UE

El CES ha elaborado un informe en el que recomienda a la Junta de Castilla y León que participe en la selección de actuaciones financiadas con los fondos estructurales de la UE. Actualmente el Gobierno regional sólo gestiona el 33 por ciento de los recursos

Valladolid (Ical).— La Administración regional debe participar en la selección de actuaciones financiadas con partidas de los fondos estructurales europeos, según un informe elaborado por el Consejo Económico y Social (CES) de Castilla y León sobre la gestión de dichos fondos para el periodo 1994-99.

Las acciones cofinanciadas con cargo al Marco Plurirregional y el Fondo de Cohesión deben ser aquellas "más directamente relacionadas con el desarrollo y de más fácil gestión". En este apartado el CES incluye las mejoras de equipamientos e infraestructuras (transportes, comunicaciones, energía, medio ambiente), el fomento de las inversiones que generen empleo —con las condiciones del Acuerdo para el Desarrollo Industrial de Castilla y León—, integración profesional de los colectivos más desfavorecidos, y adaptación de las estructuras agrarias.

El Consejo Económico y Social ha advertido también que la llegada de los Fondos Estructurales, Castilla y León es considerada Objetivo 1 a efectos de obtener ayudas, no debe sustituir a los gastos previstos por las administraciones



José M. García Verdujo, presidente de el CES de Castilla y León

nes públicas nacionales.

Por otra parte, la Junta de Castilla y León debe preparar, "con antelación suficiente", actuaciones susceptibles de recibir financiación europea relacionadas con la cooperación y las redes transfronterizas, transnacionales e interregionales, desarrollo rural, empleo, desarrollo de recursos humanos y gestión del cambio industrial.

Mayor participación

El CES ha reclamado una mayor participación de la Comunidad en la gestión de los recursos correspondientes a España, el porcentaje actual

está en un 33,8 por ciento.

En los próximos cinco años "el gasto gestionado por la Administración regional debe alcanzar al menos la cuantía correspondiente a la Administración central".

Por último, el informe del Consejo, elaborado a petición propia y aprobado por unanimidad en el último pleno de este organismo, aconseja que en la negociación del nuevo Marco Comunitario de Apoyo se inste a la Comisión Europea para que incremente los porcentajes de participación de los fondos estructurales en la cofinanciación de las actuaciones.

El alcalde de Valladolid dejará su puesto después del verano

Valladolid. (Ical).— El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, dejará su cargo el próximo mes de septiembre, según han confirmado fuentes socialistas a Radio Nacional de España, para dedicarse por entero a sus labores como diputado nacional por el PSOE y a la organización del partido en esa provincia.

Fuentes socialistas han declarado a la citada emisora que la dimisión de Rodríguez Bolaños se produce como consecuencia del resultado del XXXIII Congreso Federal celebrado a mediados de marzo pasado, ya que se quiere que ocupe la secretaría general del PSOE de Valladolid, cargo que es incompatible con su mandato como alcalde.

Destacados dirigentes de este partido han señalado en este sentido que el PSOE apuesta por la continuidad en la línea de trabajo marcada por Bolaños desde 1979, por lo que se supone que el candidato en las próximas elecciones de mayo del 95 será su actual teniente de alcalde, Angel Velasco

Tomás Rodríguez Bolaños, de 50 años, llegó a la política procedente del sindicalismo y ha sido procurador en las Cortes regionales y presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

Unos 250 universitarios debaten la integración de Europa del Sur

Valladolid. (Ical).— Lograr que Europa sea un continente sin fronteras es el objetivo de la convención de estudiantes que comenzó ayer en Valladolid y que se desarrollará hasta el próximo día 9.

Durante esta semana 250 universitarios debatirán sobre "Europa del Sur dentro de Europa" y los aspectos relacionados con la emigración, cultura y educación, economía y juventud europea del futuro. Los participantes se distribuirán en grupos de trabajo, formados por 15 estudiantes representantes de los diferentes países asistentes. Tras el debate de las ponencias se elaborará una memoria "que pretendemos sea efectiva y permita abrir una línea de trabajo", según los organizadores de esta convención, la primera que se celebra en España.

El programa del encuentro incluye conferencias sobre inmigración, medio ambiente, visión global de la Europa del Sur, Iberoamérica; actividades culturales y excursiones por Castilla y León. Los estudiantes organizadores han señalado que "con esta iniciativa se pretende además dar a conocer Valladolid, Castilla y León y España".

Tres conciertos de Baciero abren hoy el ciclo musical del Tratado de Tordesillas

Valladolid. (Ical).— Las actuaciones musicales programadas con motivo del V Centenario del Tratado de Tordesillas comienzan hoy en Valladolid con tres conciertos del pianista burgalés Antonio Baciero agrupados bajo el título genérico de "Españoles y portugueses: consideraciones de un arte de teclado de los siglos XV al XVIII". Las actuaciones tendrán lugar los días 4, 6 y 8 de abril.

En el concierto, que se celebrará en el paraninfo de la Universidad de Valladolid, se interpretarán obras de Juan Bermudo, Tomás de Santa María y Francisco de Soto, entre los compositores europeos, y los portugueses Antonio Carreira y Antonio de Macedo. El recital contará con un apartado especial dedicado a Antonio Cabezon, el primer gran maestro del teclado en España.

Baciero utilizará en sus actuaciones tres copias de los instrumentos de la época que han sido

realizados especialmente para él: el órgano de cámara, de estética Barroca; el cémbalo, y el clavicordio Barroco.

El concierto del 6 de abril se titula "Huellas españolas y portuguesas en América" con obras de Juan de Urreda, Juan de Ginés Pérez, Francisco Peñalosa y Antonio de Rivera.

La actuación del día 8 tendrá como protagonista la música de teclado de las misiones jesuitas suramericanas del siglo XVIII.

Las actividades musicales del Tratado, que se clausurarán en febrero de 1995, incluirán 50 conciertos que se celebrarán en las provincias de Castilla y León. En el programa se incluye también el Seminario Español de Música Antigua, un grupo de música barroca hispana, los coros de Valladolid, León y Salamanca, el grupo vocal Gregor, el conjunto de música Segreta, y las orquestas sinfónicas de Castilla y León, Galicia y Valencia.

900 castellanoleonés participan en los circuitos culturales del INSERSO

Valladolid. (Ical).— Novecientos castellanoleonés participarán este año en los circuitos culturales del programa de vacaciones del INSERSO, que comenzaron los días 3 y 4 de abril, y cuyos destinos serán Oviedo, Santander, Cáceres, Toledo y Sevilla.

En este primer programa participan turistas de Soria y León que viajarán hasta Cantabria, y un grupo de burgaleses, hasta Toledo.

El circuito cultural, cuyo coste es de 13.000 pesetas, incluye alojamiento durante seis noches en hoteles, visitas a los lugares más relevantes de la localidad y excursiones culturales.

Por otra parte, la localidad de Béjar recibirá a 50 personas procedentes de otras comunidades autónomas. Salamanca es la única provincia de Castilla y León que será destino de 18 circuitos en los que participarán 900 personas de las comunidades autó-

nomas de Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Extremadura y La Rioja.

La distribución por provincias de los 900 usuarios castellanoleonés es la siguiente: 100 zamoranos viajarán hasta Oviedo; 200 leoneses, 50 sorianos, 100 abulenses y 50 segovianos conocerán Santander; 100 personas procedentes de Valladolid se desplazarán hasta Cáceres; 100 palentinos y 100 burgaleses acudirán a Toledo; y Sevilla será el destino de 100 salmantinos.

El número de plazas disponibles para estos circuitos culturales asciende a 10.000.

El programa de los circuitos culturales forma parte de las vacaciones para la tercera edad que el Instituto Nacional de Servicios Sociales ofrece anualmente a los jubilados y que en este caso podrán disfrutar 900 personas de la Comunidad autónoma, con un coste económico muy asequible para sus beneficiarios.

Familiares de Castro siguen en Estambul la repatriación del cadáver

Madrid (Efe).— La esposa de Javier Castro, muerto el sábado en el atentado del Gran Bazar de Estambul, Mercedes Martín, y sus tres hijos, de 14, 12 y 3 años, intentan aceptar, desolados, la pérdida del cabeza de familia, que dedicaba su tiempo libre a pasear y jugar con sus hijos. Mercedes Martín, que apenas podía articular palabra, afirmó, entre sollozos, que no era capaz de hacer declaraciones sobre su marido, al que definió como "la mejor persona del mundo, el mejor padre y el mejor trabajador".

Dos personas de la familia tienen previsto viajar hoy a Turquía para seguir de cerca los trámites necesarios para la repatriación del cadáver que, según el canciller de la Embajada española en este país, Luis Moratinos, no podrá producirse antes de mañana debido a la paralización de la actividad burocrática durante el fin de semana.

La esposa de Javier Castro, con quien llevaba 17 años casada, recibió la noticia de la muerte en León, donde estaba pasando esta Semana Santa, por medio de una llamada telefónica de la Embajada de España en Turquía.

En Estambul, dos de los tres españoles que sufrieron heridas de consideración en el atentado del Gran Bazar podrán ser repatriados al cabo de una semana, pero el tercero, Jose Manuel Sánchez Guzmán, tendrá que ser operado, aunque sus constantes son estables y normales. En el Hospital Americano, Sánchez Guzmán declaró que ayer por la mañana le habían hecho una serie de pruebas porque "me tienen que operar, ya que tengo perforación de estómago". Su esposa, María Teresa García Ixarda, tiene la rodilla izquierda y ya ne rota la rodilla izquierda y ya tiene la pierna escayolada, mientras que el cuñado del matrimonio, Manuel Guzmán Botas, está fuera de peligro y en "buen estado general" tras una intervención quirúrgica en el Hospital Americano en que le quitaron varias esquirlas del estómago.

Objetivo: el turismo

Los tres estaban entre los turistas que recorrían el Gran Bazar de Estambul cuando una bomba oculta en una caja de limpiabotas explotó en la mañana del sábado y causó la muerte de Javier Castro y de la tunecina Munire Najan, así como heridas a otras quince personas de diversas nacionalidades. Ayer, el separatista Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK) se atribuyó el atentado, el primero que ha cobrado las vidas de turistas extranjeros, y reconoció que tenía como objetivo dañar el sector turístico en Turquía. En llamada a diversos medios de comunicación en Estambul, un hombre que dijo hablar en nombre del PKK afirmó que el atentado del Gran Bazar fue "nuestra respuesta a la matanza de 48 civiles perpetrada por la República turca".



Xavier Arzalluz durante su intervención en la localidad guipuzcoana de Azpeitia.

TELEFOTO EFE

PNV, EA y HB realizaron actos por separado

El derecho de Euskadi a su identidad nacional, eje del Aberri Eguna

El derecho de Euskadi a contar con una identidad nacional propia fue el eje común de los actos desarrollados ayer en las comunidades autónomas vasca y navarra por los partidos de ideología nacionalista para conmemorar el Aberri Eguna (Día de la Patria Vasca).

Bilbao (Efe).— PNV, EA y HB realizaron actos por separado, pero coincidieron en la necesidad de celebrar el Aberri Eguna para reivindicar la unidad de Euskal Herria (País vasco, Navarra y País vasco-Francés) y su derecho a la autodeterminación.

El PNV celebró sendos actos políticos en Azpeitia (Guipúzcoa) y Bilbao en los que intervinieron el Lehendakari, José Antonio Ardanza, el presidente de la ejecutiva de este partido, Xabier Arzalluz, y el candidato al Parlamento europeo, Josu Jon Imaz. Ardanza destacó que "construir una nación vasca pasa por sacar al país de la crisis y hacerlo competitivo en Europa". El lehendakari aclaró que, a pesar de que su partido "concentra su mensaje en la crisis económica, en sus secuelas sociales y en la competitividad, no deja en suspenso su nacionalismo, ni pospone sus reivindicaciones nacionalistas". Aseguró que Euskadi se encuentra en "una nueva transición" y opinó que no hay otra fuerza diferente al PNV en el País Vasco que "pueda liderar este cambio".

Por su parte, Xabier Arzalluz afirmó que su partido desea para el pueblo vasco "capacidad para enmarcar su destino" y advirtió de que "aquel pueblo que quiera tener a la gente sometida por la fuerza, no será pueblo sino cárcel". Tras aclarar que el PNV no recurrirá a la violencia, criticó a quienes "hablan mucho de ETA cuando ellos tienen títulos y artículos en su constitución, hecha para rojos y separatistas, en la que confían la unidad de la patria al ejército, a las armas y a la violencia".

Arzalluz indicó además que el nacionalismo sufre una "embestida" por parte de quienes creen que el Aberri Eguna "no tiene sentido" y que debería celebrarse el Estatuto de autonomía, porque en su opinión si

bien éste es importante, no se debe olvidar que el PNV "proclama la unidad del pueblo vasco y su derecho a la autodeterminación". El presidente del PNV hizo una acalorada defensa de la Unión Europea y, en alusión implícita a HB, comparó irónicamente su rechazo al proyecto europeo con "plantar palmeras en el monte Gorbea".

Tregua a ETA

El presidente de EA, Carlos Garaikoetxea, pidió por su parte en Pamplona una tregua a ETA y apeló a las instituciones para iniciar un proceso de diálogo y a los partidos políticos para ser discretos con el mismo. Garaikoetxea contó en este mensaje con el apoyo del secretario general de Ezkerria Republicana de Catalunya, Angel Colom, quien, invitado al Aberri Eguna de EA, también reclamó a ETA "una tregua definitiva y unilateral, porque la violencia es la coartada de España frente a la soberanía".

Durante su intervención, Garaikoetxea tuvo también palabras críticas hacia el PNV, formación a la que advirtió que "no

se puede estar ocho años de la mano del centralismo de Madrid y cuando llegan las elecciones lanzar cuatro exabruptos". Respecto a la celebración del Aberri Eguna, dijo que "últimamente se está cuestionando" su sentido, a lo que añadió que "se ha querido identificar una fiesta, cuya idea trasciende cualquier instrumento jurídico, político, con un instrumento, una fórmula política e incluso con el estatuto o la constitución".

Herri Batasuna reclamó, también en Pamplona, la independencia de Euskal-Herria durante una manifestación y un acto político posterior en el que se rindió un homenaje al presunto etarra José María Igerategi, muerto en Vitoria al explotar la bomba que portaba. El eurodiputado Karmelo Landa se refirió durante su intervención al PNV, UPN y PSOE, partidos a los que criticó su actuación política y a todos ellos les aseguró que no podrán "parar la marcha de este pueblo, de Euskal-Herria, hacia la independencia, porque el proyecto de futuro es nuestro".

Mil personas en Anglet

Bayona (Francia) (Efe).— Un millar de personas participó ayer, domingo, en la celebración de la festividad vasca "Aberri Eguna" que tuvo lugar en la localidad de Anglet.

El fuerte viento y la lluvia registrados en las últimas horas desanimaron a algunas de las personas que tenían previsto asistir, explicaron los organizadores, el movimiento nacionalista vasco "EMA", en alusión de la reducida asistencia. El pasado año, la festividad congregó a unos 3.500 participantes.

Los organizadores pretendían celebrar la fiesta bajo una carpa, pero las autoridades municipales retiraron el permiso de instalarla por medidas de seguridad, ante el temor de que los participantes pudieran quedar atrapados debido a las fuertes ráfagas de viento.

Finalmente, alquilaron un frontón propiedad de la Iglesia, para poder llevar a cabo la celebración.

Entre los asistentes destacaron el diputado del partido vasco Herri Batasuna, Jon Idígoras.

Arzalluz se reunió con "enviados de ETA"

Azpeitia (Guipúzcoa) (Efe).— El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, admitió ayer en Azpeitia que "hace unos cuatro años" mantuvo "dos reuniones con gente que se presentó como enviados de ETA".

Arzalluz respondió así a una información publicada ayer por el diario "El País" en la que se asegura que él y varios dirigentes nacionalistas se reunieron en 1990 con miembros de HB, y que en la entrevista el líder nacionalista les dijo que era "falso" que su partido estuviera "impulsando a la Ertzaintza contra ETA".

El presidente del PNV aseguró, en declaraciones a los periodistas, que el citado periódico "no recoge el acta entera" de la reunión, por lo que, a su juicio, este documento "está manipulado, troceado y recompuesto". "De lo que he leído —añadió— hay cosas que son así, otras que no y otras que no recuerdo en absoluto".

Mostró su pesar por el hecho de que en esta noticia no se incluya "un documento que los otros interlocutores leyeron en nombre de ETA" en aquella misma reunión, aunque dijo no recordar el contenido de ese segundo escrito. "Tras esta reunión —concluyó—, hubo otra en la que nosotros les presentamos un papel, bien duro, por cierto".

Detenido en Bayona

El francés Jean Noel Garrispe, continúa detenido por disposición judicial, mientras la organización separatista vasca "Iparretarrak", a la que pertenece, anuncia que continuará con la lucha armada.

Según fuentes policiales, Garrispe no ha accedido a responder a las preguntas formuladas durante el interrogatorio, por lo que su detención ha sido prolongada hasta mañana martes. El militante fue detenido el pasado viernes cuando circulaba en moto junto con otra persona que logró huir, durante un control policial rutinario en la localidad de Dax.

Garrispe, que se encuentra detenido en el cuartel de la Policía Judicial de Bayona, tenía en su poder, en el momento de la detención, una pistola y municiones.

La Policía, tras la detención, se incautó de una lista de objetivos militares franceses contra los que presumiblemente la organización tenía planeado atentar, entre los que destaca un centro de formación de comandos paracaidistas y un depósito de carburante, ambos en la localidad de Pau.

Cerca de 100 personas han muerto en las carreteras durante la Semana Santa

Reanudadas las labores de búsqueda de los desaparecidos por el temporal

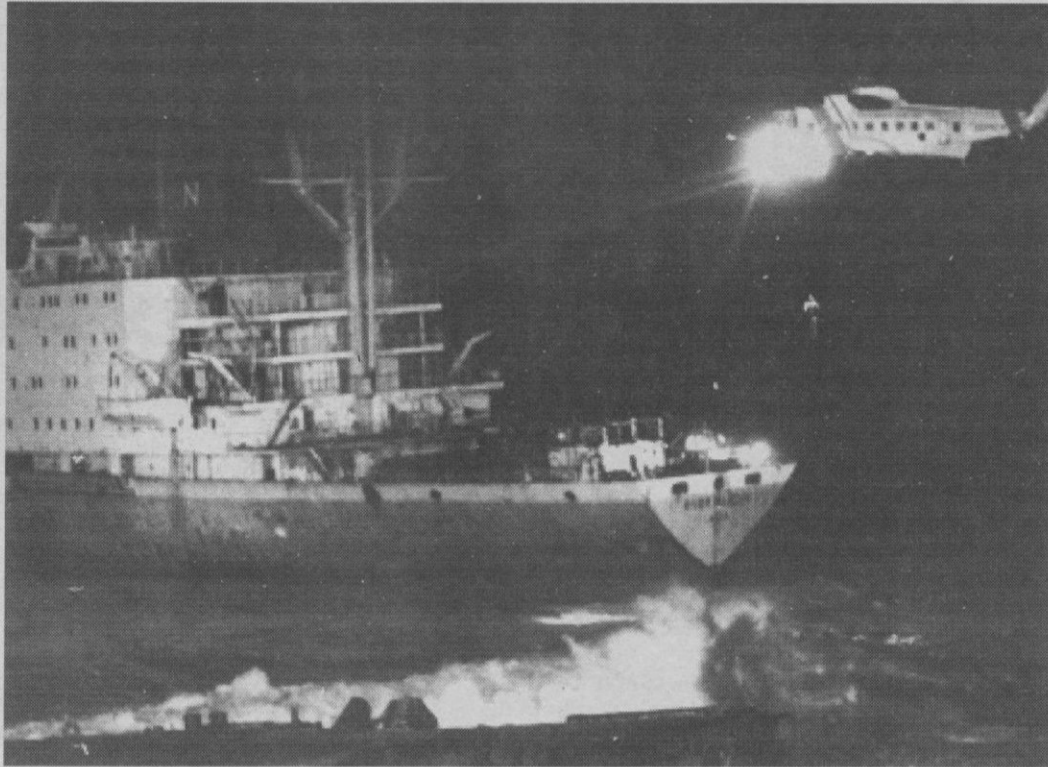
Miembros de distintos organismos públicos han reanudado esta mañana las labores de búsqueda de varias personas desaparecidas en distintos puntos de España a consecuencia del temporal.

Madrid (Efe).— Miembros de Cruz Roja, de la Guardia Civil y de la Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo han reanudado la búsqueda de las dos personas desaparecidas en las islas de Gran Canaria y de Lanzarote el pasado Viernes Santo. El británico Neil Bennett, de 21 años, desapareció en el litoral de La Santa, al noroeste de Lanzarote, tras ser arrastrado por una ola. En la playa de San Agustín, al sur de Gran Canaria, se busca a Norberto Herrera, de 24 años, que se perdió cuando nadaba.

El temporal causó además la muerte de una ciudadana alemana en la costa de Teguiise (Lanzarote).

En Galicia, la búsqueda de los dos mariscadores desaparecidos hace cuatro días fue reanudada hoy con medios marítimos y terrestres, informaron fuentes del Centro Marítimo de Finisterre (La Coruña). El jueves fue el día en que el temporal arreció con mayor fuerza en Galicia, lo que provocó la muerte de un vecino del municipio lucense de Barreiros, quien cayó por un acantilado cuando pescaba.

A primeras horas de hoy se reemprendieron los trabajos de búsqueda de la joven portuguesa desaparecida el sábado en Rosas (Gerona) cuando salta-



El "Helimer Canarias" rescata a uno de los tripulantes del buque nigeriano "River-Majitun". TELEFOTO EFE

ba con paracaídas. Un compañero de Carla Gómez, Rosario J. Marques, murió ahogado después de que el viento le arrastrara al agua. También se han reanudado las labores de rescate del cadáver del montañero José M. G. Martín, que falleció al despeñarse en Torla, en el Pirineo de Huesca, y de Gervasio Alvarez, desaparecido en el pantano de Santolea, en Castellote (Teruel), al volcar su barca a causa del viento.

Un equipo de buceadores de la Guardia Civil reanudó la búsqueda de Gervasio Alvarez, de 30 años, en el pantano de Santolea. En Almuñécar

(Granada) a una bañista que desapareció el sábado.

Naufragio

El naufragio de un barco, dos buques embarrancados y un cuarto que ha pedido remolque, son algunos de los resultados más graves que ha producido el temporal de mar y viento en Gran Canaria y en las aguas próximas al archipiélago canario. En la capital de la isla, el barco de bandera nigeriana "River-Majitun", de 13.000 toneladas de desplazamiento y 174 metros de eslora, embarrancó en la escollera de la Avenida Marítima a primeras horas de anoche. El heli-

cóptero "Helimer Canarias" evacuó a los 37 tripulantes del pontacontenedores nigeriano.

Tráfico

La primera fase de la "Operación retorno de Semana Santa" registraba a las ocho de la tarde de ayer un total de 96 muertos, un 35,14% menos que los contabilizados el año pasado en la misma fecha y hora. En 1993 se produjeron 148 fallecimientos. Además de las 96 muertes ocurridas en los 90 siniestros graves ocasionados desde el 25 de marzo hasta las 20 horas de ayer, hay que sumar 62 heridos graves y 48 leves, según datos provisionales de la DGT.

La menor intensidad del viento ayuda a controlar el incendio en el macizo de Peñagolosa

Castellón (Efe).— El incendio forestal declarado hace 48 horas en el macizo de Peñagolosa, en Castellón, apenas ha avanzado durante la pasada noche al disminuir la intensidad del viento, por lo que se espera que quede controlado a lo largo del día de hoy, según el Centro de Coordinación de Emergencias. La zona afectada por el fuego, iniciado el sábado en Villahermosa, tiene un perímetro de unas 3.500 hectáreas, aunque la superficie calcinada es de mil hectáreas de zona arbolada y otras mil hectáreas de monte bajo y matorral.

El ministro de Agricultura, Vicente Albero, y el conseller de Administración pública, Luis Berenguer, se trasladaron ayer a una de las zonas afectadas para ver in situ los daños del siniestro.

Tras conseguir que las llamas apenas avanzaran durante la pasada noche, esta mañana han entrado en servicio tres hidroaviones, que se suman a las 17 brigadas



El ministro Albero y el conseller valenciano, Luis Berenguer, en el lugar del siniestro. TELEFOTO EFE

terrestres, cuatro unidades de la Consellería de Medio Ambiente y una compañía del Ejército de Tierra que trabajan en la extinción. El fuego, que

se inició por la imprudencia de unos campistas —que se entregaron voluntariamente a la Guardia Civil—, se extiende por los términos municipales de Vi-

llahermosa, Zucaina, Lucena y Castillo de Villamalefa, en una zona boscosa de gran interés ecológico en la Comunidad valenciana.

Santana comunica por carta la nueva regulación de empleo

Jaén (Efe).— La dirección de Santana Motor, de Linares, está comunicando por carta a sus trabajadores la paralización provisional de la producción, como consecuencia del nuevo expediente de regulación temporal de empleo aprobado para este mes de abril. Según fuentes del comité de empresa, los trabajadores están recibiendo desde hoy las cartas en las que se anuncia que la vuelta al trabajo ha sido pospuesta hasta el día 3 de mayo, ante la falta de programación para la fabricación de cualquier vehículo.

El nuevo expediente de regulación temporal de empleo aprobado por la Delegación de Trabajo afecta a los 2.441 trabajadores de Linares y a los 46 de la Carolina, a excepción del personal prejubilado y a los mandos superiores. Actualmente sólo trabajan en la empresa unas cuatrocientas personas, sobre todo personal prejubilado y de mantenimiento, mientras que el resto de los empleados mantienen bloqueados los accesos a la factoría tras 47 días de conflicto. "Estamos con la misma tensa calma de todos estos días de crisis, a la espera de la reunión que tendremos en Sevilla el próximo viernes, donde la dirección de la empresa debe presentar un plan de viabilidad para la factoría", afirmaron fuentes del comité de empresa.

Los trabajadores de Santana empiezan hoy otra semana de movilizaciones, que comenzará con la presentación en el Ayuntamiento de Sevilla de un macrofestival a beneficio de los trabajadores afectados por esta crisis.

El BOE publica hoy la Ley de Subrogación de Hipotecas

Madrid (Efe).— El Boletín Oficial del Estado (BOE) publica hoy, lunes, la Ley sobre Subrogación y Modificación de Préstamos Hipotecarios.

El texto de la nueva norma, que hoy entra en vigor, fue ratificado por unanimidad en el Congreso el pasado 27 de marzo y amplía su aplicación a instituciones no catalogadas como entidades de crédito pero que realizan esta actividad, según una enmienda transaccional que incorporó el Senado. La nueva ley pretende abaratar el coste del cambio de hipoteca y propiciar una revisión a la baja de los tipos de interés pactado, así como eliminar los obstáculos burocráticos que encarecían el traslado de los recortes del precio oficial del dinero a los préstamos bancarios.

El texto consta de nueve artículos y cuatro disposiciones adicionales.

Simón Peres aborda con Carlos Westendorp las relaciones entre Israel y la UE

Repliegue masivo del Ejército israelí de la franja ocupada de Gaza

Mientras prosiguen con la máxima intensidad las negociaciones por la autonomía palestina, el Ejército israelí aceleraba hoy, lunes, el repliegue y el traslado de sus dieciséis bases en la franja de Gaza ocupada.

Jerusalén (Efe).— El presidente de la delegación israelí, general Amnón Shájak, tiene previsto viajar esta mañana a El Cairo, donde se celebran las negociaciones, para atender las relacionadas con la transferencia de las atribuciones civiles del gobierno militar.

"Todavía no se ha fijado la fecha para la retirada, sólo se sabrá una vez que hayamos firmado el acuerdo", afirmó hoy el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres, saliendo al paso de noticias de la prensa local sobre que el repliegue concluirá el próximo jueves 14, cuando Israel celebra el Día de la Independencia. Las delegaciones de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel están tratando aún asuntos relacionados con la policía palestina en las futuras zonas autónomas de Gaza y Jericó, y mantienen sus divergencias en torno de los presos.

La OLP exige la liberación de todos los presos —cuyo número se calcula en más de diez mil— cualquiera que sea su filiación política, incluso la del Movimiento de la Resistencia Islámica y de la Yihad Islámica, que impugnan sus negociaciones de paz con Israel. "Algo debe quedar en claro, y es que Israel no pondrá en li-



Habitantes de Jericó muestran su alegría ante la inminente llegada de la Policía palestina. TELEFOTO EFE

bertad a aquellos presos palestinos que tengan las manos manchadas con sangre judía", advirtió Peres. El ministro israelí señaló a la emisora de las Fuerzas Armadas, "Galei Tshal", que "no creo que las distancias sean tan grandes" entre su país y la OLP en torno de los presos palestinos. "No tenemos ningún interés en transformar a Israel en una prisión de alquiler; no queremos ser guardias de las cárceles ni policías de los palestinos", comentó.

Para mañana martes se espera en Gaza la llegada de siete u ocho oficiales de la policía palestina a fin de estudiar el terreno y hacerse cargo de ins-

talaciones que le transferirá Israel, como la prisión "Ansar 2", que le servirá como base de entrenamiento. Su despliegue en Gaza y Jericó será inmediato.

Retorno de deportados

Por otro lado, para hoy se aguarda el retorno de los primeros diez de un grupo de cerca de cincuenta deportados palestinos, la mayoría futuros dirigentes de los organismos autonómicos, informó hoy uno de ellos, Yibril Rayub, a la radio estatal israelí.

El ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres, se reunirá hoy, lunes, con el secretario de Estado español para las

Comunidades Europeas, Carlos Westendorp, que se halla desde el domingo de visita en Israel. Westendorp celebrará mañana una conferencia de trabajo con su colega israelí Yosi Beilin, vice-ministro de AA.EE., en la cual considerarán asuntos bilaterales y las negociaciones de un nuevo tratado de comercio entre la Unión Europea (UE) e Israel.

En recientes declaraciones a la prensa de Madrid, el presidente Felipe González dio a entender que su Gobierno está preocupado ante la posibilidad de que ese acuerdo entre la UE e Israel perjudique a los citricultores y floricultores de España.

Entra en vigor el alto el fuego entre croatas y serbios en la región de Krajina

Zagreb (Efe).— El alto el fuego entre fuerzas de Croacia y las milicias rebeldes de la "Krajina serbia", acordado entre ambas partes con mediación internacional el pasado 30 de marzo, entró en vigor a las 07:00 GMT de hoy, lunes.

"Radio Croacia" informó de que en todos los frentes reina la calma, aunque desde la firma del acuerdo, que suponía un cese inmediato de las hostilidades en general, tampoco se registraron cañoneos o escaramuzas.

El acuerdo prevé la retirada de la artillería de la línea del frente para mañana y de las tropas para el 8 de abril, así como la interposición de "casco azul" de la ONU.

Según los mediadores internacionales, el acuerdo es un primer paso en el proceso de reintegración gradual de "Krajina" en Croacia, que esta semana debería continuar con negociaciones sobre el restablecimiento de las vías de comunicación y lazos económicos para dar paso poste-

riormente a una solución política.

Castigo ejemplar

Por otro lado, el presidente de la autoproclamada república serbia de Bosnia, Radovan Karadzic, ordenó ayer descubrir y "castigar ejemplarmente" a los responsables de la muerte de veinte musulmanes y croatas en los últimos días en la ciudad de Prijedor, controlada por serbo-bosnios.

Desde hace unos días, Karadzic venía repitiendo que la "república" serbia de Bosnia ha logrado poner en marcha su Estado sin haber fusilado una sola persona ni recurrido a tribunales sumarismos.

La Cruz Roja Internacional prepara, a partir de este martes, la evacuación de entre 6.000 y 7.000 bosnios croatas y musulmanes de la comarca de Prijedor y Banja Luka para que no sean víctimas de los paramilitares bosnios serbios.

La "república" serbia de Bos-

nia, que controla militarmente el 72 por ciento de los 51.000 kilómetros cuadrados de Bosnia, ha vuelto a ser acusada de practicar la "limpieza étnica", término que designa la expulsión de croatas y musulmanes para repoblar sus tierras por serbios.

Karadzic ordenó en una proclama a todas las autoridades militares y civiles de la "república" que se pongan a disposición de la Cruz Roja para que pueda desempeñar sus tareas, según se afirmó en una nota oficial.

Advierte el presidente Karadzic de que los actos de esos "criminales" contribuyen a desprestigiar a la Bosnia serbia y a presentarla "como un país presa del caos y la delincuencia".

Un comunicado del Ministerio del Interior de dicha república confirmó que "los 16 asesinatos perpetrados entre el 28 de marzo y el 1 de abril" (veinte según la ONU) son obra de criminales y no de una campaña de limpieza étnica "como algunas agencias dijeron".

Rusia entrará este mes en la "Asociación para la Paz"

Moscú (Efe).— El Ministro ruso de Defensa, general Pável Grachov, reiteró hoy, lunes, que Rusia suscribirá este mes el programa de la OTAN "Asociación para la Paz". Grachov hizo estas declaraciones tras reunirse con el Secretario General de la ONU, Butros Gali, que está de visita oficial en Moscú.

"Esta es una posición conjunta de los Ministerios de Defensa y Asuntos Exteriores y el Presidente (Borís Yeltsin) ya ha dado su acuerdo verbal", indicó Grachov.

La semana pasada, el portavoz de la Presidencia rusa, Viacheslav Kóstikov, aseguró que Rusia aplazaría "seis o siete meses" su decisión sobre la firma del programa "Asociación para la Paz", ya que se trata de "un paso político que requiere el consenso de la sociedad".

La iniciativa estadounidense "Asociación para la Paz", adoptada como programa por la OTAN, contempla la futura in-

Corea del Norte rechaza la petición de la ONU sobre sus instalaciones

Seúl (Efe).— Corea del Norte rechazó hoy, lunes, la petición del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para que abra por completo sus instalaciones nucleares a inspectores internacionales.

La negativa de Pyongyang es un paso más en la lenta escalada de la tensión en la Península Coreana, donde está en juego la credibilidad del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) como institución de la ONU para evitar la proliferación nuclear, y de Estados Unidos como superpotencia militar.

En una declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Norte, difundida por la agencia oficial KCNA, el régimen comunista calificó de "improcedente y un contrasentido" la petición de la ONU.

El esperado rechazo norcoreano a nuevas inspecciones, que permitan establecer si el país produce o no la bomba atómica, abre un nuevo periodo de espera para ver si una posible gestión diplomática de China puede evitar el aumento de tensiones cuando lleguen a Corea del Sur los misiles "Patriot" enviados por Estados Unidos.

En la declaración de hoy, Corea del Norte dijo que ya que Estados Unidos ha decidido presionar al país, éste seguirá con su programa nuclear "pacífico" con normalidad. Corea del Norte también rechazó la postura de la ONU y señaló que si el Consejo de Seguridad quiere cumplir realmente su cometido debe preocuparse de la actitud de Estados Unidos, que, "con su enorme arsenal nuclear, es una amenaza para la paz".

corporación de los países de Europa del Este en la Alianza atlántica.

Visita de Butros Gali

El presidente de Rusia, Borís Yeltsin, se reunió hoy, lunes, en el Kremlin con el secretario general de la ONU, Butros Gali, para analizar una serie de problemas vinculados al funcionamiento de ese organismo internacional.

"En los dos últimos años ha cambiado la situación en el mundo, han desaparecido los bloques y, por tanto, el papel de la ONU ha cambiado sustancialmente", dijo el presidente ruso al darle la bienvenida a Gali.

El "número uno" del Kremlin destacó el "incremento de la actividad" de la ONU, así como su papel en "la solución de controversias".

Según la agencia oficial rusa ITAR-TASS, Yeltsin y Gali debatirán problemas relativos al funcionamiento del Consejo de Seguridad.

· 1 · 9 · 9 · 4 ·
UN AÑO DE SUPER PREMIOS



CAJA DE SEGOVIA

En el SORTEO DE FEBRERO celebrado el 11.03.94
ante el notario de Segovia D. Manuel Alvarez García estos son
nuestros...

PREMIADOS

LORENZO SANZ GOMEZ
FRUCTUOSO MERINO MONTARELO
EZEQUIEL GIL ARRIBAS
FLORENCIO MATE MARTIN
VALERIANO ALONSO ARRANZ
AMBROSIO SANZ HERNANDO
VICENTE BERMEJO CAMARERO
GREGORIA MARTIN SANZ
EUSEBIA ALONSO MORENO
LORENZO SANZ GUTIERREZ
DOMINGO LORENZO ARROYO
NATALIO YAGÜE GONZÁLEZ
GALO SACRISTAN HERAS
FLORENTINO BRAÑA TOMERO
JOSE IGNACIO GONZALEZ FUENTE
ANIANO PEREZ PEREZ
MARGARITA MIGUEL MORENO
JUSTO DIEGO SAN PEDRO
TOMAS DIEGO GOMEZ
SEGUNDO MARTIN LOBO
BENIGNO PEREZ TAPIAS
FELIX CALVO GUIJARRO
BASILIO SANTOS ESCOLAR
MANUEL SANTOS MARTIN
DIONISIO HERNANZ ARCONES
EUSEBIO GIL GARCIA
FELIX VELASCO RUIZ
AMADOR COELLO SANZ
PEDRO ARRIBAS MORENO
GREGORIO GIL SAN JUAN
MACARIO SANZA ESTEBAN
JOSEFA MARTIN BENITO
HILARIO LEANDRO MAESO ASENJO
NARCISO FLOR CAMPILLO
RUFINO HERAS RODRIGUEZ
EDESIO PEÑA SANZ
JOSE LUIS PEREZ SONDESA
CASIMIRO FUENTE FUENTE
JUANA PASCUAL PASCUAL
VICTORIA PAZ ONRUBIA

EMILIANO ALONSO ORTEGA
VICENTE FERNANDEZ SALVADOR
LUCIO ESTEBARANZ ANTORANZ
MARIA ASUNCION MIGUEL MIGUEL
JULIANA ANTON BARRIO
MARIO GARCIA DE ANTONIO
DIONISIA PERLADO MARTIN
FELICITO TORQUEMADA PASCUAL
ANA MARIA HEREDERO ALVAREZ
LUIS SACRISTAN VIRSEDA
JOSE IGNACIO PASTOR MANSO
JESUS ESCRIBANO FUENTES
TEOFILO HERRERO COBAS
BASILIO ARRIBAS BLANCO
FELIX MATARRANZ GARRIDO
CELESTINO GARCIA ADRADOS
TEOFILO GOZALO SANZ
DIONISIO ARRANZ GOMEZ
MARIANO FRIAS NUÑEZ
JAIIME ILLANAS PASCUAL
JUAN FRANCISCO PEDRIZA ROLDAN
PABLO HERRANZ HERRANZ
ANGEL HERRANZ GILMARTIN
JOSE ANTONIO AYUSO MADERUELO
JACINTO SANZ GARCIA
DANIEL DE MIGUEL SANZ
GEMA MUÑOZ HERRERO
LORENZO VICENTE CARRETERO
AURELIANA MARTIN GARCIA
LORENZO MARTIN SEBASTIAN
MARIANO GOMEZ GOMEZ
AGUSTIN PEÑA MARTIN
ZOSIMO SAN FELIPE GONZALEZ
HILARIA YUBERO MARDOMINGO
JOSE LUIS DE PABLO ROBERTO
LORENZO JIMENO DE LA FUENTE
GUMERSINDO GARCIA BENITO
AGUSTIN LLORENTE CASTRO
AGUSTIN LLORENTE BRAVO

Mañana, en este espacio,
más Premiados...


CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

PRÓXIMO SORTEO
13 · 05 · 94

Ante la ola de asesinatos en Guatemala

De León no descarta el estado de excepción

El presidente de Guatemala, Ramiro de León Carpio, afirmó ayer que no descarta imponer el estado de excepción, debido a la inseguridad que hay en este país centroamericano, donde al menos 30 personas han sido asesinadas durante los últimos ocho días.

Guatemala (Efe).— La noche del viernes fue asesinado por desconocidos el presidente de la Corte de Constitucionalidad (CC), Epaminondas González, de 62 años, destacado por no recocer el golpe de Estado del ex presidente Jorge Serrano en 1993 y por oponerse al reconocimiento de la independencia de Belice.

El jefe de Estado no descarta la suspensión de las garantías constitucionales tras el asesinato de González, pero que lo tendrá que estudiar en Consejo de Ministros, según dijo ayer en la sede de la Corte de Constitucionalidad, donde asistió a las honras fúnebres de su presidente.

De León condenó, en un comunicado emitido por la Secretaría de Relaciones Públicas de la Presidencia, el asesinato del jurista y ordenó una exhaustiva investigación para esclarecer el hecho.

"Este incalificable crimen me ha provocado una profunda consternación e indignación", dice el escrito del gobernante, a quien le unían lazos de amistad con el presidente de la Corte de Constitucionalidad.

Destacó que el país ha perdido a "un guatemalteco ejemplar y a un auténtico luchador por la democracia y la paz" y recordó el papel que desempeñó la Corte en el retorno del país a la constitucionalidad, que había sido vulnerada por Serrano, asilado en Panamá.

Violencia

Además de González, entre las víctimas de la violencia de los últimos ocho días destaca el joven industrial Jarath Fernando Paz, de 26 años, que fue secuestrado por desconocidos el 20 de enero pasado y ha aparecido asesinado.

El Comité de Unidad Campesina (CUC), por su parte, denunció el asesinato de dos de sus dirigentes, supuestamente a manos de integrantes del Ejército. Otras nueve personas murieron en explosiones de granadas en diferentes puntos del país, Francisco Font Elías, primo del ex presidente Jorge Serrano, se encuentra grave tras haber sufrido varias heridas de bala al ser atacado por desconocidos.

Rechazo al terrorismo en la cumbre del Magreb

Túnez (Efe).— El rechazo al terrorismo "bajo todas sus formas" y a la injerencia extranjera en los asuntos internos de los países magrebíes son los puntos más destacados del comunicado final de la sexta "cumbre" de la Unión del Magreb Árabe (UMA), publicado hoy, lunes.

El documento es el resultado de cerradas discusiones que tuvieron lugar ayer entre los expertos gubernamentales de Argelia, Libia, Marruecos, Mauritania y Túnez, antes de ser sometido para su aprobación a los jefes de Estado y otros

representantes de esos países.

El retraso en su publicación se debió, según fuentes diplomáticas magrebíes, a la insistencia del representante libio, Jamidi Juildi, para que se incluyera una firme condena al embargo que sufre su país desde abril de 1992.

La petición de Juildi quedó suavizada, ya que la "cumbre" magrebí expresa con respecto a la crisis libia "la voluntad de los jefes de Estado de continuar sus esfuerzos para que se alcance una solución rápida, justa y sobre todo, honorable" a ese problema.

Los líderes surafricanos se reunirán el próximo viernes

Moria (Efe).— Los líderes de las principales fuerzas políticas de Sudafrica han acordado reunirse el próximo viernes para buscar una salida a la violencia que amenaza las elecciones multirraciales previstas para el próximo día 26, informó ayer un portavoz del Gobierno.

La fuente agregó que el encuentro entre el presidente surafricano, Frederik De Klerk, el líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, Mangosuthu Buthezi, máximo dirigente del movimiento zulú INKATA, y el rey zulú, Go-

odwill Zwelitini, tendrá lugar en un lugar todavía sin decidir. Los tres primeros estuvieron presentes ayer en los servicios de domingo de Resurrección que celebró al aire libre Barnabas Lekgananye, obispo de la Iglesia Cristiana del Sión, ante un millón de personas que se congregaron en esta localidad del Transvaal. De Klerk, Mandela y Buthezi se pusieron de rodillas tras escuchar la homilía de Lekgananye, que les instó a reducir las tensiones que han causado 40 muertos el pasado jueves en la provincia de Natal.